GOMEZ SALE ILESO EN UN ATENTADO EN LAGUNA

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 2:50 p. m. 34.1
Mínima de hoy, a las 5:30 a. m. 24.0

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio

A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)

AÑO XXV. NUM. 105. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., LUNES, 4 DE JUNIO, 1934. ★★ (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 12 PAGINAS—7 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL

ULTIMAS MANIOBRAS EN VISPERA DE LA LUCHA

Jefes politicos invocan al pueblo por ultima vez

ROXAS FORMULA SU "J'ACCUSE" CONTRA LA NUEVA MAYORIA

Osmeña denuncia abusos, propositos desleales y Quezon y Sumulong piden el apoyo del electorado

En visperas de las elecciones generales que tendrán lugar mañana los jefes visibles de las dos agrupaciones políticas que luchan por la confianza del electorado dirigen hoy al pueblo su última apelación. En una declaración desde Capiz, el ex-Speaker Roxas formula su "j'accuse" contra la nueva mayoría, el Senador Osmeña desde Cebú denuncia propósitos desleales a la patria de los antis, mientras el Presidente Quezon y el ex-Senador Juan Sumulong en discursos por radio anoche piden el apoyo del electorado a las candidaturas antis.

ROXAS FORMULA SU "J'ACCUSE"

(Servicio Telegráfico)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Capiz, junio 4.—Hoy, un día antes de las elecciones, el ex-Speaker Roxas ha formulado el siguiente "j'accuse":

Rep. MANUEL ROXAS

"Las cuestiones que se ventilan en las elecciones son claras y bien definidas. Afecta a nuestra libertad, a nuestro honor y a nuestro bienestar. La cuestión predominante es la independencia. Los "pros" abogan por su realización sin apologias, sin miedo e incondicionalmente. Nosotros condenamos la actitud del caudillaje "anti" que engaña al pueblo, haciendole creer que esta en favor de la independencia, cuando, en realidad de verdad, se opone de inalterablemente a su advenimiento, por razones materialistas precisamente, como ha asegurado el señor Quezon a los dueños de centrales y otros cuyos intereses quedarian afectados con la terminación del libre cambio.

ABANDONO CRIMINAL DE COPREROS, ABACALEROS, OBREROS Y AGRICULTORES

"Yo acuso a la nueva mayoria de haber abandonado criminalmente los intereses de nuestros productores de coco y de abaca y de no haber hecho nada para socorrer a nuestros obreros y pequeños agricultores. De este modo, millones de nuestros conciudadanos han sido sacrificados a la insaciable ambicion personal del poder.

"Yo acuso a los "antis" de haber sembrado la desmoralizacion en todo el gobierno para fines puramente electorales, y lo que es peor sobre todo, de haber profanado la santidad de nuestros tribunales de justicia, utilizando a jueces sin escrupulos para fomentar las candidaturas de su gente.

QUEZON SEMBRO EL TERROR

"Yo acuso al señor Quezon de haber puesto en practica en Filipinas todas aquellas medidas de represión y terrorismo popular, mediante accion directa de los funcionarios subordinarios del gobierno, que han sido una maldicion en la historia de las republicas sudamericanas y que han provocado un sinnúmero de revoluciones en aquellos paises. El señor Quezon ha sido llamado un Machado (teniendo en cuenta sus actos individuales de ahora. Su caudillaje y su gobierno guardan una gran analogia con los del Pancho Villa en Mexico. El país necesita urgentemente un caudillaje que sea honrado para con todo el pueblo.)

ENUNCIA PRINCIPIOS Y PROPOSITOS

"Nosotros necesitamos un gobierno que respete los procedimientos ordenados. Deseamos un gobierno fundado en la ley y una constitución, y no un gobierno personal que responda a los caprichos de un individuo vano, ambicioso y veleidoso. Nuestros problemas económicos deben ser atendidos inmediatamente. La situación miserable de nuestros productores de coco y de abacá debe ser aliviada sin pérdida de tiempo. La gran incertidumbre que pesa sobre el futuro de la industria del azúcar debe ser conjurada. Nuestros problemas monetarios y fiduciarios deben ser resueltos. El país demanda un caudillaje inteligente para organizar nuestra economía nacional y obtener para nuestro pueblo condiciones económicas estables y satisfactorias.

DENUNCIA A LA ACTUAL MAYORIA

"El actual caudillaje ha demostrado su incapacidad de resolver estos problemas. Si los "pros" son reintegrados al poder, nos comprometemos a dar inmediatamente pasos para solucionarlos, de acuerdo con un plan formulado con la ayuda de los mejores hombres de talento y de experiencia que pudiera haber en el país. El plan será alentado por un gran propósito, esto es, beneficiar al pueblo y no a unos cuantos magnates de la fortuna. Los filipinos están afrontando una gran prueba en la democrácia. Pido encarecidamente de todos los votantes que vayan a las urnas. Espero el resultado con confianza. Los "pros" triunfarán."

OSMEÑA ATRIBUYE PROPOSITOS DESLEALES A LOS "ANTIS"

Cebú, junio 4.—El senador Sergio Osmeña, jefe de las minorías, ha hecho pública la siguiente declaración, dirigida al pueblo elector, hoy, víspera de las elecciones:

SERGIO OSMEÑA

"Un conocido portavoz de grandes intereses azucareros ha abogado públicamente por la continuación del liderato del partido que está en el poder, por la sola razón de que el único que podría salvar y proteger la industria azucarera de Filipinas es el Presidente Quezon. Entre los azucareros de Negros ha estado circulando una nueva especie, echada a volar por los "antis", de que una vez terminadas estas elecciones, se harán todos los esfuerzos para continuar con el Commonwealth después de expirado el plazo de diez años, y posponer así indefinidamente la independencia.

(Continua en la última página)

AQUINO FIJA LO QUE LLAMA "ISSUE" REAL

Pide la decision del pueblo entre traidores y patriotas

Desmintiendo deliberadas tergiversaciones sobre hechos relacionados con la actual controversia sobre si la Ley HHC es igual que la Tydings-McDuffie el Senador Benigno S. Aquino, jefe nacional de campaña de los pros dice que el verdadera "issue" es si el pueblo ha de confiar el gobierno en manos de los que han practicado la doblez o a los que han sufrido un martirio politico por defender la ley independista y somete el asunto a la decision del pueblo. Dice el Senador Aquino:

"Jactándose de haber matado la Ley Independista, el Presidente Quezon se fué a America para conseguir aparentemente una "ley mejor". Pero cuando compareció ante el Presidente Roosevelt, este le pidió que pusiere por escrito lo que queria y le pregunto si tenia algun plan definitivo, y el admitió que no tenia ningun plan.

"Los miembros de la Nueva Mayoría que repudiaron y mataron la Ley Independista dicen ahora que la medida revivida es suya y piden al pueblo que les retengan en el poder para que puedan cuidar a esta criatura que creyeron haber matado y enterrado y que fue resucitado mediante los esfuerzos de los "pros" y los amigos americanos de la causa.

"Sometemos al pueblo que no se les puede confiar el gobierno de la mancomunidad que ellos, llamaron "Commondeath" (muerte común);

(Continua en la pagina 11)

EFECTOS TEMIDOS DE UNA HUELGA EN E. U.

La importación de verduras, frutas y productos lacteos seran afectados

Las verduras frescas, las frutas, los productos lacteos, la harina y otros productos de la costa del Pacifico de Estados Unidos, seran los primeros en ser mas afectatados, si dura por mas tiempo la huelga de estivadores en Estados Unidos, segun opinion de comerciantes y funcionarios de la Oficina de Comercio. Se cree que la escasez de algunas clases de verduras en los establecimientos de comestibles locales, se debe ya en

(Continua en la última página)

INGENIERO ATLETA NOMBRADO SUPERVISOR

Simeon Toribio, el héroe en las competencias del salto de altura en la pasada olimpiada oriental celebrada en esta capital, ha sido hoy nombrado por el sub-secretario Vargas como ingeniero de la P. A. A. F. para ayudar al Dr. Regino Ylanan en supervisar la construcción de la parte no terminada del Jose Rizal Memorial Stadium.

Toribio era antes de ahora ingeniero de la oficina de obras públicas. Su traslado a la P. A. A. F. es como un galardon a su ejecutoria demostrada en la pasada olimpiada al derrotar al tenedor del record olímpico mundial en el salto de altura.

CANDIDATOS ANTIS A DIPUTADO SE RETIRAN

Tres candidatos a representante, todos antis, han pedido este dia del departameno del interior la cancelación de sus certificados de candidatura. Los candidatos que se han retirado son:

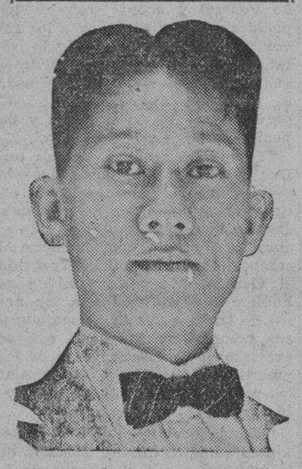
Roman Campos, nacionalista consolidado, candidato para el segundo distrito de representación de Ilocos Norte;

Francisco Abaya, nacionalista cossolidado, candidato para el segundo distrito de representación de Ilocos Sur; y

Ruperto Martinez, demócrata, candidato para el segundo distrito de representación de Rizal.

La retirada de estos candidatos es con el objeto de que los "antis" tengan un solo candidato en los citados distritos, dejandoles asi expedito el camino.

Jefe nacional pro



El Senador Benigno S. Aquino, general en jefe de las fuerzas pro, que dirige al pueblo su ultima apelacion.

LOS PREMIOS SON MAYORES

Aumento anunciado para el segundo 'sweepstakes' del 24 del actual

Habiendo excedido la venta total de billetes del segundo "Sweepstakes" de la Federación Atletica de Filipinas de la cantidad originalmente calculada de un millon de pesos, (P1,000,000) y de acuerdo con las condiciones estipuladas sobre el reparto de premios, cuya cantidad no debe ser menor de la mitad del producto total de la venta, la Gerencia anuncia oficialmente que el "Comite de "Sweepstakes" de la Federación Atlética de Filipinas ha autorizado el aumento de la cuantia de los tres primeros premios y de los premios secundarios en la misma proporción del plan original. Con respecto a los premios por aproximaciones, la naturaleza de estos es tal que el aumento acordado ha sido en el numero y no en la cantidad individual de los mismos.

Tambien se ha acordado definitivamente aplazar la celebración del "Sweepstakes" para el 24 del actual, en vez del 10.

Al adoptar su acuerdo, el Comité de "Sweepstakes" de la Federación Atlética de Filipinas tuvo en cuenta principalmente la opinión predominante entre comerciantes, profesionales y elementos representativos que fueron consultados por la Gerencia y que se declararon en favor del aumento de la cantidad individual de los primeros premios y de los premios secundarios en vista de que según el plan actual ya hay un total de 3,091 premios individuales, numero este suficientemente

(Continua en la pagina 11)

SUPLENTES EN SESION TODO EL DIA

Esfuerzos contra fraudes. —Guinto designa supervisores

Con la cooperación de la Constabularia, el cuerpo de policia de Manila, los agentes del departamento del Inerior y la fiscalia de la ciudad, la Junta Municipal Suplente, celebrara sesión en todo el dia de mañana, para velar por el mantenimiento del orden y de la tranquilidad en Manila y procurara, impedir la comisión de irregularidades durante las elecciones.

El concejal Vicente Bautista es el mas probable presidente de la Junta municipal suplente que se hara cargo de todos los asuntos electorales desde mañana. Los miembros de esta junta tendran una reunion a las 3:00 de esta tarde a fin de discutir y dictar medidas tendentes a mantener la tranquilidad en Manila durante las elecciones.

El concejal Bautista manifesto que en las deliberaciones de esta junta no se tendran en cuenta las cuestiones de partido y que todos sus esfuerzos tendran por objetivo conseguir unas lecciones limpias. Cualquier infractor de la ley electoral, sea este anti o pro, sera perseguido y procesado.

Para evitar todo intento por parte de los inspectores de defraudar la libre emisión del voto, cualquier funcionario electoral que sea sorprendido cometiendo fraudes, sera investigado inmediatamente. Su nombramiento sera cancelado y sera sustituido por otro en el precinto. Para este fin la Junta Municipal Suplente tendra a su disposición

(Continua en la última página)

INSPECTORES 'ANTIS' NO CEDEN PUESTOS

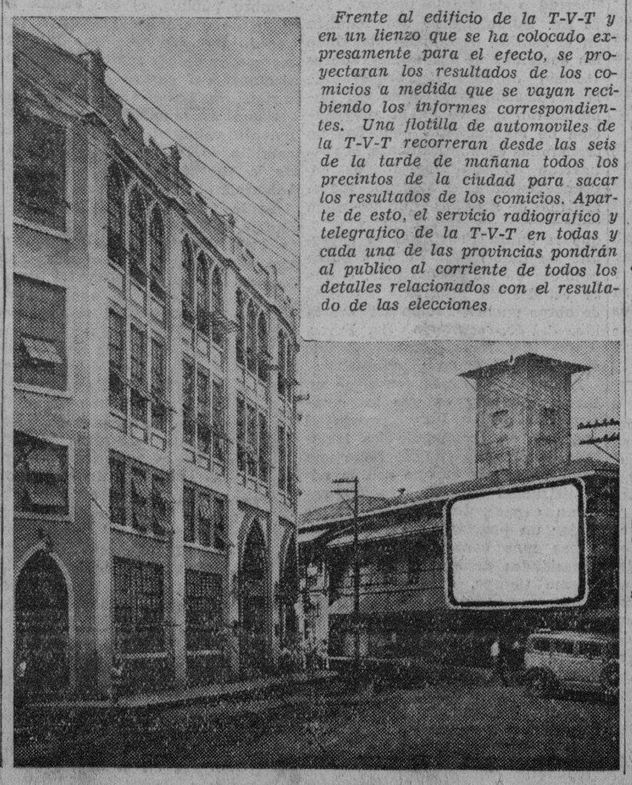
La Corte Suprema recibe mas mociones de reconsideración

El ex-Representante Nicolas Rafols, por Cebu, ha cursado a la Corte Suprema un telegrama urgente dando cuenta de que los inspectores antis en el municipio de Dumanjug, que deberian ceder sus puestos a los inspectores pros en virtud de una decision de la Corte no lo han hecho hasta ahora, rehusando ademas hacer entrega de los censos elentorales y amenazando con seguir actuando en el dia de las elecciones.

La Corte Suprema, segun nuestros informes, no ha querido tomar ninguna accion sobre el telegrama de Rafols considerando tal vez que no está en sus manos el

(Continua en la última página)

Venid a ver en la TVT el resultado de las elecciones



Frente al edificio de la T-V-T y en un lienzo que se ha colocado expresamente para el efecto, se proyectaran los resultados de los comicios a medida que se vayan recibiendo los informes correspondientes. Una flotilla de automoviles de la T-V-T recorreran desde las seis de la tarde de mañana todos los precintos de la ciudad para sacar los resultados de los comicios. Aparte de esto, el servicio radiografico y telegrafico de la T-V-T en todas y cada una de las provincias pondrán al publico al corriente de todos los detalles relacionados con el resultado de las elecciones.

TRES TIROS HACEN SALTAR DE LA CAMA A GOMEZ EN LAGUNA

Tres heridos en un disparo en Laoag. -Se confia, con todo, en que serán pacificas las elecciones

Hon. FELICIANO GOMEZ
Representante por Laguna

Tres personas heridas de un disparo, un atentado contra la vida del representante Feliciano Gomez contra quien se dispararon tres tiros, una amenaza del representante Medina de valerse aun de la fuerza con tal de evitar fraudes y temores de desordenes en algunas provincias, son los últimos informes recibidos este dia vispera de las elecciones generales.

Fuera de estos casos aislados sin embargo la situación general es pacifica. Las agencias encargadas del orden tales como la constabularia y la policia con sus agentes, están preparadas para mantener el orden a toda costa y se muestran seguras de que no habrá desordenes de caracter grave.

En la oficina central de la Constabularia se ha recibido el siguiente telegrama:

"Laoag, Ilocos Norte, 3 de junio. —Mientras caminaban por la población tres personas fueron blancos de un disparo, resultando heridos.

(Continua en la pagina 11)

MURPHY VENDRA POR VIA AEREA

Estara mañana en Manila.—Sesion del consejo por la crisis escolar

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Baguio, 4 de junio.—El gobernador general Murphy ha anunciado este dia que mañana por la mañana saldrá en aeroplano para Manila para estar presente en la capital mientras se celebran las elecciones generales en las islas.

El jefe ejecutivo saldrá para su viaje de inspeccion por las provincias del sur el miercoles por la noche a bordo del guardacostas 'Arayat'.

Todos los miembros del 'staff' del gobernador general con excepcion de Mr. y Mrs. William Teahan, tambien saldrán mañana para Manila juntamente con Mr. George Murphy y Mr. Thomas que estan de visita en estas islas. Los esposos Teahan se quedaran por algun tiempo mas en Baguio hasta que la hermana del gobernador general esté totalmente restablecida.

Sin la presencia del gobernador general Murphy que hasta ahora se encuentra en Baguio, el consejo de estado se reunirá esta tarde a las 4:30 para considerar el medio de resolver la temida crisis escolar en el proximo curso que está por comenzarse. El vice-gobernador Hayden ha sido autorizado por el jefe ejecutivo para presidir esta sesion del consejo de estado.

Por parte de los legisladores, miembros del consejo de estado, posiblemente el presidente Quezon podrá asistir a esta reunion en vista de que el speaker Paredes, el representante Zulueta y el senador Quirino se encuentran fuera de esta capital en plena campaña electoral.

El miercoles, a las 11 de la mañana, el gobernador general tiene convocada una reunion del gabinete. Esta reunion se celebrará el miercoles en vista de que el jefe ejecutivo sale en la noche de dicho dia para su viaje de inspeccion por varias provincias de Visayas.

FUGA DE PRESOS EN TAGAYTAY, CAVITE

Informes recibidos en Manila dicen que varios de los numerosos presos de Bilibid que trabajan en la construcción del camino a Tagaytay, Cavite, y en otras mejoras que se están introduciendo allá, se han fugado el sábado pasado, mientras se hallaban dedicados a su trabajo.

Los informes no dicen los nombres de estos presos y Bilibid no se ha querido revelar los nombres alegando que los superiores de la prisión se hallaban ausentes, pero confirmaron la noticia de la escapatoria.

De otras fuentes se sabe que los presos fugitivos extinguen penas de poca duración.

VOTACIONES DESDE 7 A. M.

Dos pitadas de la fabrica de hielo anunciaran la apertura y el cierre

El comienzo de las votaciones y el cierre de las mismas en Manila y en los pueblos limítrofes serán oficialmente anunciados mañana por dos largas pitadas de la Fábrica de Hielo de Manila, de acuerdo con los arreglos dispuestos por el Secretario del Interior, Sr. León G. Guinto. El período de

(Continua en la última página)

QUEZON NO PODRA VOTAR PORQUE SE QUEDA AQUI

El presidente Quezon no votará o no podrá votar mañana según se supo esta mañana de su secretarios el Sr. José A. de Jesus.

La causa, segun se explica es que el presidente Quezon votó en Lucena, Tayabas, en las elecciones pasadas y mañana no es posible que pueda ir allá por sus muchas atenciones y por el estado de su salud.

El presidente Quezon tampoco pudo registrarse en Pasay en los dos dias de inscripción y no estando registrado como elector en Pasay tampoco podra votar alli, lugar de su residencia.

LLUEVEN MAS DENUNCIAS VS. FUNCIONARIOS

Antis y pros aprovechan las pocas horas antes de las elecciones

1. *Miembros del Gabinete y funcionarios insulares acusados de trabajar por los candidatos "antis".*
2. *Excitación de animos en Manila. Esta tarde ultimo despliegue de fuerzas en mitines de avance de "pros" y "antis".*
3. *Perfecto contestará por radio esta noche a Quezon y Sumulong.*
4. *Miles de pesos en apuestas cruzadas por la lucha Palma-Sumulong.*
5. *Diez Concejos de Iloilo por fin acatan la orden judicial.*
6. *En Cavite y Rizal se habla de posibles fraudes.*
7. *Osias lanza su ultimo ataque a Quezon. Es ovacionado en Pangasinan.*

Que la actual batalla electoral es la mas reñida registrada hasta ahora en los anales politicos de Filipinas, lo prueba el hecho de que ademas de los sucesos de sangre ya, acaecidos, los miembros del mismo gabinete con excepción del secretario interino Guinto del interior y el secretario Singson Encarnación de agricultura y comercio, estan acusados por los "pros" de valerse de sus puestos para ayudar a los candidatos "antis" en todo Filipinas. Contra otros altos funcionarios del gobierno insular tambien se han presentado iguales acusaciones.

Según las denuncias, el secretario

(Continua en la última página)

ES INSUSTITUIBLE QUEZON HOY.—RECTO

Si no coincide con la mayoría, rompeera con ella, declara

Batangas, Batangas, 4 de junio. —El senador Claro M. Recto hablo ante unas diez mil personas reunidas en la plaza de este pueblo en la noche del sabado pasado. Explico las diferencias entre las leyes HHC y Tydings-McDuffie. Dijó que Quezon no pudo pedir la enmienda de las disposiciones economicas debido a la alegacion del comisionado residente Camilo Osias de que cuentan con la aprobacion del pueblo filipino. Por tanto, Quezon solo pudo obtener la enmienda sobre las reservas militares y el señalamiento de la fecha de la independencia.

El resultado de las elecciones, dijo, determinara si deseamos que las disposiciones economicas sean enmendadas. Si los "pros" triunfan, no hay esperanza alguna de

(Continua en la última página)

Si teme muertes por el calor calmese; aqui son improbables

Cuarenta muertes ha causado una intensa ola de calor en Estados Unidos. Hicimos presente esto a un alto funcionario del Observatorio esta mañana, preguntándole si había algún peligro de que el calor causara muertes aqui. La contestación fué negativa.

"Es improbable que haya muertes por insolación en Filipinas", dijo, "porque generalmente estas muertes se deben a cambios de temperatura, intensamente bruscos, y esto no ocurre aqui".

En Estados Unidos, dijo el informante, estos cambios intensamente bruscos llegan a veces de O o menos de O a diez grados o mas. En Filipinas los cambios de temperatura son graduales. En los ultimos dias, por ejemplo, los cambios de temperatura no tuvieron nada de abruptos.

He aqui los datos sobre la temperatura maxima y minima:

Temperaturas maximas		Temperaturas minimas	
1.o de junio	32.9	2 de junio	25.1
2 de junio	32.9	3 de junio	23.9
3 de junio	34.1	4 de junio	24.0

Muy elevadas temperaturas maximas ya se han registrado en estas Islas, sin embargo. Una de ellas, se registro en Tuguegarao, y llego a 40 grados Centrigrados, mas de 100 grandos Fahrenheit.

Ayer tarde fué uno de los días más calurosos de la temporada de verano cuando la temperatura a las 2:50 p. m. marcó 34.1. En Iloilo y Cebú la temperatura fué de 33.8 y 32.2 respectivamente.

A pesar de las lluvias que han estado cayendo durante las últimas semanas, el calor continuará en Manila.

En una declaración esta mañana, el P. Doucette, del Observatorio, dijo: "La lluvia que ha estado cayendo durante los dos últimos días se debe a nubes de tempestad y truenos que cubren distritos limitados. Estas tempestades de trueno fácilmente forman y causan grandes chubascos debajo de ellos, así es que aun en los límites de Manila, podría llover en un distrito y no en otro."

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

EL SECRETARIO GUINTO INSISTE EN UNA ILEGALIDAD

Por GREGORIO PERFECTO
Presidente General, Partido Democrata.

No puedo dejar de apreciar la atencion del Secretario Hon. Guinto cuando, desde su privilegiada y encumbrada posición, se ha molestado en contestar mis observaciones a sus discutibles actuaciones oficiales en relacion con las elecciones.

En relacion con los Concejales suplentes, el Sr. Guinto trata de justificar su recomendacion al Gobernador General, desestimando la nominacion hecha por la representacion genuina, segun decisiones judiciales, del Partido Demócrata, en favor de las personas que deben actuar en lugar de los Concejales que fueron elegidos como democratas. Sostiene el Sr. Guinto que los suplentes deben ser del mismo partido a que pertenecen los subtituidos. Los Sres. De la Fuente, Albo, Agustin y Alindada han sido elegidos como demócratas. ¿No es justo que sea la genuina representacion del Partido Democrata?

Si no recordamos mal, el ex-Concejal D. Mateo Herrera fué elegido en 1928 como nacionalista consolidado. El ex-Concejal D. Jose Topacio Nueno fue elegido como democrata, y aunque se hizo radical, le sustituyo un suplente propuesto por el Partido Democrata. Por consiguiente, siguiendo tales precedentes, no importa la actitud que ultimamente hayan adoptado los Concejales actuales que fueron elegidos como democratas, el Partido Democrata tiene derecho a nominar a sus suplentes.

Con respecto a la interpretacion del Art. 421 de la Ley Electoral, lamentamos tener que decirle al Hon. Secretario del Interior interino que insiste en sostener una ilegalidad, porque tiende a sujetar a las juntas de inspectores a una prohibicion no dispuesta en la ley. El Sr. Guinto se contenta con admitir hipoteticamente que en el Art. 421 no existe prohibicion alguna para que las juntas de inspectores puedan elegir otro presidente, especialmente como en el caso de Manila en donde la mayoria de inspectores ha sido ilegal y fraudulentamente privada de la oportunidad de votar en la eleccion de presidente.

Si el secretario Sr. Guinto quisiera ser sincero, como todo funcionario debe ser, no importa su filiación politica, y como es deber de todo caballero, como creemos que el es a carta cabal, debe confesar paladinamente, sin distingos ni evasivas, que en dicho Art. 421 no existe en absoluto semejante prohibición.

Por consiguiente, cuando el Secretario del Interior, por su propia autoridad, establece la prohibicion, usurpa funciones que competen exclusivamente a la Legislatura. Sancionar semejante procedimiento es sancionar una ilegalidad, es constituir el Departamento del Interior en una dictadura, es abrir las puertas a toda clase de usurpaciones, es establecer un regimen odiosamente tiránico.

Cuando el Secretario Sr. Guinto prohibe a las juntas de inspectores de Manila a que elijan otro presidente, usurpa las funciones y prerrogativas que la autonomia electoral confiere a las juntas de inspectores. En realidad no interpreta la ley, sino que la enmienda, introduciendo una disposición no aprobada por la Legislatura, dictando un precepto legal para cuya validez hace falta la actuacion concurrente del Senado, de la Camara de Representantes y del Gobernador General. Por consiguiente, con la prohibicion arbitraria e ilegal que ha dictado el Secretario Sr. Guinto usurpa la funcion legislativa que no puede ejercer aisladamente la Camara de Rerepresentantes, ni el Senado, ni el Gobernador General sino que requiere la concurrencia de los tres. Si se tolerase semejante usurpacion, seria lo mismo que tolerar que el Secretario del Interior se colocara por encima de la Legislatura y del Gobernador General juntos. Eso es sencillamente barrenar los cimientos mismos del Gobierno.

La posicion del Sr. Guinto es absurda. Si la junta de inspectores no puede sustituir al presidente de la misma, ¿quien presidiria sus sesiones si el presidente primeramente elegido se ausenta, se enferma, queda enajenado, o muere, o comete un delito o un crimen y es arrestado, o es sustituido o destituido por orden judicial?

Hay dos clases de presidencias. Las presidencias cuya eleccion compete a una autoridad distinta del tribunal, junta o corporacion que han de presidir, y las presidencias que dimanan de la voluntad de los organismos presididos. En el primer caso se hallan el Presidente de la Corte Suprema, el Presidente de los Estados Unidos, el Presidente del Senado americano que tiene que ser el Vice-Presidente de los Estados Unidos, y tales presidencias son inamovibles. Pero las presidencias que se elijen por los organismos presididos solo son estables en cuanto cuenta con la confianza de la mayoria de los organismos. No queremos ofender al sentido comun del Sr. Guinto, tratando de darle una conferencia sobre las diferencias entre las dos especies de presidencia y las razones de tales diferencias.

El Sr. Guinto sugiere que los que no comulgan con el acudan a los Tribunales de justicia. Aparte del hecho de que la sugestion refleja una actitud mental de presuntuosa contumacia en el error, envuelve un sarcasmo. ¿Que necesidad hay de acudir a los Tribunales? ¿Es que nuestros funcionarios ejecutivos y administrativos son ya tan moralmente incapaces para que, por hacerles respetar la ley y cumplan sus deberes oficiales, necesitan de la continua tutela judicial y de las ferreas amenazas de desacato?

No todo el mundo es tan ignorante para no saber que el remedio inmediato contra la arbitrariedad departamental esta lo que decidan las mayorias de las juntas de inspectores. Esa voluntad de las mayorias, mientras no contravenga la ley, es la ley suprema en los precintos electorales. Y cualquiera persona que desobedezca esa voluntad, no importa quien sea, este o no investida de autoridad departamental, puede ser arrestada mediante un mandamiento escrito firmado por la mayoria de inspectores, como se provee en el Art. 423 de la Ley Electoral.

Deploro haber tenido que contrarreplicar al Sr. Guinto, pero su pertinacia en el error me obliga a ello. Ante todo, es preciso que se respete la ley, porque la ley esta por encima de todos los Secretarios Departamentales, y es intolerable que un miembro del Gabinete se empeñe en sostener una flagrante ilegalidad.

Los grandes pecados del Presidente Quezon

EL SEGUNDO
Por APEDE

El dividir al pueblo en la hora suprema del advenimiento de su libertad, es un gran pecado; pero el provocar y causar dicha division, no a base de principios, sino solo para salvar un caudillaje personal, no merece otro nombre mas que el de crimen de lesa patria. Tal vez, a alguien parezca injustificadamente dura esta acusacion; pero, un examen de las causas de la division en las filas del pueblo que produjo la actitud de nuestro "hombre del destino", de sus consecuencias e inevitables repercusiones en nuestra posteridad demostrara que la acusacion peca quizas mas de misericordia que de severidad.

Muchos lamentaban, con sobrados motivos, la ausencia en Filipinas de un buen partido de oposicion. Con sobrados motivos, decimos, porque la existencia de dos partidos fuertes en una democracia nunca puede ser perjudicial a sus intereses y estabilidad, si su existencia se debe a diferencias de principios politicos y practicas de gobierno. Desde un principio existio en nuestro pais esta dualidad, y, en ocasiones, multiplicidad de partidos politicos; pero ella no fué obice a que progresaramos politico economicamente y a que vivieramos en santa paz como hermanos.

Pero, ¿como, por que medios y causas se nos ha dividido ahora frente a la vital cuestion de nuestra independencia?

Al aprobarse, digo mal, mucho tiempo antes de aprobarse la ley HHC, ya era un secreto a voces que el Sr. Quezon, sospechando una trama para derrocarle entre Osmeña y Roxas, y aprovechandose de la ausencia de estos, habia estado maniobrando en el sentido de debilitar a los ausentes, haciendo inexpugnable su propia posición. Teniamos, en aquella epoca, en Malacañang, a otro "hombre del destino," un tal Teddy Roosevelt, reputado ahora como el Gobernador General mas pernicioso que hayamos tenido jamas. Aquel buen señor, sombra palida y enclenque al lado de la augusta figura de su padre, padecia, aparentemente, de una enfermedad nerviosa, puesto que durante su estancia en Filipinas, no tuvo mas obsesion que el vivir en santa paz con nuestros politicos y para conseguir su objetivo, no tuvo ningun inconveniente en poner en manos del Sr. Quezon las riendas del gobierno. Y éste, aprovechandose de ello, empezó una persecucion politica, bajo capa de una forzosa reorganizacion del gobierno, cuyo igual no se conocia entonces en el pais. Fue durante aquel torbellino de pasiones desatadas en que cayeron cabezas respetables que no quisieron claudicar, ni menos prosternarse ante el supremo Dictador.

Cuando Osmeña y Roxas retornaron al patrio suelo, trayendo consigo nuestra independencia, se encontraron frente a frente con la maquinaria politica que el Sublime Enfermo de Monrovia habia organizado habilmente a sus espaldas. Y ellos, al igual que sus leales, cayeron, no porque existian diferencias fundamentales de principio entre ellos y Quezon, sino porque su gesta amenazaba eclipsar las del gran caudillo.

Desde luego que era inevitable que semejantes acontecimientos dejaran un sabor amargo, sabor de hiel y mirra, en todas las bocas e inspiraron asco a todas las conciencias honradas. Los atropellos cometidos cinicamente por nuestro "hombre del destino" no podian olvidarse facilmente. Debido a ello, a pesar de que el Sr. Quezon, todo contrito, se ha desdicho una vez mas y ha terminado por aceptar aquello mismo que para el, no hace mucho tiempo, era una ley pesima, tan mala que ni siquiera podia ser mejorada, la division subsiste tan profunda como antes, y la lucha continua mas enconada que nunca. ¡Que no espere el Sr. Quezon, no, que con una vacua apelacion al sereno juicio del pueblo en pro de la unidad nacional, ya hecha pedazos por el con mano pecaminosa, las agitadas aguas vuelvan a calmarse; que el hondo abismo que separa a unos de otros desaparezca como por ensalmo, y que sus victimas olviden sus agravios y le aclamen ciegamente como nuevo Redentor! Todo esto es casi imposible, a menos que Dios, apiadandose de esta tierra querida, obre un milagro. Lo que el Sr. Quezon ha hecho no es otra cosa mas que sembrar, en mala hora, la semilla de la revolucion, tan fructifera en paises de la America Latina. La division del pueblo a base de agravios, nunca ha producido otro resultado mas que una lucha fratricida. ¿No ha oido el Sr. Quezon de tiroteos en Cebu y en Ilocos Norte entre candidatos rivales y los parciales de uno y otro? Esos son los primeros resultados de su segundo pecado! Dios quiera que nuestra vision del futuro sea equivocada! Dios no permita que, algun dia, esta tierra de nuestros amores se vea desgarrada por luchas intestinas! Pero, la sangre que por ella corra, caera indudablemente sobre la cabeza de nuestro "hombre del destino", puesto que fue el y no otro, quien sembro entre nosotros la maldita semilla de la lucha fratricida.

Del momento actual

Por MANUEL M. CALLEJA
III

El "politicianismo" no ha podido inventar un instrumento mas eficaz para menoscabar la libre e inteligente expresion de la voluntad popular en los comicios como el "pork barrel". En cada campaña electoral, desde la de 1922, el socorrido issue del partido en el poder son las obras publicas. "Quereis mejoras? Votad a nuestros candidatos". Este es el reclamo que lleva a todos los rincones. A su lado es inutil hablar de plataformas para un gobierno sencillo, eficiente y honrado, y es perder tiempo denunciar los abusos de autoridad y los saqueos de los fondos publicos.

El buen sentido se da cuenta que ello es un sofisma, pues antes de una eleccion general nadie puede predecir que partido ha de triunfar, pero como entre nuestros politicos se consideran como alardes de gran habilidad los juegos malabares, y les parece mas importante la perpetuacion de sus personas que la preservacion de los sanos principios, con malicia deliberada persisten en la treta sin mas fin que el de confundir al electorado.

No hace mucho cuando aquellas famosas declaraciones de los senadores Pittman y Tydings que se referian a lo que sucederia si no se aceptaba la ley HHC una vez revivida, todos sabemos que aqui en Filipinas levantaron en vilo a un sector de nuestros politicos, haciendoles decir que con semejantes declaraciones se trataba de coaccionar al pueblo filipino forzandole a aceptar una ley ya repudiada por nuestra Legislatura. Si esto era una coacción, desearia preguntar a los hombres sensatos como llamarian la conducta de un partido que pretendiendo tener en sus manos el poder de disponer del dinero del pueblo, se encara con este y con la 'valentia' de los salteadores de camino le dice: O vuestros votos, o no tendreis obras publicas.

El "pork barrel" es gravemente perjudicial a los intereses generales del pais, porque en su mayor parte se destina a obras de dudosa utilidad publica. Se benefician contratistas y allegados de los politicos. Por esto hay carreteras que se construyen para favorecer a unos cuantos mimados, sin tener en cuenta el interes del mayor numero, resultando de aqui que mientras hay pueblos que tienen carreteras de sobra, otros hay que no tienen ni la indispensable para comunicarse con el resto de la provincia.

Es la tragedia de la Cenicienta. Solo porque a esos pueblos se les ha ocurrido votar a hombres que luego resultaron ser del partido de la minoria. Hay que castigarles, hay que matarles de hambre para que capitulen. Quien les ha enseñado que tener convicciones honradas es ser un buen ciudadano? No sabian que la mejor conviccion es la del vividor: "Dame pan y llamame tonto"?

En 1928 me decia un representante distinguido de esta provincia que cuando se habia sometido a un caucus de las mayorias el proyecto de enmendar la ley de terrenos, el acudio a la reunion con un discurso escrito esmeradamente preparado para combatir la medida Como el, habia otros legisladores que eran de la misma opinion. Pero cuando el caudillo de la participacion filipina anuncio que el proyecto que iban a tratar era un compromiso de su parte con la administracion metropolitana, y que en aquel momento queria conocer quienes eran los leales al partido, declarando que los 'discolos' no tendrian participacion en el "pork barrel", el se acordo de su distrito, de su reeleccion, y subordinando el interes de la nacion a estas ideas, se guardo bien el discurso, y cuando el proyecto se sometio a votacion, fue aprobado por unanimidad absoluta. El representante termino diciendo que de esta suerte las rebeldias mas justificadas tienen que ahogarse por miedo a perder la tajada en el "pork barrel".

Un gobierno que fomenta la sordidez personal o el medro de un pequeño grupo de hombres, apoyado en un sistema politico que considera los derechos publicos como meros privilegios que hay que conceder a aquellos que saben mostrar mejor la lealtad de la oveja, lejos de crear estadistas, solo producira politicos pancistas, logreros demasiado listos para pensar en si, pero demasiado tontos para ocuparse del bienestar general.

Como elemento destructor de la pureza del sufragio y por llevar consigo la injusticia de un discrimen para una gran mayoria de los contribuyentes, el "pork barrel" es antidemocratico, y como tal, debe ser abolido. En su lugar, hay dos proposiciones que pueden ser estudiadas o que los fondos para obras publicas, a semejanza de los fondos de gasolina, se repartan entre las provincias en proporcion a las recaudaciones respectivas, y que la Junta Provincial se encargue de determinar en que obras publicas se ha de destinar, o que se estudie un programa nacional de obras publicas, como asi era la idea del Ex-secretario Sr. Perez, y que esos fondos se gasten de acuerdo con dicho programa.

La primera proposicion tiene un inconveniente y es que los componentes de la Junta Provincial son tan politicos como los legisladores, pero en cambio tiene una gran ventaja y es que con la administracion de dichos fondos, estaran capacitados de desarollar mejor un programa de obras publicas mas consistente con las necesidades de la provincia, y al mismo tiempo, sera un pequeño respiro para la demasiada centralizacion de nuestro gobierno. Pero si por otras razones es objecionable esta solucion, entonces se debe insistir en la formacion de un programa nacional de obras publicas que indudablemente tiene muchas mas ventajas que aquella proposicion

Mayo 23, 1934.

TEMAS DE ACTUALIDAD

Por que apoya Quezon a Sumulong y combate a Palma

Por Dr. MIGUEL A. VELARDE

Todos los filipinos conocen al Presidente Quezon por *fuerra.* Quien de ellos le conoce por *dentro?*

Si compareciese Don Manuel L. Quezon ante los electores del cuarto distrito senatorial y como Jean Jacques Rousseau, hiciese su *confesión,* oiremos de él poco mas o menos el siguiente discurso:

Mis queridos compatriotas:

Vosotros sabeis que tenemos dos candidatos para el cargo de senador por el cuarto distrito senatorial, y es de ellos de quienes os voy a hablar hoy. Ambos poseen un historial politico que ya es de conocimiento público. Os voy a decir, sin embargo, en esta ocasion, porque apoyo la candidatura del Sr. Sumulong a quien he combatido duramente en el pasado, y la razon que tengo para oponerme energicamente a la eleccion del Sr. Palma apesar de su patriotismo, integridad y sabiduria.

El 19 de Enero de 1922, cuando el Sr. Palma se disponia a retirarse de la vida publica despues de muchos años de eficiente servicio en el gobierno, me levante en el senado, y pronuncie un discurso, del cual os dara idea el siguiente extracto publicado por la prensa hace pocos dias:

"La decision del Senador Palma de retirarse a la vida privada es bien conocida. Renuncio el cargo de Secretario del Interior que lo desempeño por varios años con el exito mas completo. Se le ofrecio el mismo cargo por la actual administracion y lo declino. Algunos le indicaron que fuese candidato para la reeleccion y se nego Creo que sus deberes para con su familia y consigo mismo reclaman preferentemente su tiempo y su atencion y que no puede continuar por mas tiempo, dedicandose a los negocios publicos".

"El Senador Palma ha sido uno de los 'servidores publicos mas sabios y prudentes que jamas ha tenido el pais.' Pero temo 'que este grande hombre, y verdaderamente grande, por sus virtudes civicas y privadas, pasara a la vida del ciudadano ordinario sin que el pueblo haya realmente conocido lo que es, lo que vale y lo que ha hecho por su patria. Modesto y sin pretensiones, sin ninguna ambicion personal, pero animado siempre del noble proposito de ver a su pueblo libre y feliz, ha laborado mucho sin que se supiera generalmente el merito y la importancia de su trabajo.". "Militando dentro del Partido Nacionalista, 'nunca antepuso el interes de su partido al de su país. En la Camara de Representantes primero, en la Comision de Filipinas despues, y mas tarde en el Senado y en el Consejo de Estado, siempre abogo por su justicia y la democracia. Su corazon late por las grandes masas del pueblo, de esas masas que necesitan ayuda y proteccion. El Senador Palma ha laborado en silencio por el bien del pais, en general, y de las masas en especial, y es acreedor a la gratitud de todos."

"Ya quisieran todos los hombres publicos retirarse a la vida privada pudiendo decirse a si mismo, al examinar su conciencia: "He cumplido mi deber", como estoy seguro puede decirlo el Senador Palma".

En la vispera de las elecciones especiales celebradas en el año 1923 para escoger al sucesor del entonces Senador Pedro Guevara que fue elegido Comisionado Residente, hice una declaracion a la prensa, partes de la cual, os voy a leer tambien esta noche.

"Uno que ha seguido paso a paso la carrera politica del Sr. Sumulong se convencera inmediatamente de que el Sr. Sumulong nunca ha abogado, ni puede abogar por la independencia inmediata, por la sencilla razon de que nunca ha creido ni crea actualmente en ella."

"El Sr. Sumulong ha sido siempre y continua siendo americanista, pero no de la clase que cree en los principios proclamados por los padres de la Republica Americana, por aquellos que redactaron aquel documento inmortal, la declaracion de independencia y por aquellos que gritaron: 'Dadme la libertad o dadme la muerte'. No. El Sr. Sumulong es americanista en el sentido de que ha absorbido las doctrinas de los conservadores (tories) durante el periodo de la revolucion, las teorias del imperialismo que ve en la subyugacion de las naciones pequeñas no preparadas economicamente, la realizacion de sus ideales de engrandecimiento, el sordido materialismo de aquellos que sostienen que el estomago viene antes de la libertad que corresponde a aquel adagio español que dice: "Dame pan y llamame tonto".

El Sr. Sumulong era uno de los miembros de aquel partido federal de triste recordacion, el partido que mato a la revolucion filipina, porque se prestó como instrumento de los americanos para la desmoralizacion primero y la rendicion despues de todo el ejercito filipino. El Sr. Sumulong hace referencias a mi intervencion en la rendicion del General Mascardo. Es verdad que yo me he rendido y escribi al General Mascardo para que se rindiese, pero eso fue despues de muchos meses en que debido al trabajo federal, no podiamos ya conseguir el apoyo del pueblo. Yo estaba todavia en los campos de batalla luchando contra los americanos cuando el Sr. Sumulong y sus correligionarios organizaron el Partido Federal y aconsejaron a los pueblos a que abandonen a los revolucionarios. Como resultado de esta obra de los federales tuvimos que pasar dias sin tomar alimento; estuvimos constantemente perseguidos por los americanos y no podiamos continuar la lucha".

"Yo me he rendido despues que Don Emilio Aguinaldo, aconsejado por los mismos federales habia reconocido la soberania americana y dictado una proclama invitando al ejercito filipino a que abandone el campo. Con o sin mi intervencion el General Mascardo tambien se hubiera rendido debido a los actos de traicion del Sr. Sumulong y sus compañeros federales que se prestaron como instrumento de los americanos con vistas de escalar los puestos mas elevados en el gobierno".

"Habiendo el Sr. Sumulong sostenido siempre que el fracaso de la revolucion era el fracaso de la capacidad filipina, ha demostrado de este modo ser un imperialista. No cree en un gobierno democratico en Filipinas, al contrario sostiene que si se estableciera hoy un gobierno independiente, tendriamos al frente del mismo no un Presidente de la republisa, sino un dictador cuya autoridad solo seria respetada mientras existe una fuerza armada que la sostenga".

"El Sr. Sumulong es y siempre ha sido un imperialista, porque somo miembro de la anterior Comision Americana, no solamente dejó de protestar, sino que dio su consentimiento positivo a la venta de extensas haciendas a las corporaciones americanas tales como las grandes haciendas de Mindoro y Canlubang."

"El Sr. Sumulong es un imperialista porque cuando era miembro de la Comision Americana favorecio la politica de la explotacion de Filipinas por los americanos."

"El Sr. Sumulong es un imperialista, porque como federal abogo por la anexion de Filipinas, y como federal al principio y progresista despues, nego la presente capacidad de los filipinos para gobernarse a si mismos independientemente."

"El Sr. Sumulong es un imperialista porque a la tercera etapa de su carrera politica variable, es decir, cuando ya era uno de los jefes del partido demócrata, él sostuvo la politica de que no se debe conceder la independencia a Filipinas hasta después que los electores filipinos se hayan convertido en pueblo de habla inglesa y las instituciones americanas se hayan aclimatado en Filipinas".

"El Sr. Sumulong dice que favoreció una política de sinceridad y franqueza pero es el hombre más insincero y voluble que tenemos en nuestro país, pues nadie, como él, ha cambiado tan frecuentemente de filiación y plataforma de partido en tan breve tiempo".

Acabais de oir de mis propios labios la opinión que tenía de estos dos hombres. Como dije, el Sr. Palma es un patriota, un hombre sabio, prudente y verdaderamente grande por sus virtudes cívicas y privadas, ha trabajado en silencio por el bienestar del país en general y de las masas en particular. Pero apesar de sus valiosos servicios en el gobierno y de las bellas cualidades que le adornan como hombre público, el Sr. Palma ha cometido una falta muy grave, un pecado imperdonable que le hace merecedor de ser repudiado por los electores del cuarto distrito senatorial. Ha tenido la osadía y el civismo de oponerse a mi omnipotente voluntad, yo, que soy el caudillo de las mayorías y el jefe de la participación filipina en el gobierno, el mismo a quien el país debe la novísima ley Tydings-McDuffie, que es "la culminación de la obra de mi vida". Por mucho que admiro al talento del Sr. Palma, su habilidad y su patriotismo, no puedo menos de oponerme a su elección, porque si él sale elegido será el obstáculo más grande para la realización de mis ambiciones personales y mi entronización política. El Sr. Palma es un rebelde y un indisciplinado; rebelde porque se ha opuesto vigorozamente a mis propósitos "patrióticos" de hacer fracasar la aceptación por el pueblo de la ley de independencia HHC; e indisciplinado, porque sabiendo que yo no estaba conforme con la aceptación de la ley HHC, él, desde su asiento como Presidente de la Universidad de Filipinas, siguió expresando opinión contraria a la mía.

El Sr. Sumulong, en cambio, es muy dócil; se ha conformado a acatar mi libérrima voluntad de matar la ley HHC. Cuando se enteró que yo estaba opuesto a la aceptación de dicha ley, haciendo un sacrificio de su "cerebro" se apresuró a expresar su opinión ad.

(Continua en la pág. 8)

Huele a desgracia

Por KULAS MALINAW.

La hora de probar nuestra capacidad ha sonado—dijo el Gobernador General—aunque demasiado tarde. Eso debió haber dicho semanas antes cuando de uno y otro bando se trataba de impedir la libre expresión de la voluntad del elector por diferentes medios, ya sucios, ya ilegales. Para Su Excelencia, el momento político es cuestión de prueba, para nosotros es una cosa probada, experimentada, infringida. No es este momento de experimentos y pruebas, sino de obrar y hacer uso de la autoridad. Si nuestro Jefe Ejecutivo no se hubiera cruzado de brazos ante tantos desacatos, no tolerando tantos abusos, no hubieramos experimetado nuevamente el vergonzoso nuevo caso de desacato a la Corte Suprema por los funcionarios provinciales, municipales y por los jueces de Iloilo.

No cabe duda que vamos a probar nuestra capacidad, no ya al Gobernador General, sino también al mundo que nos contempla. Probaremos que el "pinoy" es materia ductil y maleable para la formación de grandes ideas tramposas y fraudulentas, y probaremos que nuestra mentalidad está más cultivada que la de cualquier país del mundo para forjar medios diabólicos que obstruyan la libre expresión de la opinión pública.

En vísperas de unas elecciones desafiamos la autoridad del más alto tribunal del país; un gobernador se esconde, los concejales dimiten y los jueces se acogen a un tecnicismo burdo e ingenuo, con vistas a no cumplir la orden superior; en provincias, los certificados de candidatura no se trasmiten a los precintos lejanos, y el Secretario del Interior ordena inútilmente, porque detrás de su telegrama ordenando que se circulen los certificados, aun con amenazas, los Secretarios provinciales o los encargados de llevarlo a cabo, no lo cumplimentan, porque detrás de ese telegrama va otro de cierto personaje político más poderoso que el Gobernador General que les instruye "que no hagan caso de lo que diga Guinto, porque todo eso es rutina: *siya ang bahala!* Si de esta manera se ponen trabas al elector y se trata de inutilizar a los candidatos oponentes ¿qué fraudes no harán el día 5 de junio?

El Gobernador General debe saber que este es parte del plan de hacer fracasar las elecciones o de vencer al contrincante.

Mañana probaremos nuestra capacidad acuertelando a los obreros del Ferrocarril, del Municipio y de Obras Públicas, amenazándoles con ser despedidos y les obligaremos a recibir balotas preparadas o sobres con papel carbon para asegurar sus votos; mañana veremos como se practican agujeros o puertas dentro de los compartimentos de los precintos para que los *leaders* puedan hablar a los electores y ofrecerles billetes de banco; mañana oiremos cómo en los precintos en donde hay mayoria de inspectores de un solo bando, leerán uniformemente un solo nombre en las balotas; en fin, habremos probado nuestra suficiencia para cometer los más asquerosos fraudes y el dolo más cínico y desvergonzado.

Pero ¿por qué no querrán esos partidos luchar con armas iguales? Por qué tantos preparativos para defraudar el sufragio y se valen de mil medios para que las elecciones sean deficientes, cometiendo toda clase de irregularidades para descualificar al elector, o para inutilizar su voto y al contrincante? Ah! es que uno de esos partidos, tiene el cuerpo grande y las pantorillas endebles y flojas debido a un reuma crónico.

Su debilidad es muy patente. En Iloilo ha fracasado y se pone gravemente enfermo, pero apenas llega a Manila, resucita y hace llamar a lideres de la otra acera, que los recibe con los brazos abiertos, los atrae a su lado, echándoles el brazo al cuello o dándoles golpecitos por la espalda, humillándose ante el ciudadano desconocido, para susurrarles al oído que deben ayudarle a Sumulong porque ya se ha arrepentido y deben elevarles a ambos ahora porque son las últimas bocanadas de su vida. De esta forma son llamados todos y atraidos a su regia casa que, al retirarse, se llevan puñados de tabaco de la mena "Old Premiers" que humea en mi boca mientras pergeño estas líneas. Esto no es ciertamente signo de fortaleza y de virilidad.

El partido fuerte no necesita valerse de medios sucios para triunfar, ni necesita ordenar a toda la maquinaria gubernamental para que hagan campaña submarina o abierta para aniquilar al enemigo. El partido fuerte se basta con el apoyo del pueblo y de la solidaridad de la opinión pública. El jefe de un partido que está seguro de su poder no necesita acudir al *issue* del *party-system* atemorizando a los pobres empleados y funcionarios para someterlos, como unos esclavos y no hombres libres, a su voluntad, dominio y tiranía.

Esos partidos no tienen otro medio de ganar las elecciones sino usando del subterfugio, de la coacción y de la amenaza, del dolo y del fraude, porque el pueblo les ha dado la espalda.

Mañana será la última prueba. Mañana veremos de lo que son capaces esos partidos y de lo que es capaz ese pueblo. Más hay unas señales inequívocas de desgracia para que los que creen en abusiones: su jefe es retirado de la línea de fuego en Iloilo apenas iniciado el ataque (habrá recibido una descarga de rayos-infravioleta) y el gran cartelon de los "antis" que atraviesa la Avenida Rizal se ha deshecho en mil girones. Yo no soy fatalista, pero estos son malos augurios.

Hum! Todo esto huele a no ambar, sino a cuero quemado de una futura desgracia.

SI HUBIERAMOS ACEPTADO LA HHC. ESTARIAMOS SIN LIMITACIONES HASTA LA COSECHA 1936-1937

Por LEON EMILIO

Cuando vino la Misión Osrox con la ley Hare Hawes Cutting teniamos una produccion calculada de 1,100,000 toneladas, y en efecto asi fue. Esta ley limitaba nuestra exportacion a Estados Unidos en 850,000 toneladas, con el consumo local de unas 100,000 tonelalas, podriamos colocar 950,000 toneladas en los mercados, quedando un remanente de 150,000 toneladas, o sea un 15 por ciento aproximadamente de limitacion o sacrificios que exigia de los azucareros. Este sacrificio no era muy grande, porque por una lluvia temprana o una langostada, mas del 15 por ciento se merma de las cosechas.

Nos dijo Quezon que el mataria la ley Hare Hawes Cutting en la Legislatura porque era una estrangulacion economica, etc. etc., (porque sentia envidia o celos de la mision Osrox, porque estos fueron los que trajeron la ley de Independencia) con la promesa de que el traeria otro bill mejor cuando volviera de America y con el tintineo de que no habra limitaciones economicas. Como por encanto, se mueven inusitadamente las centrales y hacenderos y ponen una cosecha para la cosecha de 1934-1935 de unos 1,450,000 toneladas o mas, porque no hay haciendas en Negros que no esten cubiertas y otras muchisimas nuevas tierras recien labradas que ahora estan plantadas de cañana dulce.

Los hacenderos, centrales y comerciantes de azucar aprovecharon esta coyuntura y se asieron a la levita de Quezon, ofreciéndole apoyo economico y politico para luchar contra la Mision Osrox, porque creian que Quezon trabajaria para que no haya Independencia y quedarnos cuando menos con el actual status politico del bill Jones y de este modo no habra limitaciones, fiados en que mientras ondease la bandera americana en estas islas, podremos enviar nuestros azucares y coco sin tasa a Estados Unidos de America.

Ahora viene la tia respondona en forma de Jones-Costigan bill, cuyo efecto es que tendremos un tercio de la cosecha azucarera de 1933-1934 en bodegas, porque desde Junio de 1934 ya tenemos cubierta la cuota. Las casas bancarias y comerciantes de azucar, no dan prestamos y anticipos sobre cosechas para el año 1934-1935, porque tienen atado su dinero en esos azucares enbodegados.

Aun en el supuesto de que America, por medio del Secretario de Agricultura, permita el envio a Estados Unidos de este excedente de azucar este año, sera por cuenta de nuestra cuota del año 1935, lo cual quiere decir que solamente moleremos de la cosecha 1934-1935 la cantidad suficiente para cubrir lo que haga falta hasta llegar a la cuota de 850,000 toneladas o sea unas 400,000 toneladas, dejando en los campos totalmente perdidos un millon de toneladas, dando por bueno que el año proximo vamos a tener 1,400,000 de cosecha.

Habra un caos en los distritos azucareros, porque habra que despedir empleados, obreros o cuando menos reducir al minimum los salarios o hacerles trabajar por la comida, ejecuciones de hipotecas y sobre todo, hambre en la masa obrera. ¿De quien es la culpa? Me temo que digan los Antis que es de los Pros, porque asi suele suceder. Si es culpa de los Pros, irremisiblemente tiene que ser de los Pros la estigma y si es de los Antis la culpa la echan en cara a los Pros.

Algunos alegan que, estando librandose la batalla referente a nuestra Independencia en Estados Unidos, Quezon en vez de estar alla como un buen general, se entretuvo en Filipinas preparando la cama a los misioneros para que cuando vuelvan fueran vilipendiados, ridiculizados y menospreciados. Y cuando se libran las dos batallas mas importantes de la fase economica de nuestro pais, que es la del Aceite de Coco y las limitaciones de la exportacion del azucar filipinos, vuelve grupas para Filipinas para preparar la batalla electoral del mes de Junio de 1934. Hay por ventura seriedad, sentido de responsabilidad de un verdadero caudillo en estas actitudes? Lector, dejo a tu criterio el jucio imparcial; pero yo pregunto ¿que clase de caudillaje tenemos?

Si hubieramos aceptado la ley Hare Hawes Cutting, teniamos mercado sin coto hasta el establecimiento de la Mancomunidad filipina, asi es que hasta la cosecha 1936-1937 hubieramos podido enviar nuestros productos, tanto el azucar como los cordeles sin impuesto ni limite en cuanto a la cantidad. Con nuestras filosofias o cuando menos con el liderato de Quezon y sus seguidores, hoy ya tenemos, no solo las limitaciones de la ley Hare Hawes Cutting o Tydings McDuffie sino que nos ponen en una situación anomala, tan es asi que para Junio de 1934, habremos ya cubierto nuestra cuota de 850,000 toneladas y el resto o sea un 33 por ciento de la cosecha de 1933-1934, estaran almacenados, y, todo el mundo no tendra dinero porque las casas de comercio y bancos no quieran financiar mas que lo necesario para ajustarse a las cuotas porque no saben donde exportar el excedente de productos y tienen atado su capital en esos millones de picos de azucar almacenados.

Como consecuencia de todo esto, sufriran privaciones un sinumero de familias por obra y gracia de Quezon y de sus seguidores.

¡Pobres agricultores de caña dulce! Que de dolores de cabeza y que de desazones, y todo porque vino un ambicioso de poder. Candidos, ¿os vais a dejar ganar por los intereses Cubanos? Lo mejor es echar abajo la ley Hare Hawes Cutting y asi no habra limitaciones, porque estaremos bajo el actual estado y la bandera americana nos protegerá, como siempre lo ha hecho. Los centralistas, comerciantes y hacenderos ni cortos ni perezosos, se alinean con Quezon que tenia muchisimas ganas de tirarse a deguello contra la Mision Osrox (porque se veia empequeñecido por no haber él traido la ley HHC), y le envian a Estados Unidos para traerles un bill mejor.

Si aqui parara todo esto y abrieran el ojo los hacenderos, no estaria mal; pero se empeñaran en que Quezon es un todopoderoso, un listo y sagaz politico y seguiran cantandole himnos y dandole su apoyo economico y politico. Asi estaremos como ahora sin rumbo fijo.

No quisimos aceptar la ley Hare Hawes Cutting, porque nos obligaba a limitar un 15% nuestras cosechas; pero hoy ya vamos a limitar aproximadamente un 35% por cuanto ya no son 1,100,000 toneladas nuestra productividad sino 1,300,000 y para el año 1934-1935 si no se malogra la cosecha por falta de financiacion de los bancos y comerciantes de azucar, se calcula que moleriamos 1,450,000 toneladas.

Juan, llora bajo tus cocteros tu desventura, traida anticipadamente por los Antis; pero consuelate porque habra tanto azucar enbodegado que tendras todo este azucar por nada asi es que puedes hacer jalea y chuparte los dedos de gusto para no acordarte de que Quezon abandono America sin defender tus intereses cuando estos estaban en peligro y solo porque queria volver a Filipinas para muñir y hacer ganar a sus candidatos y asi perpetuarse él en el poder.

Hacenderos de caña de azucar: No lloreis porque esto lo arreglara Quezon y sus Antis si no mañana, pasado mañana.

Obrero: No desesperes; tienes mucho azucar a tu disposicion y coco a pasto. Con azucar y coco puedes sostenerte facilmente por seis meses hasta que pase el año y podamos exportar a America; pero cuidado con tomar mucha agua porque no podras ya entonces cantar himnos a los Antis que son tus grandes protectores. ¿No decian que se desvivian por tu suerte y se tiraron como lobos hambrientos

(Continua en la pagina 8)

El cuento tartaro del Sr. Guevara

Por PEDRO CAMUS

No hace mucho el Sr. Guillermo Guevara, ex-fiscal de la Ciudad y actual candidato a delegado a la Asamblea Constituyente, tratando de crear una nueva sensacion para su propia satisfaccion, acuso al Presidente Manuel Quezon de ser el responsable de la aprobacion de la muy conocida "Ley Belo". En su articulito, el conspicuo candidato a delegado, amante siempre de la barata publicidad, nos cuenta el cuento de como el Presidente Quezon al oponerse al "kitchen cabinet" del Gobernador Wood, vino a precipitar la aprobacion de la Ley Belo. Para gran desilusion de su autor, semejante cuento, por estar tan lejos de la verdad, no ha producido el ruido y la sensacion tan ansiadamente esperado.

El Sr. Guevara debe saber, que cuando se introdujo discutio y aprobo la Ley Belo, el Presidente Quezon se hallaba fuera de Filipinas y era el Senador Osmeña el que estaba el frente de nuestra Legislatura. Dicha ley se aprobo bajo la batuta maestra del Senador Osmeña. Precisamente esta fue una de las sorpresas poco gratas para el Presidente Quezon a su arribo, pues no solamente no se le habia consultado sino que ni siquiera se le habia informado de la aprobacion de la Ley Belo. Esta ley es obra y gracia del gran diplomatico Senador Osmeña, quien se valio de ella para halagar al entonces recien llegado Gobernador Stimson, con el objeto de conseguir los nombramientos que deseaba para sus protegidos.

Si el Sr. Guevara tiene que atacarle al Presidente Quezon para salvar la candidatura del Sr. Palma, sera mejor que pinte sus cuentos con un barniz que se asemeje en algo siquiera a la verdad y no trate al publico de ignorante, contandole fabulas tartaras nacidas de su mente tan fecunda en cosas fantasticas.

Seria mejor que el distinguido candidato a delegado nos explique el por que su pariente politico Sr. Palma trato de negar y ocultar el cobro de mas de P23,000.00 de la U. P. a cuenta de su retiro involuntario. Seria interesante saber el porque Don Rafael Palma ha sido y es hasta ahora el unico filipino que abogo abiertamente por la enmienda a nuestra ley de Terrenos para brindar igual oportunidad a los extranjeros de poseer nuestros terrenos publicos. Y por ultimo aunque no menos importante, nos alegraria saber de alguna proeza del Sr. Guevara (aparte del asunto de Estela Romualdez) que le haga digno candidato a delegado de una asamblea constituyente y merecedor de nuestro voto. Quizas con esto tengamos que escuchar mas cuentos pero confio que seran menos fantasticos e inverosimiles que el cuento tartaro de la ley Belo.

M.E.C.D. 2016

Como se aplicara en America el impuesto al coco

SE DICTAN LOS REGLAMENTOS DE SU APLICACION

Métodos de adjudicación de bases del pago dictadas por un Departamento

(De la "Associated Press")

Washington, junio 2.—El impuesto de sisa sobre el aceite de coco de Filipinas, impuesto en la ley de rentas recientemente aprobada, se ha convertido este día en realidad cuando el departamento del Tesoro publicó un dictamen oficial sobre los métodos que se han de emplear en la adjudicación de las bases para el pago. Al mismo tiempo, el congreso ha hecho constar cada vez más que no está dispuesto a acceder a la petición del Presidente ni a reconsiderar la cuestión en estas sesiones.

El dictamen del Tesoro dice:

"El impuesto de utilización se aplica a la primera elaboración en los Estados Unidos del aceite de coco. La elaboración comprende el refinamiento, el blanqueamiento, la neutralización y la hidrogenización del aceite de coco, con el fin de producir aceite u otros artículos que se ofrecen para la venta.

"Si el aceite es importado en un estado elaborado, como aquí se define, el impuesto se aplica a la primera re-elaboración adicional, o al primer uso de la fabricación en los Estados Unidos después de la fecha efectiva de la ley. El impuesto también se aplica al primer uso, después de la promulgación de la ley, del aceite refinado en este país".

Este dictamen y la apatía del congreso son pruebas claras de que poco o nada cabe esperar para mejorar la situación en favor de Filipinas. El comité de hacienda del senado decidió ayer no actuar en estas sesiones sobre la sugestión de reconsideración formulada por el Presidente Roosevelt.

Guinto suspende al Tesorero de Parañaque

El Secretario Guinto del Departamento del Interior autorizó al tesorero provincial de Rizal para que suspenda a Eulalio Munsod, tesorero municipal de Parañaque, mientras pende la decisión del departamento sobre una alegada anómala actuación de Munsod.

Según informes, Munsod construyó una casa de materiales fuertes en Parañaque el año pasado y dejó en alquiler la mitad de la misma al gobierno municipal para escuela a razón de P50.00 mensuales. Se ha descubierto que el edificio no ha sido tasado desde su construcción y por lo tanto Munsod no ha pagado el impuesto correspondiente.

El tesorero provincial al descubrir esta irregularidad informó al departamento que él había perdido su confianza en el tesorero municipal y que por lo tanto éste debe ser expulsado del servicio.

El asunto fué endosado al director del servicio civil.

El centro comercial en Antipolo aún no compensa los gastos

La posibilidad de que se descontinue o al menos, no se vuelva a abrir en los años proximos un centro de contratación en el vecino pueblo de Antipolo, como el recientemente inaugurado es lo que hoy se teme.

El director interino de la Oficina de Comercio, Dr. Victor Buencamino, al ser preguntado el otro dia sobre el particular, declaró que hasta ahora los gastos incurridos en el establecimiento de dicho centro de contratación, no se han recuperado de las ventas.

El establecimiento del centro de contratación en Antipolo, sin embargo, no fué solo para fines de venta sino tambien para hacer una propaganda de los productos del país, a los que acuden al pueblo.

En vista de que en el mes de mayo acude mas gente que en el mes de junio, no existen grandes perspectivas de que mejoren las ventas en dicho centro. Las pasadas lluvias sucesivas tambien contribuyeron para disminuir las ventas.

Un periodico publicara la Far Eastern University

Las autoridades de la Far Eastern Univrsity anuncian que durante el año escolar publicaran un periodico quincenal que servira de organo oficial de los estudiantes y campo de entrenamiento para los alumnos en periodismo.

En el primer numero del periodico que saldra este mes, se anunciara un concurso entre los estudiantes para escoger el nombre del mismo. Un premio de P25.00 se entregara al que gane el concurso.

La escuela de periodismo de la Far Eastern University ofrece los dos primeros años en el curso escolar corriente. Mas tarde ofrecera los dos ultimos, o sea el tercero y cuarto, para completar los requisitos previos a la otorgacion del titulo de Bachiller en Periodismo o Bachiller en Literatura.

Un incendio destruye dos almacenes y causa ₱30,000 de daños en S. Nicolas

Vista de la fachada de un edificio en que estaban instaladas las tiendas marcadas con los Nos. 551, 549 y 547, que fue parcialmente destruido por un incendio en la calle Sto. Cristo, San Nicolas, esta madrugada. Las perdidas se calculan en unos P30,000.

Investigación minuciosa del origen

Un incendio que provino de una accesoria vacante en la calle Sto. Cristo, San Nicolas, y que esta madrugada, hacia las 12, ocasiono perdidas avaluadas en unos P30,000, se esta investigando minuciosamente por la policia, pues ademas de que el fuego vino de un accesoria desocupada, hay un testigo que alega haber visto a algunos chinos en actitud sospechosa, poco antes de que se declarase el incendio.

La accesoria 547 esta ocupada por el chino Ko Kua, y contenia efectos avaluados en P15,000 y asegurados en P10,000 por la casa Zuellig; la tienda 541, de See Tue que esta en China, administrada por Yong Che, tenia efectos avaluados en P16,000 y asegurados en P15,000 por la misma casa. La tienda 545 solo fue dañada por el agua. Todas estas tiendas son de comestibles.

Tiburcio Villavicencio, un tendero de tomates en el mercado de la Divisoria y residente en la calle Asuncion No. 831 declaró a la Policia Secreta que el personalmente cree que el fuego ha sido de origen intencional, porque anoche mientras estaba en los alrededores del mercado esperando que este se abriera se fijó en los chinos que residen en una de aquella tiendas quemadas que salian y entraban en su tienda al parecer con los animos excitados y miraban de una parte a otra.

Villavicencio tambien alega haber oido una explosion sorda dentro de una de aquellas tiendas antes de que se descubriera el incendio.

En Ilocos Sur se esta librando una verdadera lucha de partido

Por F. BEN. BRILLANTES

Vigan, Ilocos Sur, Junio 1.o—Ya estamos en el periodo mas algido de las campañas pre-electorales. Los "Whispering campaigns", las diatribas callejeras y oratorias rimbombantes y baratas estan en su apogeo con sus ataques mas o menos personales.

En lo que se refiere a los "issues" nacionales con que los dos grandes partidos esgrimen ante el electorado sud-ilokano y ante el pueblo, por medio de la tribuna publica y por medio de la prensa ya no se oye lo de la ley H-H-C. Se trata de escoger de entre los dos partidos, el 'anti' o el 'pro', el llamado a regir los destinos del pueblo en su periodo mas critico de preparacion y de transicion en orden al establecimiento de un gobierno firme para cuando venga el "Commonwealth" y la independencia despues.

Los antis trabajan lo indecible para mantener su hegemonia gubernamental en la provincia, y sus candidatos oficiales ya no perdonan medios para asegurar su triunfo decidido, valiendose naturalmente de sus preponderancias actuales de periodo oficial para distribuir prebendas en los actuales dias de penuria y de escasez y prometer empleos y mejoras privadas y publicas, cifrando su esperanza decisiva en la reciente llegada del refuerzo efectivo del Senador Quirino.

Los Pros empero, estan decididos a derrotar a sus adversarios y van directamente al pueblo para plantear su programa de gobierno y segun ellos "el pueblo escucha les aprueba y les aclama, donde quiera que vayan". Sus candidatos ponen su fe en el mismo pueblo y de ahi la opinion general preponderante actual del porque se ha fortificado aqui la creencia de la fuerza arrolladora de los candidatos 'pros' por afianzar su propia fuerza en el mismo pueblo y en los incontables pros anonimos, quienes sin alharacas trabajan "desinteresada" y solidariamente por el triunfo de su ideario politico, importandoles poco las personas de sus candidatos. Para ellos la cuestion es que triunfen los "pros" y les importa un bledo quienes son ellos, porque creen sinceramente que su partido debe ser el llamado para efectuar los cambios que deben sobrevenir dentro de la estructura gubernamental, y para realizar las disposiciones de la Ley de independencia y colocar las bases solidas de una Republica duradera, permanente y libre por medio de un gobierno consistente y responsable y "no una administración cuyo caudillaje, segun ellos, es dictatorial, caprichoso, indeciso, irresponsable y autocrata."

Sustienen ellos que el caudillaje del Presidente Quezon es dinamico y luchador, es verdad pero "irreflexivo, voluble e inconsecuente," y declaran que "si el pueblo desea que su commonwealth y su futura republica no se malogren, el futuro gobierno debe estar en manos de un estadista serio, formal circunspecto y maduro como el Senador Osmeña y Palma, con el dinamismo de Roxas y la diplomacia de Osias."

Para eso urgen al pueblo que envie a la Legislatura por medio de sus votos el 5 de Junio a una mayoria abrumadora de Senadores y representantes 'pros', y que pongan una mayoria de ejecutivos de la misma marca en los gobiernos provinciales y locales, para llevar coordinada y consecuentemente la politica enunciada por una Legislatura "pro".

Sus portaestandartes en I. Sur son el *good-mixer*, populachero y ultra-amable Vocal Tacderas, el grandilecuente tribuno parlamentario y sabio jurista ex-representante, Benito Soliven y el integro formal y concienzudo Rep. Villanueva, alma y Supremo del Proismo sud-ilokano, candidatos a gobernador, representante por el 1.er distrito y representante por el 2.do distrito, respectivamente y como vocales de la junta provincial estan el Abogado Quintillan y el actual presidente de Narvacan, Sr. Fernando Abella.

Para senador se desconoce completamente aqui o mas bien ya se ha considerado siempre como de "biro-biro o jele-jele la eterno candidatura tantas veces enunciada cuantas veces retirada del famoso y decorativo "consul" de una de esas republicas diminutas de Antillas. La entrada de Fonacier, empero todo reaccionó en todas las filas politicas tanto de los antis como de los pros, pues los antis ya reciben ayuda a efectiva de Arranz, que antes estaba segurisimo tumbado en su cama de *dulce farniente* y ahora, esta que se mueve, se aturde y se ataranta por lo insolito y inesperado de la bomba Fonacier, que ahora tiene la virtud de unir en un apretado haz de solidaridad a aglipayanos protestantes y catolicos.

Los antis de Ilocos Sur tienen como *porta-voces* y candidato a gobernador al actual Sr. Quirolgico, a representante por el 1.er distrito al joven dinamico y populachero Rep. Pedro Singson-Reyes. Por el 2.o distrito el joven abogado Francisco Abaya y al orador y abogado Sr. Prospero Sanidad. Para vocales los Sres. Eusebio Paz y Marcelo Gray actuales presidentes municipales de Bantay y Candon, respectivamente.

Referente a las candidaturas de Quirolgico y Tacderas el "aprisal de un observador independiente" e imparcial, dira como observacion que el pueblo no esta del todo satisfecho de ambos. "Ni uno ni otro llega al "standard" de un ejecutivo provincial ideal" declaró un elector de los mas prominentes de la provincia que sentia la retirada de la arena politica a gobernador del abogado D. Primitivo Singson. "Ambos no cuentan con ese bagage academico que debe adornar a un lider provincial sino hasta les falta la personalidad sustantiva." Pero como el principio partidista es el que impera supremo estos dias los pros votaran necesaria y solidamente por Tacderas.

Los anti-Quirolgistas dicen que Quirolgico ya, es un "viejucho dormilon y fatigado veterano que debe retirarse del mundanal ruido y dejar el campo para descansar sobre los laureles de sus meritos obtenidos por obra y gracia del Espiritu Santo, lease Quirino." "He has already outlived his usefulnes and adaptability" licen los "rising generation" de aqui.

Soliven, se abre paso, reacciona, triunfa, a medida que recorre los barios con su elocuencia penetrante y psicologica, llega al corazon del electorado que le oye abismado que coge sus manos por entusiasmo, creyendole un obispo. Por la ausencia prolongada de Soliven su fuerza estaba mermada, pero llega, recorre con su actvidad incansable los pueblos y sitios mas reconditos remedia y ayuda desinteresadamente a los necesitados de consejo legal y moral, y ahora "Mabuhay si Soliven" en todas partes y presentase de nuevo la figura gallarda de parlamentario indiscutible, el que dió mucho que hacer al coloso Quirino en las pasadas elecciones, y ahora todo el mundo, confiesan su triunfo decidido, definitivo, no obstante las fuerzas aunadas de sus contrincantes.

El Representante Singson-Reyes, empero con su ayuda pecunaria a los necesitados en la actual depresion economica, y su juventud arrolladora y atraccion irresestible, con su "approach" muy humano, espontaneo, presenta lucha resistente y titanica contra la embestida musolinicia de Benito; y con el refuerzo esperado del Senador Quirino, puede que cambie la fiel de la balanza electoral actual.

En el segundo Distrito Villanueva cifra su triunfo cierto en que tiene a los contrincantes "antis", Sanidad de Narvacan, compoblano suyo que con su oratoria elocuente que arrastra al pueblo y a la masa y con la ayuda efectiva de Quirino hace todo lo que esta de su parte para hacer morder el polvo de la derrota a su encarnizado enemigo politico Villanueva.

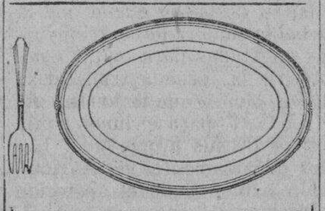
El nombre de su colega 'anti" no se oye tanto en la provincia, hasta en Candon su propio pueblo natal muchos de sus compoblanos se muestran indiferentes si no hostiles a su candidatura, debida a que, Abaya ha estado por muchos años residiendo en Vigan, y no ha tenido roce personal y contacto directo con su pueblo o con el pueblo del segundo distrito. "Pero es un joven de valor"—confiesan todos—"aunque de caracter apatico, falto de esa agresividad dinamica para un politico verdadero." Ya se oye que por "intimidacion" de los "Boss" se retirara.

El Senador Quirino en un caucus en su casa al tratar de unificar las candidaturas de Reyes, Amor y Pavis y no accediendo estos declaro francamente que "Soliven es fuerte y no es broma contrincar con el, y que ya tiene asegurado su triunfo."

Tal como estan actualmente las cosas, hoy 31 de mayo, la probabilidad del triunfo en I. Sur esta del lado de los 'pros'. Los nombres de Fonacier, Soliven, Villanueva y Tacderas tienen fuerza magica que hace vibrar el corazon del pueblo y les mueva.

Ya se asegura que por haber llevado Quirino a Favis, Amor y Abaya al Pres. Quezon, estos ya definitivamente retiran sus candidaturas resultando pues que las elecciones en I. Sur de este año na habra mas que dos tickets y dos candidatos en cada puesto. Ticket Antis: Senador, Arranz, Gobernador, Quirolgico, Rep. 1.er distrito, Singson Reyes; 2.o Sanidad; Vocales, Paz y Gray. Ticket Pro: Sen. Fonacier; Gobernador Tacderas, Rep. 1.er distrito, Soliven; 2.o Villanueva; Vocales Quintillan y Abella. Todavia colea lo del tiroteo Villanueva-Sanidad. Los caudillos antis ya estan jugando el todo por el todo. Estan decididos a triunfar entre viento y marea y mueven todos los resortes habidos y por haber, Quirino dirige la campaña. Hizo retirar a Amor, Favis y Abaya por consolidar las fuerzas del antismo para los liders de estos disgustados se rebelan y van por los pros. El ex-Rep. Ramos ya esta designado como su lugar teniente en el 1.er distrito; pero Soliven se comunica con el Gob. Murphy denunciando que todo un Director de un Buro esta metido en electorismo y que se le debe llamar a capitulo.

El 5 de Junio dara al pueblo de I. Sur su decision.



VENTA ESPECIAL
de HEACOCK
para Junio
BANDEJA
Plateada "Rogers"
PARA CARNE
y Tenedor

Precio Regular . . . . ₱10.00
Precio Especial . . . "6'00

H. E. HEACOCK CO.

SE SUICIDA A TIROS UN PROPIETARIO

Maximo Luz, ex secretario municipal de Lipa, da fin a su vida

(Servicio Informativo, Exclusivo a La Vanguardia)

Batangas, 1.o de junio.—Maximo Luz, de 28 años de edad, casado con Gabriela Marave, de Lipa, Batangas, se suicidó disparando contra sí mismo su revólver "star" calibre '32 entre 4 y 5 de esta mañana estando en su propia casa.

Maximo Luz es muy conocido en Lipa, habiendo desempeñado el cargo de secretario municipal auxiliar. Es el propietario de la lavanderia "Liwayway" frente al edificio municipal. Deja viuda y un hijo de dos años de edad.

Las investigaciones practicadas demuestran que el revolver usado por Máximo para matarse es de la propiedad de su hermano Dominador Luz, de cuyo poder lo ha sustraido. En uno de los bolsillos del suicida se ha encontrado una carta con la suma de P17.50. El suicida deja el encargo de que el dinero se gastase para su entierro.

La causa del suicidio es objeto de variados comentarios aunque hay la creencia de que Máximo se mató por disgustos de familia.

Demanda por el cobro de ₱74,566.59

Una demanda que envuelve el cobro de la suma de P47,566.59 fue anteayer mañana presentada ante el juzgado de primera instancia de Manila por La Urbana contra Cenon Ayala.

De acuerdo con las alegaciones de la demanda dicha suma representa el saldo de un credito hipotecario anteriormente otorgado a Ty Hoanchay y Sim Lio que negociaban bajo la firma de Ty Camco Sobrino por la cantidad total de P80,500 garantizado con la hipoteca de una finca radicada en Binondo. El 14 de febrero de 1930, Ty Camco Sobrino vendio la finca a Cenon Ayala por P5,000 asumiendo este todas las obligaciones de dicha firma para con La Urbana.

Enorme letrero derribado por un viento fuerte ayer

Estado en que quedo el letrero de la Radio Corporation en el techo del edificio de la Insular Life, que fue tumbado por un viento fuerte ayer tarde, causando P13,000 de perdidas

La fuerza del viento que soplo ayer tarde, a las 4:15, en Manila, tumbó el enorme letrero en la Radio Corporation instalado en el techo del edificio de la Insular Life, bien reforzado de acero y asegurado contra el cemento del edificio. Los daños causados por la destrucción de este letrero montan a P13,000.

Los pedazos de hierro provistos de luces de Claude Neon se esparcieron por el tejado inmediatamente sobre el studio A de la Radio Corporation. Al principio se creyó que el accidente impediria la diseminación por radio anoche, pero despues de hacer unos pequeños arreglos se logró usar la estación diseminadora sin mas dificultades.

La Radio Corporation anunció anoche que las diseminaciones no sufriran interrupción por este accidente.

Este viento fuerte casi huracanado de poca duración, una copiosa lluvia que inundó momentaneamente varias calles de Manila, comenzo a las 4:15 de ayer tarde, causando algunos destrozos, y no poco panico entre los residentes de la ciudad que creyeron que se trataba de un baguio de gran fuerza.

La gente que fué alcanzada por el ventarron y las lluvias en las calles tuvieron que guarecerse en tiendas y casas. Hasta los automoviles en movimiento tuvieron que suspender sus viajes por la ciudad, porque la lluvia era tan copiosa que cegaba completamente a los conductores y el fuerte viento casi les hacia perder la dirección.

La velocidad del viento fue tal que no permitia a una persona mantenerse de pie en medio de las calles. Varias pedazos de planchas de hierro galvanizado volaron por los espacios y postes telefonicos se tumbaron por las calles.

Reglamento para el registro de las marcas de fabrica

Los reglamentos para el registro de marcas de fabrica y nombres mercantiles en la oficina de comercio acaban de ser dictados por el secretario Vargas del departamento de agricultura y comercio. Estos reglamentos son los primeros que se dictan para el registro de marcas de fabrica de toda clase de articulos.

Una de las disposiciones de estos nuevos reglamentos es la publicacion de la marca que se trata de registrar en la gaceta oficial para la informacion del publico.

UN JOVEN SE PEGA UN TIRO DE REVOLVER

Malgasto el dinero para matricula y su padre le reprendio

Descubierto por su padre, que se entero de que habia estado dilapidando el dinero que le habia dado para matricularse en una escuela de Quimica Industrial, Vicente Martinez, de 24 años de edad, hijo de Federico Martinez, presidente de Calatagan, Batangas, se pego un tiro en el pecho esta mañana, a las seis, en su residencia en la calle Tanduay, 665. Uso el revolver de su padre, que este habia dejado en los altos de la casa. A pesar de que la bala atraveso el pecho de parte a parte, saliendo por la espalda, los medicos del Hospital General, a donde el joven ha sido conducido, confian en poder salvarle pues la bala no ha interesado ningun organo vital, habiendo solo rozado levemente el pulmon.

El Sr. Federico Martinez declarando ante la policia secreta esta mañana, despues del suceso, dijo que no obstante sus ocupaciones y sus actividades politicas en Calatagan, vino a Manila para traer dinero para los gastos de sus hijos estudiantes. Con anterioridad habia dado dinero al joven Vicente para que se matriculara en la "Adamson School of Industrial Chemistrp", pero a su llegada se entero de que Vicente no se habia matriculado y que habia estado malgastando el dinero. Naturalmente, le reprendio.

Esta mañana, estando el padre en los bajos de la casa, con sus hijos, Lily, Pedro y Tito, oyeron un disparo en los altos, en donde el joven Vicente se habia quedado. Al subir, vieron a Vicente herido, de un balazo, disparado con el propio revolver de su padre, un Colt de calibre 38, que este habia dejado en el piso superior.

CUATRIGESIMO SEXTO REPORT ANUAL

1932

HOJA DE BALANCE

PASIVO

Reserva para Polizas y Anualidades	$101,281,842.00
Reclamaciones Pendientes de prueba sobre defunciones é invalidez	695,453.00
Partidas para Reclamaciones sobre defunciones no reportadas	225,000.00
Otros Pasivos sobre Tenedores de Polizas	3,138,067.00
Fondo de Pensiones de los Empleados	582,782.73
Impuestos Acumulados del Gobierno	300,000.00
Otras Partidas del Pasivo	265,741.45
Fondos de los Accionistas (incluyendo Capital Pagado que asciende a $1,500,000)	2,165,639.37
Reserva para Contingencias	750,000.00
Reserva para Dividendos a los Tenedores de Polizas	5,532,526.00
Superavit	2,849,574.59
	$117,786,626.14

ACTIVO

Gobierno, Bonos Garantizados y Municipio.	$ 30,653,505.36
Bonos del Teléfono Rural y de Escuelas	2,529,099.05
Otros Bonos y de Utilidad Pública.	13,845,419.40
Acciones Ordinarias y Preferidas	2,317,352.13
Primeras Hipotecas sobre Bienes Raices	32,960,503.32
Préstamos sobre Pólizas de la Compañía.	23,688,280.84
Propiedades de la Oficina Central, Otros Bienes Raices y Ventas según Convenio	3,306,854.88
Activos Miscelaneos	13,803.87
Efectivos en Bancos	1,899,929.97
Total del Activo en el Libro Mayor	$111,214,748.82
Intereses Acumulados y Vencidos	2,834,090.44
Primas Netas Pendientes y Diferidas	3,677,196.88
Partidas por cobrar a otras Compañias sobre Pólizas Reaseguradas	60,590.00
	$117,786,626.14

J. H. LITHGOW
Gerente General y Actuario.

CERTIFICADO DEL AUDITOR

Hemos revisado las cuentas de la Compañia para el año que termina en 31 de Diciembre de 1932. Hemos verificado asimismo los saldos en Bancos y en metálico y otras garantías (avaluadas según requerimientos del Gobierno del Dominio) y hemos aceptado el certificado de los Actuarios de la Compañía para las reservas de las pólizas y el pasivo para los tenedores de pólizas, sujeto al cual certificamos que en nuestra opinión la Hoja de Balance arriba refleja el verdadero y correcto estado de la Compañía respecto a sus negocios en 31 de Diciembre de 1932.

H. D. LOCKHART GORDON, F. C. A.
R. J. DILWORTH, F. C. A.
de Clarkson, Gordon, Dilworth, Guilfoyle & Nash
Contadores Públicos

Toronto, 18 de Enero, 1933.

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY

Agencia E. E. ELSER
4.o Piso Kneedler Building

E. L. HALL, Gerente
Teléfono 2-15-04

Todos los establecimientos de AGUINALDO estaran abiertos mañana, Junio 5, Dia de Elecciones

Despues de votar haga sus compras.

L. R. AGUINALDO
514-520 JUAN LUNA, MANILA.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz. Manila Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.

Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-89.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	10.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	6.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

COMO DEBEN VOTAR

CADA tres años, el pueblo tiene ocasión de ejercer su soberanía por medio del sufragio. El fin principal que se persigue por la democracia con el derecho del voto, es dar oportunidad a cada ciudadano legalmente capacitado para el disfrute de ese privilegio, para que pueda cambiar a los hombres que se hallan en el poder, si han abusado de su confianza, o seguir manteniendo la confianza en ellos depositada anteriormente, si hay motivos justos y razonables para ello. El resultado total que exprese la mayoría, es lo que se cuenta. No hay que desperdigar votos.

Estas son las consideraciones que deben pesar en el ánimo de cada elector calificado, con ecuanimidad, cuando mañana vaya a las urnas y deposite su voto a favor de tal o cual candidato. Debe hacer una recapitulación en toda esta noche de todos los actos cometidos por un partido, o por otro, en el poder, y pesar bien en la balanza de su propio juicio sus errores, sus actos buenos y generosos, sus abusos é intriga incalificables, antes de emitir el voto.

El 5 de Junio es el único día fijado por la ley, cada tres años, en que el pueblo va a demostrar prácticamente, y con eficacia, su poder de intervención directa, por medio del sufragio, en el gobierno de su propio país. Mañana tendrá el pueblo el instrumento que la ley pone en sus manos para derribar sin violencias a los hombres malos que han hecho del gobierno una cosa suya particular, y abusado sin escrúpulos; o para mantenerles en el poder si han obrado con honradez, sin espíritu de venganza, justicia y tolerancia.

Después del 5 de Junio, el pueblo soberano ya no tendrá esa influencia decisiva que tendrá mañana. Su papel se reducirá a ejercer el "derecho de pataleo", como vulgarmente se dice, o al de un mero protestante que se contentará con expresar sus quejas, o su protesta, cuando los hombres en quienes ha depositado su confianza hagan traición a sus ideales, y vea que sólo trabajan por su bien personal, o por su enriquecimiento propio, y no por el bienestar común de todos los ciudadanos.

Mañana, pués, cada ciudadano elector debe ir al colegio electoral con pureza de intenciones, con rectitud de conciencia, como quien va a un templo—el templo de la democracia—a orar por la salud de nuestra patria, por la tranquilidad y la paz en nuestros hogares, por la santidad de los principios y de las propias convicciones, por la estabilidad de nuestro gobierno, y por la justicia de una causa y la seguridad de nuestro futuro, hoy gravemente amenazado por las ambiciones personales y las luchas fratricidas.

QUE COSA MAS TONTA!

TENEMOS tanto interés como cualquiera, como ciudadanos contribuyentes, por el éxito de la Universidad oficial, que está sostenida con fondos públicos, y nos parece el colmo de la insensatez y de la locura el querer encender en el ánimo de la juventud la idea de que la educación universitaria pudiera darse baratamente bajo el gobierno del "Commonwealth", que como todos saben necesitará de grandes recursos.

Es tan sucia la política como hemos dicho siempre, que todo lo involucra y lo pervierte. Y si los "politicians" de feria o baratillo, fuesen alguna vez honrados, en vez de fomentar la ilusión de que la educación universitaria que se da por el Estado a la juventud, dejará de ser costosa cuando triunfe un partido, u otro, deberían decir que la Legislatura estaría dispuesta bajo el gobierno del "Commonwealth" o cuando seamos independientes, a exigir de todos los ciudadanos un mayor sacrificio en contribuciones, para cubrir todos los presupuestos que la Universidad de Filipinas exige cada año con el objeto de mantener en alto grado la eficiencia de la educación universitaria.

Pero, desde el momento en que la misma Legislatura niega, como se ha negado en absoluto el último año, a conceder los créditos que la Universidad del Estado solicita, y ha solicitado, no vemos ninguna razón de sentido común, o que sea medianamente decente, por qué los "politicians" van a ridiculizar a las autoridades universitarias, y a la junta de regentes que gobierna esa institución oficial, por el solo hecho de haber consentido que se aumenten los derechos de matricula, y buscado otros recursos, con el objeto de colocar a la Universidad oficial sobre una base de propia suficiencia, y no tener que mendigar de los políticos o politicastros, lo que necesita.

La Universidad oficial nunca ha estado gobernada por un sólo hombre, o no es una oligarquia política, y esto lo sabe cualquiera; y echar en cara a las autoridades universitarias, como se echa en cara ahora descaradamente con fines políticos, diciendo poco más o menos que el aumento de precio de las matrículas es casi un "delito", o un "robo" que se ha cometido con la juventud, es la locura más estupida que puede cometerse por los hombres que sólo miran por su propio engrandecimiento.

No se educa a un pueblo de esa manera, ni se forma el carácter de una nación de ese modo, halagándole miserablemente. Al pueblo hay que decirle desde ahora, que el día que seamos independientes, necesariamente tendrán que aumentarse las contribuciones, y que el futuro Estado filipino no estará en condiciones de poder dar educación universitaria barata a los pobres. El Estado filipino independiente, o el próximo gobierno del "commonwealth" filipino, cumplirá honradamente su deber si consigue dar educación elemental gratuita a las masas, cosa que hasta ahora no ha podido hacerlo ningún santo milagroso de la andante politiquería.

Y es una cruel ironía además, el que los políticos de feria hablen del aumento de precio de las matrículas en la Universidad del Estado, cuando ellos, desde la Legislatura, y desde el Municipio, han estado aumentando muchas contribuciones constantemente, que el pueblo, o las masas, pagan sin protestar, para satisfacer el lujo y los apetitos esenfrenados de la alta burocracia.

Si se quiere que las instituciones autónomas del Estado no vivan de sus propios recursos, hay que decir al pueblo, con mayor avilantéz todavía si se quiere, que bajo un gobierno filipino independiente bajarán todos los impuestos y todas las contribuciones. Con esa táctica se podrá coger mayor número de votos.

EL FISCAL DE BULACAN QUEDA SIN ALLOWANCE

Reconsideración que se pide al departamento del Interior por la fiscalia

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Malolos, Bulacan, 1.o de Junio.—En bien de la administración de justicia que quedara gravemente afectada, la oficina del fiscal provincial de Bulacan, en una comunicacion enviada al departamento del Interior, pide la reconsideracion de la decision dictada por el departamento del Interior que suprime el "allowance" de automovil para el fiscal provincial considerando dicho privilegio como injustificado.

La fiscalia en su petición de reconsideración, dice que a menos que el departamento reconsidere su decision la administración de justicia en la provincia de Bulacan quedará seriamente afectada pues el fiscal provincial no podrá acudir a los juzgados de paz de los distintos pueblos de Bulacan para representar al gobierno en los asuntos criminales que se presentan en dichos juzgados de paz.

El fiscal explica en su petición que hay muchos asuntos pendientes en los juzgados de paz los cuales para su investigación requieren de la comparecencia del fiscal de la provincia. Cita como ejemplo el incidente registrado en Ilocos Sur entre los candidatos Prospero Sanidad y Fidel Villanueva. El fiscal de Ilocos Sur por falta de medios de transportación no pudo llegar a tiempo al sitio donde tuvo lugar el encuentro.

Dice por ultimo el fiscal de Bulacan que especialmente en epocas de campaña electoral la presencia de los fiscales en distintos pueblos para fines de investigación es muy necesaria pero este trabajo no podrá ser debidamente atendido si se les priva a los fiscales del "allowance" de automovil.

APLAZAMIENTO DE UNA CUOTA NUEVA SE URGE

Exención de 400,000 toneladas de azúcar pedida por azucareros

La Philippine Sugar Association ha pedido el aplazamiento hasta el 1.o de julio de este año de la efectividad de la cuota de 1,015,000 toneladas concedida a Filipinas, o la exención de 400,000 toneladas cortas de la cuota señalada para este año, segun se ha sabido de Mr. A. S. Heyward, secretario-tesorero interino de la asociacion.

La cuota, segun la ley Jones-Costigan, tiene un efecto retroactivo desde el 1.o de enero, 1934, y a menos que se modifique de otro modo, Filipinas hasta el 10 de mayo de este año habrá enviado a los Estados Unidos más de la cuota fijada, con un enorme excedente aun disponible para la exportación hasta el final del año, segun Mr. Heyward.

La acción del secretario de agricultura sobre la petición de despachar lo menos 400,000 coneladas de azúcar en exceso de la cuota, tiene que ser esperada, dijo además Mr. Heyward, antes de que pueda hacerse localmente la distribución de la cuota.

Varias proposiciones sobre el modo de despachar el excedente de azucar filipino se han sugerido ayer en los circulos azucareros. Si la fecha de la efectividad de la cuota no se extiende hasta el 1.0 de junio o 1.o de julio, se ha pedido que el excese de la cuota ya descargado en America sea financiado con el producto del impuesto de fabricacion cobrado del azucar filipino.

También se ha sugerido que se permita la descarga del exceso de azúcar filipino en los puertos de los Estados Unidos para su depósito en las bodegas. Los puertos locales carecen de facilidades adecuadas para el almacenaje de azúcar por periodo largo de tiempo, siendo el procedimiento seguido aquí el embarcar el azúcar tan pronto como haya sido molido. Será más costoso y arriesgado almacenar el azúcar aquí para futuros embarques que almacenarlo en los Estados Unidos.

Una pelicula comica de los "Sweepstakes"

Ante una selecta audiencia de altos funcionarios del gobierno y sus familias, y las juntas directivas de la sociedad antituberculosa de Filipinas, la Associated Charities, la Federación de Clubs de Mujeres, la Gota de Leche, y otras personas y entidades, la primera comedia parlante filipina será exhibida en el Cine Lyric en la mañana del miércoles próximo, a las 9:00.

La cinta que, según los informes, es una de las que más provocan la hilaridad, fué producida bajo la dirección del departamento de publicidad de los sweepstakes de caridad nacionales, y se hizo en los estudios de la Philippine Films, Inc. Es una cinta de dos rollos.

Estrella de la película es el famoso comediante filipino, Vicente Ocampo, conocido como "el hombre gordo de la hilaridad y la melodia", ayudado por estrellas femeninas como Hanasan y Atang de la Rama, y otros artistas escogidos de la Variety Revue Company, bajo la dirección de Enrique N. Davila, que juega un papel importante en la cinta.

La cinta fué producida en relación con la venta de tickets de los sweepstakes de caridad nacionales, y se enviará a todos los teatros y cines de Filipinas, libres de derechos, a solicitud. Dueños y gerentes de teatros son cordialmente invitados a la demostración de la cinta, y son requeridos a hacer su solicitud para exhibir la película a John C. Robb, director de publicidad, 1593 Avenida Rizal, Manila.

El probable fallo del electorado

Muchos síntomas, muchas indicaciones, aún muchas apuestas abonan en favor de los Pro-Independencia

Por ANA HAW.

La anécdota de T. Roosevelt

Miles, decenas y hasta centenares de miles de pesos, contantes y sonantes, cambiarán de manos dentro de las próximas 48 horas. Son las apuestas cruzadas por cuenta del resultado final de las elecciones generales que tendrán lugar mañana, 5 de junio del año del Señor de 1934. Virtualmente, el cambio de manos del dinero así apostado es ya un hecho desde ahora, a la tarde de hoy, en vísperas de comenzar la votación. Porque en el momento actual, a solo unas horas de la emisión de votos, el fallo probable del electorado puede considerarse ya dictado. Ni halagos y promesas, ni amenazas y terrorismo, ni siquiera dinero que, según lenguas sueltas, corre con largueza en ciertas regiones, como Rizal, podrán influir en la naturaleza de ese fallo.

Esto recuerda una anécdota rigorosamente histórica de las elecciones presidenciales de 1933 en los Estados Unidos, la que guarda cierta analogia con estas elecciones generales de 1934 en Filipinas. Cuentan que el entonces gobernador general T. Roosevelt, solicitado por los dirigentes del Partido Republicano a que ayudara personal y directamente sobre el terreno en favor de la candidatura a reelección del ex-Presidente Hoover, hubo de consultar a un amigo republicano de la metrópoli, tenido por hombre conspícuo y versado en menesteres electorales. En respuesta, este amigo aconsejó al exgobernador T. Roosevelt que no se moviera de Filipinas añadiendo que "ni Dios mismo podía ya salvar la candidatura de Hoover". Algo parecido cabe decirse del fallo del electorado ya casi dictado. Dios mismo no podrá ya, ni querrá, cambiar ese veredicto popular. Solo podrán alterarlo los fraudes, con los cuales, naturalmente, nada tiene que ver Dios.

Algo sobre las apuestas

Hay otra analogia entre las elecciones presidenciales de 1933 en la metrópoli y las generales de 1934 en este país. Allá, el partido republicano que es capitalístico, en viendo de mal talante al electorado americano, hizo radicales cambios de postura en favor de los elementos obreros y agrícolas. Pero, su radicalismo ocasional de última hora ya no pudo influir. Los republicanos perdieron las elecciones. Aquí los elementos anti-Ley de Independencia, al advertir el ceño fruncido del pueblo, hubieron de cambiar de actitudes, aceptando (a principios de mayo último) la misma ley de independencia que tan sañudamente combatieran (desde fines del año 1932). Lo prueba, además, el hecho, de que sus candidatos han dejado de proclamarse "antis", aunque tampoco se proclaman "pros", registrándose unos como del Partido Nacionalista Consolidado (deshecho con la escisión o la excomunión de los pro-independencia) y otros, como del Partido Demócrata (disuelto por los llamados demócratas "antis"). ¿Influirá todavía este cambio de postura?

Una vez más es de afirmar: sólo los fraudes podrán alterar el resultado real de las elecciones o el fallo del electorado. Ya se dijo en varias ocasiones, por medio de estas crónicas, que el veredicto del pueblo, que es de suyo independista, se inclinaba del lado de los pro-independencia. Pues bien, esta aserción está hasta cierto punto sostenida por las apuestas que, si, en parte, son producto de la afición al azar, en su buena porción, reflejan el instinto, o la inclinación del presentimiento popular. Y, dicho sea de paso, las apuestas se inician a favor de los pro-independencia.

En una barberia de primera clase del centro de Manila, se ofrecen, por cuenta del dueño de una agencia de empeños, las siguientes apuestas: "Palma vs. Sumulong" en todo el 4.o distrito; en Manila o en Laguna; "Concepción vs. Gonzalez Lloret"; "Sabido vs. Imperial"; "Varona vs. Clemeña"; "Yaluag vs. Delgado", y otras con candidatos "pros" como "llamados". Pues, según el propietario de dicha barberia, tales apuestas están (hasta ayer) sin ser aceptadas. ¿Por qué?

Todavia a favor de los "pros"

Sin averiguar "por qués", se puede afirmar que, dentro de las próximas 48 horas, habrá en el país varias clases de perdidosos. Son:

Los que han cruzado apuestas por los candidatos derrotados.

Los que han financiado la campaña del partido politico derrotado.

Los que, ocupando cargos públicos, han sido parciales para el grupo derrotado.

Y, desde luego, los candidatos que, a buenas o malas, que muerdan el polvo de la derrota.

¿Hacia qué lado caerá la derrota? Durante los pasados 3 o 4 días, ha habido cambios de factores. El presidente Quezon, con toda su autoridad, predijo su triunfo en estas elecciones. El radio, tan refractario a la politica, se ha utilizado para fines electoreros. En algunas provincias, como Rizal, se derrama dinero a manos llenas. En otras muchas, servidores públicos toman parte activa en la campaña electoral. Informan que Osías no ha mejorado mucho, e Hilado está como estaba. Desde varios sitios dan cuenta de atropellos, uso de fuerza, desacatos, etc., etc. Por otro lado, hay la impresión de última hora de que Fonacier está ganando terreno. De Don Sixto Lopez la noticia es que puede dar alguna sorpresa, tal vez, no decisiva, pero, sorpresa, al fin. También hay versiones de que Osmeña, Palma, Sabido, Concepción, Treñas, Salazar son senadores seguros, con el presidente Quezon; que Roxas, Tirona, Fidel Villanueva, Vera, Varona, Medina, Bonifacio, Gomez, Cudilla, Dorado, Alcázaren, Noel, Ramirez, Concon, Pablo, Millan, Gerona, Remigio, Vamenta, Tancinco, Ibañez (P.), y Gonzaga, serán reelegidos con Paredes, Zulueta, Rodriguez (E.), Marabut, Kapunan, Oppus, Kare, Ozamis, Villanueva (G. Z)., Romero.

Pero, los cambios en el orden de factores, habidos últimamente parecen no alterar el producto. Hasta hoy, hasta mañana, probablemente hasta después de emitido el voto del electorado, la situación tiene todas las indicaciones de favorable a los pro-independencia. Salvo, como es natural, fraudes que son los únicos que pueden alterar el fallo del electorado.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Fracasa la huelga agrícola.—El sindicato metalúrgico se dirige al gobierno.—Gil Robles se desliga de la extrema derecha

(De nuestro corresponsal exclusivo.)

Madrid, 3 de Junio.—El ministro de la Gobernación manifestó a los informadores en su despacho oficial que la situación en toda la Peninsula habia mejorado contribuyendo a ello las energicas medidas adoptadas para evitar cualquier desorden. Hasta el momento la jornada transcurria tranquila. Informó el Sr. Salazar Alonso que la huelga general agrícola planeada por la U. G. T. para el lunes habia fracasado al desistir los directivos de sus propositos. Las medidas adoptadas tanto en los departamentos de Agricultura como en el de Gobernación habian dado el apetecido fruto. La U. G. T. al ver el inminente fracaso de la huelga opto con buen sentido no declararla no obstante la violenta campaña hecha por la prensa izquierdista en este sentido.

De Zaragoza manifestó que el Gobernador le habia comunicado transcurria la jornada sin incidentes de importancia. La ciudad continuaba relativamente tranquila, aunque se notaba en ella el malestar fatigoso producido por la prolongacion del conflicto. El Gobernador abrigaba la esperanza de que pronto se llegará a una solución pues se notaba entre los mismos huelguistas cierto malestar y descontento producidos por el fracaso de sus peticiones.

De Valencia tenia noticias el ministro de que el aspecto de la ciudad era completamente normal y tranquilo. Circulaban tranvias y coches y continuaban abiertos bares, cafes y espectaculos. La huelga es total y sin embargo la sensación que da el publico es de serenidad. La huelga esta destinada al fracaso. Continuan en vigor las extraordinarias precauciones adoptadas por el Gobernador. Los edificios de los Bancos, Telefonos y Correos y demas establecimientos de servicios publicos, se hallan custodiados por fuerzas de asalto y de la Guardia Civil. En algunos campanarios, azoteas y demas puntos estrategicos hay constante vigilancia a cargo de las fuerzas de asalto. En todas las plazas y esquinas hay patrullas de guardias. El Gobernador continuaba celebrando conferencias con los obreros aunque hasta el momento sin llegar a una avenencia. De Sevilla el Gobernador le habia dado cuenta de un atraco escandaloso cometido en el Alcazar. Los autores no habian sido habidos.

El Sindicato Metalurgico eleva un escrito al gobierno

El Sindicato Patronal Metalurgico ha elevado un escrito al Gobierno en el que declara actue con energia para solucionar este conflicto que esta arruinando no solo a las modestas empresas sino tambien a las fuertes. Manifiestan, una vez mas, que ellos no se oponen a la reducción de la jornada que solicitan los obreros como consta en las actas de las sesiones celebradas por el Jurado Mixto. Insisten en que a lo que ellos se oponen es a que dicha jornada se fije solamente para Madrid. Si el Gobierno cree de buena fe que la reducción de jornada de trabajo puede disminuir el paro obrero, que se adopte en toda España, previo un estudio concienzudo y sereno de aquellas disposiciones fiscales y arancelarias precisas para que la medida no resulte contraproducente. Terminan manifestando sus deseos de que el Gobierno intervenga en el conflicto urgentemente.

Acción popular se desliga de los compromisos adquiridos con la extrema derecha

El Sr. Gil Robles ha hecho hoy unas declaraciones tajantes y sensacionales. Manifesto el dinamico y sagaz caudillo populista que su partido desde aquel momento quedaba desligado de los compromisos adquiridos con las extremas derechas a raiz de las elecciones de Noviembre. "Somos—dijo—un partido fuerte y estamos dispuestos a dar solos la batalla a las izquierdas". Acción Popular cuenta con 150 diputados en el Parlamento y en la calle con varios millones de ciudadanos. Nuestra organización es la unica que puede dar la batalla eficazmente a la revolución social".

El Sr. Gil Robles dijo despues que la amenaza revolucionaria de los socialistas no le producia inquietud alguna. El unico temor que tenia es que en un momento decisivo el poder publico no actuara con suficiente decisión y energia. "Hasta ahora no se ha visto la eficacia de las medidas de orden publico de que constantemente habla el ministro de la Gobernación".

En relación con las alteraciones que se aseguraba iban a producirse el Sr. Gil Robles dio a conocer la intervención de acción Popular caso de tener realidad. "Nosotros no hablamos nunca de organizaciones formidables. Lo unico que hacemos es preparar elementos, que en un momento dado, puedan no solo contribuir no solo al mantenimiento del orden, sino asegurar la continuidad de los servicios esenciales para la vida de la población. Esta organización es puramente ciudadana y esta dispuesta a ayudar a cualquier Gobierno que la necesite y sepa cumplir con su deber. Esta organizacion comenzara a actuar en el momento que el paro publico lo requiera".

El Sr. Gil Robles no creia cosa facil que las derechas podrian gobernar prescindiendo de los radicales aunque de todas suertes seria preciso intentarlo antes de ir a una disolución de Cortes. Caso de disolverse el actual Parlamento cree el Sr. Gil Robles que no solamente estaba seguro de que se repetiria el triunfo derechista del 19 de noviembre sino que tenia la seguridad de que seria acrecido por la razon evidente de que muchos de los puestos del partido radical se deben a los votos de las derechas o a los nucleos conservadores que creyeron ver en Lerroux una garantia de paz social y prosperidad nacional. Defraudada esa opinión esa masa se volveria hacia las derechas.

Acción Popular actua siempre dentro de la legalidad y es la mas firme defensora de la misma. Si la revolución se echa a la calle, alli se encontraran con ellos.

Preguntado si el poder iria pronto a sus manos, contesto afirmativamente diciendo que vendria cuando ellos lo quisieran cuando convenga a los intereses de su partido y a los intereses de España. No tienen prisas, porque ese momento llegará irremediablemente a causa de que los partidos politicos y sus organizaciones se estan derrumbando. "Y—termino diciendo—llegara el momento en que no solo las otras organizaciones de derecha sino el pueblo en masa pedira que se nos entregue el Poder como a los unicos salvadores de España".

La selección española de futbol en Paris

Un despacho de Paris comunica que los jugadores que integran la selección española de futbol que ha actuado en las semifinales del Campeonato de Futbol de la Copa del Mundo han llegado ayer a aquella capital procedentes de Roma.

La prensa deportiva española lanza duros ataques contra las injusticias y arbitrariedades de que ha sido victima el equipo español en sus dos encuentros contra los italianos. Los hechos tan bochornosos ocurridos daran lugar a que el asunto traiga larga cola pues no solo es la prensa española sino tambien la extranjera la que ha tomado cartas en el asunto.

SOLO SE PUEDE USAR CEMENTO DEL GOBIERNO

Funcionarios de Bulacán obligados a pagar un pedido de cemento particular

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Bulacan, 1.o de Junio.—Un dictamen del departamento de hacienda, declarando ilegal la compra de cierta cantidad de cemento que no es el "Apo" para uso de este municipio, pone en apuros a los funcionarios municipales de este pueblo.

A menos que se reconsidere dicho dictamen o que el Gobernador General Murphy ante quien se elevo el asunto en apelación lo revoque, los funcionarios municipales de este pueblo no tendran mas remedio que responder de la compra de cemento que habia hecho y pagar el importe total del pedido. Se trata nada menos que de 105 barriles de cemento que el gobierno municipal de Bulacan habia pedido para la construcción de un parque publico.

Es el caso que esta compra de 105 barriles de cemento se hizo al parecer sin consultar a las autoridades superiores. Cuando se presento la cuenta para pagar el cemento el auditor de distrito objeto la compra, habiendose tenido que elevar el asunto al departamento el cual emitio su dictamen declarando ilegal la compra del cemento.

Este dictamen departamental se funda en las recomendaciones del agente comprador, Sr. Occeña, el cual dice que dicha compra constituye una infraccion de las disposiciones de la ley 3258 que hace obligatoria la compra del cemento "Apo" para uso de todas las dependencias del gobierno de Filipinas.

-:Del momento electoral:-

(Del Cuartel General de los Antis)

Eduardo Reyes Cristóbal nos suplica que le expliquemos qué queremos decir con la palabra "aparentemente" que usamos en unos comentarios, al hablar de él como jefe de campaña de los pros en el distrito norte de Manila. A juzgar por lo que él dice, el Sr. Reyes Cristógal sabe lo que quiere decir "aparentemente". Su interpretación de dicha palabra es la misma que le damos. Como no estamos enterados de que dicho señor es realmente el jefe de campaña de los pros en el norte, dijimos que él lo era aparentemente. Y conste que no había malicia. Si el Sr. Reyes Cristóbal quiere que le podamos llamar con propiedad jefe de campaña de los pros, le sugerimos que pida a quienes tienen autoridad para ello, dentro de su agrupación política, que publiquen a los cuatro vientos su designación como tal.

Kulas Malinaw, el ejemplar más típico de la fauna pro-imperialista, la emprende hoy contra el Secretario interino del Interior, Hon. León G. Guinto, porque este alegadamente hizo un cálculo de los hombres que iban a ser elegidos senadores en los próximos comicios.

En primer lugar, el Sr. Guinto ya ha negado que él haya hecho las predicciones que se le han atribuido, y nuestro amigo Malinaw, si quisiera ser justo, debería retirar todo lo que dijo de dicho señor.

En segundo lugar, aun en el supuesto de que el Sr. Guinto hubiese realmente hecho l. predicciones mencionadas que, según Malinaw, difieren de las hechas por el Presidente Quezon, eso prueba solamente que entre los antis hay libertad de pensamiento y de palabra, cosa que no ocurre entre los pros. La mejor prueba de esta tiranía del pensamiento pro son los artículos del amigo Malinaw, que son meras repeticiones de lo que han venido diciendo los jefes de su agrupación política.

Luciano de la Rosa, ex-fiscal, ex-representante y ex-lo que ustedes quieran, dice que entre el Presidente Quezon y D. Sixto Lopez no es dudosa la elección. ¿Pero quién afirma que es dudosa? Tan seguros estamos de que no lo es, que estamos dispuestos a apostar lo que quieran nuestros amigos de la acera de enfrente, de que el pueblo elector del quinto distrito tampoco dudara en elegir al Presidente Quezon con abrumadora mayoria de votos. Y no es que D. Sixto sea mala persona, no. Admitimos que su figura es venerable y que está ligada a la historia de nuestro pasado glorioso. Pero, por eso mismo, los electores del quinto distrito no le elegirán bajo la bandera del pro-imperialismo, porque eso seria destruir todo su historial de patriota. Y además, el pueblo sabe que los pros han tomado "unfair advantage" de la avanzada edad y credulidad del pobre D. Sixto para meterle en andanzas políticas, con la primordial intención de usar el dinero del venerable anciano para capitalizar las candidaturas de sus hombres en el quinto distrito. Y el pueblo no podrá permitir que se engañe tan miserablemente a una figura histórica!

Kulas Malinaw, Eduardo Reyes Cristobal, Luciano de la Rosa, Angel Ansaldo, Anastasio Teodoro, Leonardo Garduño, Guillermo B. Guevara. He aquí a los hombres que más bilis segregan y más antifobia demuestran. Y todo ¿por qué? Porque el que de ellos no ha tenido ninguna enemistad personal con uno de los antis, ha visto sus ambiciones de escalar puestos más altos en el gobierno frustradas por el espíritu recto y justo del jefe de los antis.

Malinaw está subvencionado por el senador Aquino y otros pros adinerados. Reyes Cristobal es un descontento. De la Rosa es otro. Ansaldo es un engañado. Teodoro y Garduño son hombres que trataron de buscar la amistad del Presidente Quezon para pedirle prebendas, y como éste les negara lo que pedían porque no se lo merecían acabaron por sumarse a las filas enemigas. Guevara quiso ser magistrado, pero el puesto resultaba demasiado distinguido para él. Además, es cuñado del Sr. Palma, y eso explica su anti-quezonismo tan súbito y sorprendente.

¡Estos son los hombres!

Mujer acusada de estafa con falsificación

Por haber cobrado pension de la oficina de veteranos mediante un falso affidavit, una tal Valentina Yumang ha sido esta mañana querellada por el fiscal Narvasa por alegada estafa mediante falsificacion.

Se alega que Valentina Yumang el 5 de febrero de 1924 presento un affidavit ante el buro de veteranos haciendo constar que desde la muerte de su esposo el ex-soldado Licerio Magat el 14 de junio, 1916, ella no volvió a casarse y que viven sus dos hijos llamados Enrique y Federico, cuando en realidad de verdad ella se habia casado de nuevo a los dos meses de muerto su primer esposo o sea el 2 de agosto de 1916 con Andres Manlapas y que su hijo Federico lo tuvo con este, logrando mediante este falso affidavit cobrar pensiones por valor de ₱6,731.20.

En La Convalecencia...

LA Cerveza Negra "Gato" es un tónico maravilloso que los médicos recomiendan después del trancazo, bronquitis, fiebres y otras muchas enfermedades.

No hay nada mejor durante la convalecencia, porque contiene fosfatos y otros componentes naturales de gran valor que dan nueva vida y vigor. Se nota mejoría por días.

La Cerveza Negra "Gato" es absolutamente pura. Estimula el apetito, facilita la digestion y conserva el organismo en perfecto estado.

Tómela antes o durante sus comidas unas cuantas semanas; usted mismo quedará maravillado de lo bien que le sienta.

LA CERVEZA NEGRA
MARCA
"GATO"
ES BUENA PARA USTED

AGENTES EXCLUSIVOS: OCEJO, POMAR Y CIA., MANILA, CEBU, ILOILO

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

Dr. Jose A. Enriquez
Ex-cirujano Residente Hospital General Graduado en America
Enfermedades del Estomago, Vias Urinarias y Matriz. CARBUNCO, ALMORRANAS Y TONSIL. CURACION SIN OPERACION
444 Ave. Rizal—Tel. 2-35-65
8:00 a 11:00—4:30 a 5:30 diario
Tel. Res. 6-84-75

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Srta. ROSARIO CAMPOS

El Sabado 26 de Mayo, a las 5 de la tarde se celebró en la Iglesia Catolica del Rosario, en Kowloon, Hongkong, la anunciada boda de la bella señorita Rosario Campos Valdivia, hija de los Sres. de Campos Rueda (D. Antonio) con el Sr. Helmut Heinemann, hijo de los Sres. de Heinemann (Rudolf) de Hamburgo, Alemania.

Bendijo la union el Rev. Padre Rossi. La Srta. Josefina Campos Valdivia hermana de la novia y el Sr. Ernest Muck, actuaron de dama y caballero de honor respectivamente, y los encantadores niños Mary y Johnny Bernard, llevaban las flores y las arras.

La novia que entró en la Iglesia del brazo de su padre, estaba muy bella con sus galas nupciales. Lucia elegante traje de "crepe satin" con larga cola, adornado con camelias, de terciopelo blanco. El velo iba sujeto a la cabeza por una diadema al estilo ruso. Su ramo era de rosas blancas.

La dama iba vestida de encaje rosa, adornado con plumas azules. Sombrero azul adornado con rosas, y un ramito de hortensias completaban su atavio.

Durante la ceremonia, acompañada al organo por Dña. Concha Vda. de Cuervo, canto el "Ave Maria" de Lucantoni, la Sra. Da. Maria O. de Ynchausti.

Terminado el acto religioso, los novios y sus numerosos invitados se trasladaron a la residencia de los padres de la novia, en donde se celebró una animadisima fiesta.

En el "Mayon" han vuelto ayer de los puertos del Sur: el Sr. Jules Dreyfus, el Sr. G. C. Hunter, D. Enrique Bouffard con dos de sus hijos y la Srta. Manuela Gay con su sobrina Merceditas Von Kauffmann.

Se encuentra enfermo en su residencia el Sr. D. Damian de Urmeneta.

Dos conocidos jovenes de la sociedad cosmopolita de la provincia de Capiz, ingresaron en la Cofradia de San Marcos en la mañana del 27 de mayo. El es Rafael Beltran, contador de la Central Azucarera de Pilar, y ella, Marietta Sanz, hija de Da. Francisco Sanz.

Actuaron de padrinos por parte de la novia Dn. Luis Lacambra, en

(Continua en la Página 9)

Party de despedida de la sociedad "Cher'Ami"

El pansit party ofrecido por el Cher'Ami Club en Santa Ana resulto concurrido. Se dio en la casa del Dr. Luis Casaje Toh, y señora, en Revellin en honor a las Srtas. Irene y Naty Bernardino que saldran para Naga uno de estos dias. Un corto programa fue ejecutado en los intermedios del baile por las Srtas. Josefa Vinluan, Naty Bernardino, Zoilo Lotho y Santiago E. Ignacio.

Los concurrentes fueron, Dr. Luis Casaje Toh y señora, Dr. Gachalian y señora, Srtas. Nora Fleming, Conie Fleming, Lourdes Galang, Ely Galang, Leticia Tuazon, Josefa Vinluan, Nenita del Fierro, Nenita Litongjua, Remedios Litongjua, Remedios de Leon, Celsa Intalan, Chong Pantaleon, Jane Uhler, Jolita Estrada, Fausta Manabat, Consolacion Olivarez, Aniceta Trinidad, Teodora Vallego, Anchita Viado, Marcela Uhler, Florencia Arsenas y Lourdes Alba.

Sres. Augusto Lotho, Arturo Lotho, Alfonso del Fierro, Alfonso Alquinto, Guillermo Baretto, Augusto Francisco, Santiago Ignacio, Joaquin F. Castro, Zoilo Lotho, Conrado Lotho, Jose Sugui, Francisco Granados, Ernesto de Castro, Nicanor de Castro, Napoleon Alaras, Francisco Cervantes, Adriano Edmundo, Pompilio Areopagita, Marcelo Pecson, Jose Villanueva, Benjamin Calasang, Magno Tuazon.

ASUNCION LOANCO
Dara lecciones de canto en su residencia y a domicilio
Para informaciones
Tel. 2-35-84, 334 Bambang

Despedida a la profesora R. Lobregat

En Iloilo, en donde paso una temporada de vacaciones, la profesora Srta. Rosario Lobregat fue agasajada con una fiesta de despedida por la sociaded del Club Selecta, la semana pasada. Club Selecta esta formado por señoritas pertenecientes a conspicuas familias de Iloilo. La reunion consistio en un esplendido 'dinner party', siendo el lugar escogido, el Lido, uno de los salones favoritos de la gente de sociedad. Los concurrentes fueron:

Sonia Lizares, Fanny Ledesma, Rosario Galatas, Gloria Montinola, Maria del Carmen Galatas, Ramona Vargas, Emilia Habana, Angelina Lacson, Conchita de la Rama, Dolores Pacheco, Salud Orozco, Lourdes de la Rama, Conchita Levy, Clarita Unson, Angela Vargas, Jesusa Rocha, señores E. Lacson, J. Benedicto, T. Serra, G. Montinola, A. Villa-Abrille, R. Pla, Fritz Loring, H. Parros Byrd, J. Corominas, M. Pacheco, J. B. Lacson, H. Torres, F. Fuentes, Z. Ledesma, I. Lacson, M. Galatas, E. Lopez, R. Frias, y otros mas.

La Srta. Lobregat salio de Iloilo el martes pasado en viaje de regreso a Manila.

Otra fiesta del Mountain Side Club

Otra rumbosa fiesta, esta vez organizada por los socios 'juniors' celebro el Mountain-Side Club, de Magalang, Pampanga. El baile, denominado 'balintawak dance', tuvo lugar el jueves pasado en la residencia de la Srta. Catalina Gueco. Entre las chicas concurrentes, se hallaban:

Maria Luciano, Josefina Luciano, Cristina Ganzon, Jovina Baluyot, Araceli Wijangco, Consuelo Wijangco, Purita Mercado, Mercedes David, Luz Mercado, Lourdes Sanchez, Gertrudes Gueco, Caridad Cruz, Rina Tinio, Africa Gamboa, Rosa Luciano, Raymundo Gueco, Rosario Tumang, Felicitas Ginio, Belen Gueco, y otras mas.

"Santacrusan" en San Quintin, Pangasinan

Por la fiesta de "Sta. Cruz de Mayo" en San Quintin, Pangasinan, la Hermana Mayor Srta. Nestora Reyes, del Holy Ghost College, dio una reunion en su casa ayer 2 del actual. Esta fiesta fue tambien como despedida a sus amistades de esta provincia. La Srta. Reyes y su hermana Geronima, con sus mayores vendran a Manila el dia siguiente para proseguir sus estudios. Entre los invitados estaba Su Excelencia Mons. Dr. Cesar Ma. Guerrero. En la procesion tomaron parte, los siguientes:

Matuzalem — Joaquin Siongco; Abanderada — Nena Resureccion; Samaritana—Candida Padilla; Reina de las flores—Adela Armas; Esperanza, Fe y Caridad—Saturnina Pangilinan, Rodriga Jimenez, Guadalupe Crisostomo; Tres Marias—A. Magdalena—Conching Yance; B. Salome—Cosang Yance; C. Veronica—Tonia Aquino; Reina Ester—Tomasa Bagasan; Reina Saba—Rosario Resurreccion; Reina Sentenciada — Conching Hernandez; Abogada—Juanita Tanco; Justicia—Cristina Kagaoaan; Infanta Judith—Herminia Abad; Libertad—Mercedes Era; Rosa Mistica—Soledad Mancilla; Doctores—Catalino Ramirez, Flor Bello, Marcelino Romero; Constantino—Sisenando Tecson; Reina Elena—Hilaria Yance; Obispo—Delfin Romero.

Los Cruzados

El dia 9 del actual a las 5 de la tarde, los Cruzados de Cristo Rey celebraran Retiro Espiritual en La Ignaciana, 2821 Herran, Santa Ana, Manila hasta a las 5 de la tarde del dia siguiente, Domingo 10 de los corrientes.

En La Ignaciana tendrá lugar la eleccion de los nuevos dignatarios del Consejo Supremo para el bienio de 1934-35.

Quedan invitados todos los delegados de provincias. En La Ignaciana habrá cena, desayuno, comida y dormitorio.

Varias bodas celebradas en un mismo dia

Los nuevos esposos Felipe Chanco y Amparo Rodas, retratados con sus padrinos y miembros del cortejo nupcial en el dia de su enlace. De izquierda a derecha, Josefina de los Angeles, Nieva Eraña, Magdalena Rodas (dama de honor) la novia, el novio, Fermin Ampil, Soledad del Prado, Estrella Paredes, y Virginia Chanco. Segunda fila, en el mismo orden, Jose Herrera, Cesar Reyes, Jesus del Prado, Sra. de Tomas Mapua (madrina), Sra. de S. Rodas, Rosendo Chanco, Dr. Sixto de los Angeles (padrino), Francisco Eraña, Bienvenido Eraña, y Jaime de los Angeles. Los niños son, Conchita Ampil, Jesus S. Lim, niño Reyes, y niño Lim. La boda se celebro a las 6:30 a. m. de ayer en la Iglesia Parroquial de Pasay.

Arriba, de izquierda a derecha: Sra. Maria Garcia, Dr. Herminio Velarde, Sra. de R. Villareal (padre), Magistrado Antonio Villareal, los nuevos esposos Ricardo Villareal, jr., y señora, Sra. de A. Aguilar, Dr. J. K. Santos, y Sra. de Velarde. La boda se celebro ayer en la Iglesia de la Ermita. Abajo, el Sr. Dominador Igual y Anunciacion R. Martinez, fotografiados con sus padrinos. De izquierda a derecha, Sra. Pilar de Basa, el juez Leonardo Garduño, nuevos esposos, y los padres del novio, D. Juan Igual y Dña. Agripina Jayme de Igual. Este enlace tuvo lugar en la Iglesia de Binondo, ayer, 3 de junio.

Señoritas de Lemery forman una sociedad

Compuesta de chicas conocidas de Lemery, Batangas se formo recientemente una nueva sociedad llamada Omieron Sigma Phi. El baile inaugural tendra lugar dentro de poco.

Las siguientes señoritas son miembros de la sociedad:

Srta. Barbara Diomampo, presidenta; Srta. Marcela Ilustre, vicepresidenta; Srta. Corazon Encarnacion, tesorera; Srta. Lourdes Atienza, vice-tesorera; Srta. Severina Kasilag, secretaria; y Srta. Aurelia Carolina, vice-secretaria.

PERSONALES

Han regresado de Tayabas, donde pasaron varios dias de vacacion, el Dr. Gomez, la Srta. Lucia Gomez y la Sra. de Jose Goco.

Entre las manileñas que han vuelto de Antipolo la semana pasada, estan, la Sra. Aurora E. de Livioko y sus hijas.

De Talisay, Negros Occidental, ha llegado a esta capital, ayer, por el vapor 'Corregidor', la señorita Gilda Kilayko Lizares, quien viene para continuar sus estudios avanzados de musica en Sta. Escolastica. Con ella ha venido tambien su hermana Milagros.

La junta mensual de los directores de la Philippine Bar Association, señalada para el miercoles 6 de junio, se pospone para el dia 5 de julio, a las 12:30 de la siesta en el Cosmos Club.

El Sr. Gonzalo G. Padua y el Sr. Juan Villamil se han marchado a La Union y Pangasinan. El Sr. Marcelino Josue compañero de bufete del Sr. Padua salio ayer para su provincia, Ilocos Sur.

A las 3:15 de la madrugada de ayer, 3 del actual, fallecio en su residencia, en la calle Lico 2619, Doña Rosario Borja de Francisco, despues de recibir los auxilios de la religion.

La Opera "Il Trovatore" se pondra el 15 de junio por la Manila Chamber Music Society

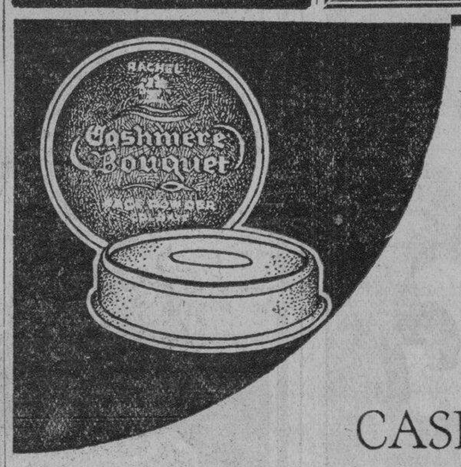
Los directores de la Manila Chamber Music Society han decidido extender los dias de ensayo hasta la semana proxima de la opera 'Il Trovatore', cuya presentacion esta señalada para el 8 de junio. Por el deseo de que la obra esta bien ensayada, y para que la representacion por artistas filipinos resulte acabada, los directores de la Chamber Music Society han acordado trasferir la primera audicion para la noche del 15 de junio. Con esta transferencia se puede asegurar una audicion esplendida, pues de aqui a la semana siguiente, la obra ya estara bien ensayada. La empresa no ha escatimado gasto ni esfuerzo para presentar dicha opera con todas las exigencias que requiere el libreto. La aplaudida soprano Doña Angela de Gonzaga cantara el dificil papel de Leonora. Desde hoy se pueden obtener las localidades en la joyeria La Insular, Escolta 163, telefono 27282. La funcion tendra lugar en el Manila Opera House.

UN PARTY INFANTIL

Con motivo del cumpleaños de su hija Luz Sagrario Calderon, los Sres. Fernando Calderon, hijo, y Catalina Pons dieron en su residencia un ameno party infantil recientemente. Los niños concurrentes, algunos aparecen en la fotografia fueron: Tomeo Pons, Yeargie P. Mussler, Vicente, Carlos, Francisco y Alicia Arana, Emil y Lili Chua, Lourdes, Rafael, Juan y Miguel Monserrat, Arana y Maria Salvador, Josefina Capete, Yolanda Maria y Jesus Poreuna, Alicia Grey, Beatriz, Marina y Angeles Castro, y otros mas.

Siempre Hay Algo Nuevo En
Maizee's
309 ISAAC PERAL
PRECIOSOS VESTIDOS DE SEDA
BLUSAS SPORTS
BLUSAS LAVABLES
Vestidos para Escolares
Tenemos una gran variedad de estilos y tamaños hechos con materiales que
NO SE DESMERECEN
"La Aurora de Hollywood"
La más reciente moda de "make-up" de Hollywood
"un luminoso make-up"

Princess Pat
FACE POWDER
...with the almond base



GRATIS
Una Cajita De
POLVOS
PARA LA CARA
COLGATE'S
CASHMERE BOUQUET

Acepte gratis esta cajita de polvos para la cara Cashmere Bouquet en los colores natural y rachel. Si no lo ha usado aún tendra usted una verdadera sorpresa cuando lo use.

El polvo para la cara Cashmere Bouquet es un producto de la afamada casa Colgate, que ha estado produciendo artículos de tocador por mas de 125 años.

El polvo para la cara Cashmere Bouquet es de una exquisita fineza y de un olor delicado y agradable. Encontrará usted en los colores natural y rachel, el mas adecuado para su cutis.

Para obtener gratis esta cajita de polvos para la cara Cashmere Bouquet basta enviar por correo a la

COLGATE-PALMOLIVE—P. O. BOX 2700, MANILA,

cualquiera de los siguientes:—

1. 2 Cartones enteros de la Pasta Dentrifica Colgate, tamaño grande.
2. 4 Cartones enteros de la Pasta Dentrifica Colgate, tamaño mediano.
3. 5 Envoltorios verdes con sus franjas negras del jabón Palmolive, tamaño grande.
4. 15 Envoltorios verdes con sus franjas negras del jabón Palmolive, tamaño pequeño.

Los envoltorios o cartones de los paquetes "Combinación", envoltorios marcados "muestra gratis" o con el nombre de cualquier hotel, y los envoltorios o cartones que no esten enteros, no seran aceptados a cambio de este regalo.

Al enviar los envoltorios o cartones, no deje de incluir un papelito con su nombre y dirección, ademas del color de los polvos que desea.

ESTA OFERTA EXPIRA EL 31 DE AGOSTO, DE 1934

GUARDE LOS ENVOLTORIOS VERDES Y FRANJAS NEGRAS DEL JABON PALMOLIVE Y LOS CARTONES DE LA PASTA DENTRIFICA COLGATE PARA OBTENER ESTE REGALO.

PARA LOS QUE SIENTEN FRIO
y para la conveniencia de la cocina, dé Ud. un vistazo, a nuestra cocina transformable de petróleo de dos hornos, la
KEROGAS DUPLEX HEATER
Es una alhaja!—(Es lo que dirá Ud. de ella—y además, una cosa maravillosa!)
Es lo mas conveniente para los que viven en la provincia Montañosa, para los que trabajan todo el día y quieren un poco de calor y comodidad al ir a acostarse por la noche. Es realmente ideal para ellos. Su instalación no es costosa Cocine en la cocina y luego llevela a su cuarto dormitorio.—No hay peligro alguno a menos que hayan ladrones, pero esto podría remediarse poniéndole una cadena. Solamente ₱92.00.
PARSONS HARDWARE Co. 805 Echague Manila

"QUE VALE UN NOMBRE"
Pregunta Ud. cuando elije una escuela.
Nosotros contestamos:
"EL TODO!"
Cuando ese nombre representa prestigio y el compendio del talento en la enseñanza, como el nombre de
Lily Jade
en danzas clásicas y de salón asi como el del
Prof. V. CLARIN
en la cultura de la voz
ART STUDIO
938 Herran (esq. Ave. Taft)
Tel. 5-68-08
La inscripción y clases regulares abiertas AHORA.
Horas de oficina:
8 a. m. 7 p. m. diariamente

Stylerite Shoppe
441 A. Mabini
DEMOSTRACION MAÑANA, MARTES, JUNIO 5
VESTIDOS LAVABLES y JUEGOS DE SOMBREROS
₱13.50
'NEGLIGEES' hechos con telas suizas con motas y materiales lavables, a Precios Extremadamente Razonables
ABRIGOS hechos de telas de lana y de verano
VESTIDOS DE SPORTS DE SEDA en los mas recientes estilos a Precios de Ganga
"Nuestros Precios Son Precios De America"

EL PUBLICO DE "BUEN TONO" SE REUNE EN **"BOIE"**
El Salon de Refrescos mas elegante de Manila
Salon Tocador para Señoras

M.E.C.D. 2016

REPERCUTIRA LA HUELGA DE LOS E. U. EN MANILA

Los barcos que lleguen de la costa vendran con muy poco cargamento

Una repercusión de la huelga de estivadores en la costa del Pacífico de los Estados Unidos es esperada en Manila, según se ha indicado en los círculos de exportación e importación. Despachos privados recibidos aquí dicen que barcos que han salido de la costa del Pacífico con dirección a Manila, llevan muy poco cargamento.

En los círculos de importación se ha sabido que los pedidos de puertos de la costa del Pacífico que dan en suspenso, y que muy poco de lo que se importa se puede poner a bordo de los barcos que vienen a Manila, particularmente de cargamentos de gran volumen y de productos alimenticios.

Importadores locales están haciendo un inventario de la existencia de sus productos, con el fin de evitar escasez en algunas líneas del negocio.

En cuanto a la exportación de azúcar de Filipinas a la costa del Pacífico, el efecto hasta ahora ha sido ligero. Antes de la huelga el azúcar de Filipinas destinado a puertos del Pacífico se ha podido desembarcar. La mayoría de las cenrales azucareras que envían azúcar a la costa del Pacífico, ha terminado ya el período de su molienda.

Se ha indicado que en el caso de que la huelga de estivadores del Pacífico continúe Manila se encontrará con la falta de mercancías de Estados Unidos por algunos meses, según se ha indicado en los círculos marítimos. Muchos barcos están detenidos en San Francisco y Seattle sin poder sacar cargamento, y la American Mail Line, la Dollar Line, la States Steamship Line y la Nippon Yusen Kaisha se cuentan entre los afectados por la huelga.

Entre los barcos detenidos por la huelga figura el "President Grant" de la American Mail Line, que hoy está en Seattle. Este barco debía salir de Seattle para Manila el día 26 de mayo, pero hasta ahora no puede hacerse a la mar, según despachos recibidos por los agentes del barco en Manila. El "President Lincoln" que debía salir de San Francisco el día 1.o de junio hasta ahora no se sabe cuando va a partir.

El "President Jefferson" que salió de Seattle el día 12 de mayo, un día después de la huelga, llegó esta mañana.

El "General Pershing" de la States Steamship Line tuvo que alterar la fecha de su salida de Portland con motivo de la huelga. Este barco tendrá que cancelar su escala en Japón y China, y venir directamente a Manila.

El Consul chino agasaja a un ministro

El consul general chino en Filipinas K. L. Kwong dio el sábado un banquete en su residencia en honor del Hon. Chen Kung Po, ministro de industrias de China que llegó aqui el sabado por la mañana de regreso a su pais. Arriba aparecen los invitados entre los cuales se hallan el secretario Vicente Singson Encarnación y señora, Arsenio N. Luz y señora, E. D. Hester, Dr. V. Buencamino y señora, J. Weldon Jones, el comandante A. Garfinkel, el decano C. Benitez y señora, el comandante Wm. B. Pistole y señora, el secretario G. Gomez, C. H. Boebringer y señora, el Hon. Che Kung Po, T. Ho, el Dr. Wright y señora, la Srta. Clarita Tan Kiang, E. Tan Kiang, E. G. Kemp, Dee C. Chuan, Albino Sy Cip, Alfonso Sy Cip, el Dr. Leu y el Dr. Y. F. Wu.

La alimentación del niño por medio de la leche condensada

(Por el Dr. PAUL DE SMEDT)
Extracto de "Bruxelles-Medical" No. 3, (20|11|32).

Se hace cada dia mas dificil la prescripcion de la alimentacion con la leche de la madre—la mejor de todas. Entre ciertas madres, los doctores se tropiezan con la inexplicable aversion, de ahi que se vean precisados a introducir alimento artificial para los niños en un creciente numero de familias.

Muchos dietéticos prescriben y describen detalladamente en numerosos libros sobre la salud de los niños, en forma de trabajos cientificos o folletos que se distribuyen al publico en general Los medios de preparacion, empero, que han dado los mejores resultados a los niños son, desde luego, aquellos que facilitan mayor similaritud a la leche materna, en lo referente a sus componentes y la forma como son aceptados.

La Leche Condensada Dulcificada puede considerarse como el prototipo del alimento mejor tolerado, despues de la leche de la madre. He estado observando resultados excelentes con unos cincuenta niños, y aprovecho esta oportunidad para dar a conocer mi experiencia.

Innnegablemente, las comadronas parecen estar familiarizadas con los medios de alimentacion de los niños, y numerosas preparaciones alimenticias se someten a los doctores. En general, estas recetas demuestran el principal defecto de contener un valor nutritivo demasiado bajo y de darlo al niño en cantidades demasiado grandes.

La mayoria de los males digestivos en los niños se debe a esta clase de alimentación. Por otra parte, enteritis, que es la causa de la mayor parte de la mortandad infantil es, en la mayoria de los casos, una consecuencia del hecho de que muchas familias no pueden obtener lechce fresca y se ven obligadas a usar leche de mala calidad, que muchas veces es sucia y contaminada.

Me complazco en declarar que estos defectos son muy escasos en los alimentos consistentes en leche condensada dulcificada. Por

(Continua en la Página 9)

LAS MINAS EN LAS RESERVAS SON PRIVADAS

Abeto opina que no se pueden explotar las que estan en areas reservadas

No pudiendo ceder la propiedad de las reservas a personas particulares, segun se provee en el articulo 1826 del Código Adiministrativo, los buscadores de minas no pueden extender sus exploraciones a los terrenos pertenecientes a una reserva, a menos que el Gobernador General de las Islas, si considera que la explotación de un yacimiento minero es más útil y provechoso que una reserva, expida alguna proclama, estableciendo un reajuste de los linderos de una reserva.

Esta es la opinión expresada por el secretario de Justicia, Sr. Quirico Abeto contestando a una consulta hecha a su oficina en el sentido de si los terrenos comprendidos dentro de la reserva forestal de la cordillera central también pueden ser explorados por los buscadores de minas y marcar la existencia de una mina o indicar la presentación de una reclamación minera.

El secretario Abeto dice en su opinión que las disposiciones del artículo 1826 del Código Administrativo son bastante claras en cuanto a este respecto. Los terrenos incluidos en una reserva no pueden estar sujetos a reclamaciones mineras y recuerda que las mismas leyes de los Estados Unidos contienen disposiciones similares.

El gobernador Rolph de California nueva victima de congestion pulmonar

Trabajo por los desempleados y convictos.-Aplaudio el linchamiento de secuestradores

(De la "Associated Press")

San José, California, junio 2.—El gobernador James Rolph, jr., de California, ha muerto esta tarde a la una y media, en su hacienda de Linforth cerca de aquí, donde había estado enfermo sin esperanzas durante dos semanas, por congestión pulmonar y debilidad del corazón. Tenía 74 años.

Rolph, como gobernador, acometió un amplio programa en favor de los desempleados y estableció una política liberal para ciertas clases de convictos. En 1932, tuvo un conflicto con su familia oficial y la legislatura y hubo cierto movimiento en contra de él, pero no prosperó.

El año pasado, a fines, cayó enfermo de pulmonia y durante varias semanas estuvo muy grave. Volvió a entrar de nuevo en actividades cuando los linchamientos de San José conmovieron a la nación.

Rolph atrajo la atención por lo menos dos veces, mientras era gobernador. La última vez fué en 26 de noviembre pasado, al aplaudir lo hecho por una turba que en aquel día linchó a dos secuestradores en San José.

Al día siguiente, prometía perdonar a todos los que tomaron parte en el linchamiento. De la tremenda popularidad que gozaba lo prueban las 2,000 tarjetas postales que cada Navidad recibía de todas partes del mundo. Se casó con Miss Annie Marshall Reid, de San Francisco, con quien tuvo dos hijas y un hijo.

Gobernador JAMES ROLPH, Jr.

NADA HAN HECHO LOS EDILES EN SESIONES EXTRA

Ya no queda mas que una sola y no se ha revisado la medida presupuestal

Sospechas de que la mayoría de la Junta Municipal se valen de las dietas que reciben por las sesiones extraordinarias para reforzar sus fondos de campaña electoral, abrigan funcionarios del city hall, en vista de que nada se ha hecho hasta ahora en las últimas sesiones extraordinarias concedidas por el alcalde, en relación con la revisión de la ordenanza presupuestal de 1934 y otras medidas urgidas por el alcalde.

De las cinco sesiones extraordinarias ultimamente concedidas por el alcalde, solo queda por celebrar una sesión. Se ha indicado que en una sola sesión la Junta Municipal no podrá despachar los asuntos urgidos por el alcalde.

La sesión extraordinaria del sábado se empleó en su mayor parte en la espera del concejal Ruperto S. Cristobal que tardó en aparecer. De los 16 asuntos que figuraban en el calendario de la sesión, solo 7 fueron despachados.

Los asuntos despachados son los siguientes:

1. Una resolución autorizando,

(Continua en la Página 9)

RADIO

EMPEZANDO HOY
10 A. M.

con ROBERT ARMSTRONG y HELEN MACK
LA PELICULA MARAVILLOSA CONTINUACION DE "KING KONG"
EXTRA
RUTH ETTING en "TORCH TONGO" Comedia
CARICATURA Y REVISTA
Precios: 10 a. m. á 1 p. m. 20¢ y 40¢
De 1 a 4 p. m. 30¢ y 50¢—Despues de 4 p. m. 50¢ y 70¢

GAIETY
Ultimo Dia
"Circus Queen Murder"
Adolph Menjou y Greta Nissen
HOOK AND LINE
(Sports)
Mañana: "TUGBOAT ANNIE"
Funciones 3—5—7—9 p. m.

TIVOLI
Doble Programa
"THUNDERING HERD"
y
"SHE DONE HIM WRONG"

UNIVERSITY
Se Exhibe Hoy
R. Montgomery—Helen Hayes
'ANOTHER LANGUAGE'
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.
Jueves: "HUSBAND'S HOLIDAY"

SAVOY
Doble Programa y vodavil
"BUREAU OF MISSING PERSONS"
y
"NIGHT OF TERROR"
(con Bela Lugosi)
SAVOY INTERNATIONAL VAUDEVILLE CO.

Comfortably COOL — METROPOLITAN THEATRE — Comfortably COOL

ULTIMOS 2 DIAS
Primera Función—1:00 p. m. Después: 3, 5, 7, 9:00 p. m.

ELLA ESTA PREPARADA PARA MARCHAR!

Esta es su ultima oportunidad de ver a estas 300 hermosas muchachas, las 20 estrellas y todas las otras maravillas de la mayor producción musical de Warner Bros. *Solo quedan dos dias* y hay mucha demanda de localidades! Venga esta noche. Vea por que todos quieren ver—

FOOTLIGHT PARADE

Pasaran semanas antes que pueda tener otra ocasión de ver a JIMMY CAGNEY cantar y bailar —RUBY KEELER en su sensacional número del "Honeymoon Hotel"—DICK POWELL cantando "Ah! The Moon is Here"—JOAN BLONDELL y todas las otras estrellas!

Una Extravaganza Musica de Warner Bros.

IDEAL THEATRE OF STARS
AHORA
10, 11:50, 1:40, 3:30, 7:10, 5:20 y 9:00 P. M.

SPENCER TRACY y Madge EVANS
en el nuevo éxito de risa
THE SHOW-OFF

COMEDIA M-G-M
LAUREL-HARDY
PRECIOS DE MATINEE
(Hasta 3:30 P. M.)
Butacas ..... ₱0.30
Palcos ..... .70

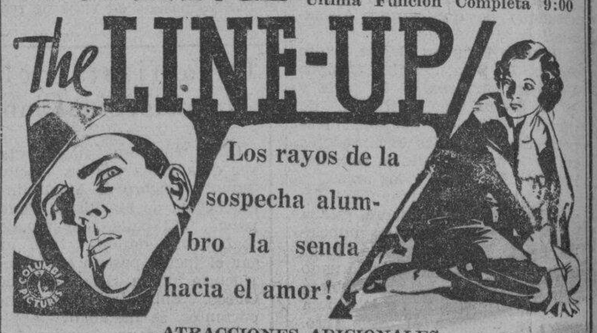
ULTIMO DIA
Primera Función—11:00 A. M.
Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.
EN EL FOX

FOX Film Presents
HOLD THAT GIRL!
with
James DUNN — Claire TREVOR

MAÑANA

CATALINA BARCENA
EN
LA CIUDAD DE CARTON
CON
ANTONIO MORENO — JOSE CRESPO
ANDRES DE SEGUROLA — JOSE RUBIO
Pelicula Fox

GRAND THEATRE
ULTIMO DIA
Primera Función 10 a. m.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10
Ultima Función Completa 9:00



ATRACCIONES ADICIONALES
SCREEN SNAPSHOTS
AW NURSE—Caricatura
HOLD YOUR TEMPER—Comedia

M—A—Ñ—A—N—A

Un grandioso reparto en un "diferente" drama de misterios!

ONSLOW STEVENS
WYNNE GIBSON
Alan Dinehart
Skeets Gallagher
John Wray
Warren Hymer
Edward Van Sloan
J. Farrell MacDonald

Produced by Carl Laemle, Jr. Directed by Edwin L. Marin. Presented by Carl Laemle
A UNIVERSAL PICTURE

The CROSBY CASE

LYRIC THEATRE
Proyecciones:
10, 11:55, 1:50, 3:45, 6:15, 8:45
VAUDEVILLE
A las 4:15, 6:45 y 9:15

Vaudeville y Películas

Una Película Universal

También
TRIBUNE-UNIVERSAL NEWS
GRAHAM McNAMEE
Diseminando
y
"LIGHTS OUT"
Comedia
James Gleason
Vivian Oakland

DELORES AND DON
Estrellas Danzarinas de Fama Mundial
APARICION PERSONAL DE
BABE LONDON
La Famosa "Niña Gorda" de las Películas
VERA AMAZAR
La Niña de la Personalidad
MISS LILY JADE
Danzas Españolas de Caracterización
Especialmente
Música por la Orquesta Mabuhay de Tirso Aumentada
Grand Pianos por Cortesia de
The LYRIC MUSIC HOUSE, Inc.
Agentes en Filipinas de los PIANOS SEILER

PRECIOS DE ENTRADA:
Hasta 3:00 p. m. ..... ₱0.30 y ₱0.80
Después de 3 p.m. Vaudeville y Película . .40 y 1.00

M.E.C.D. 2016

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

Balmaceda recomienda una campaña mas intensa por los centros de contratacion

Más que en Manila, los esfuerzos mayores deben ser desplegados en provincias

De la labor de la Oficina de Comercio, al fomentar el establecimiento de Centros de Contratación en provincias, se habla en un informe sometido al secretario Vicente Singson Encarnación, del departamento de Agricultura y Comercio, por el Sr. Cornelio Balmaceda, director auxiliar de la Oficina de Comercio. Parte del informe dice lo siguiente:

"Los esfuerzos del Centro de Contratacion y Cambios de Manila de dar a conocer los articulos elaborados en la localidad y aumentar las ventas en el mercado del pais, no se han limitado solamente a Manila. La campaña se extendio tambien a provincias. De hecho, creemos que el campo de expansion del comercio del Centro de Contratacion en la venta de articulos elaborados en el pais se halla mejor en provincias que en Manila. El campo de provincias, como mercado, no esta aun desarrollado. Hay necesidad de una campaña mas intensa y sistematica a fin de dar a conocer los productos del pais en todas las partes de las Islas, a fin de aumentar las ventas y el consumo.

"Para este fin, hemos tomado los pasos necesarios para extender las actividades del Centro de Contratacion en el fomento del comercio de la localidad de los productos del pais, para ser vendidos en provincias. Ya hemos tenido tres exposiciones flotantes que visitaron los puertos y provincias del sur. Tambien hemos enviado la caravana ambulante consistente en varios autocamiones, llevando articulos fabricados en el pais a varias partes de Luzon. Ademas de esto, hemos enviado articulos del Centro de Contratacion de Manila a ferias y exposiciones municipales y provinciales para demostracion y venta. Y a fin de dar caracter permanente a la campaña, hemos fomentado el establecimiento de centros de contratacion provinciales, bajo la administracion de las camaras o asociaciones de fomento comercial de cada localidad. Primeramente, organizamos asociaciones provinciales de fomento comercial, y despues estas asociaciones organizan los centros de contratacion con la ayuda y cooperacion de los agentes provinciales. Las camaras o asociaciones de comercio tambien se cuidan de la administracion de los centros de contratacion de provincias. El centro de contratacion de Manila, tambien se cuida de obtener efectos de los fabricantes para ser puestos a la venta y en exhibicion. Actualmente tenemos seis centros de contratacion provinciales. Estos estan situados en Cabanatuan, Nueva Ecija; Dagupan, Pangasinan; Naga, Camarines Sur; Iloilo, Iloilo; Cebu, Cebu, y Cagayan, Misamis Oriental. Otro centro de contratacion temporal, fue inaugurado por nosotros en Antipolo, Rizal, durante la temporada de peregrinacion a aquel pueblo. Un gran numero de fabricantes enviaron sus productos a estos centros de contratacion a fin de introducir sus productos y aumentar sus ventas en los sitios donde los centros de contratacion se hallan.

"En relacion con esta campaña, tambien hemos instruido a nuestros agentes comerciales para que interesen a los dueños de tiendas al por menor en los pueblos distintos especialmente en las capitales provinciales y en los municipios mas grandes en favor de los productos en la localidad. Los agentes provinciales tenian por lo tanto, como parte de sus obligaciones el fomentar las ventas de los fabricantes filipinos. Actuan como agentes del Centro de Contratacion y Cambios de provincias. Cualquier pedido de los articulos fabricados en el pais son cubiertos de los efectos en existencia en el centro de contratacion, o directamente de los fabricantes"

SE FOMENTARAN LOS VIAJES MERCANTILES

Importancia del mercado de China recalcada por A. Sycip

Declarando que se deben fomentar mas los viajes comerciales, para el desenvolvimiento del comercio de exportacion de Filipinas, Alfredo Z. Sycip, presidente de la Camara General de Comercio China de Filipinas, declara que es necesario que los comerciantes e industriales filipinos, se unan al viaje de buena voluntad de Manila a Emuy, el 8 de junio.

El plan es hacer que los comerciantes de aqui vean personalmente y tengan contactos comerciales con los comerciantes de China, para buscar un mercado de exportacion de nuestros productos.

El Sr. SyCip declaro que existen perspectivas para el desenvolvimiento del comercio filipino para la exportación y la demanda de productos filipinos a China aumentara si los fabricantes de la localidad van a China, a fin de ver personalmente los productos que tienen mas demandas en el vecino pais, y la calidad de los productos mas solicitados, como tambien las bases de los precios que deben cobrar de conformidad con el nivel de vida del pueblo chino.

Treinta y cuatro marcas de fabrica acaban de registrarse

Treinta y cuatro marcas de fabrica se registraron en la Oficina de Comercio, durante el mes pasado de febrero, segun anuncio dicha entidad recientemente. Entre estas marcas de fabrica la mayor parte son de productos o articulos del pais, que son registradas en la Oficina de Comercio para su debida proteccion.

Entre las registradas, hay tambien marcas de articulos extranjeros, algunas de las cuales son conocidas ya en el mercado local.

A continuacion van las registradas durante el mes de febrero.

Reg. No 11350.—KABUHAYAN CAFE para cafe por Nazario Hidalgo, Manila.

Reg. No. 11352.—HARP para toda clase de hilos por J. A. Carp's Garenfabrieken, Helmond.

Reg. No. 11353.—Para perfumes, lociones, aguas de tocador, etc La Parfumerie Houbigant, Societe Anonyme, Paris, Francia.

Reg. No. 11354.—FOSFO-LECETINA para tonico por Henry K. Wampole and Company, Philadelphia, Pennsylvania, U. S. A.

Reg. No. 11355.—U. F. A. para peliculas de cine, por Universum-Film Aktiengesellschaft, Berlin, Alemania.

Reg. No. 11356. — EXPRESS SILK SUPPLY, varios articulos por P. C. Ailmal and Company, Manila.

Reg. No.—11357.—RIZAL aparato para helados por S. Kishimoto, Manila.

Reg. No. 11358.—HEMO-CALCIN para preparaciones medicinales por Pedro Viñas Dordal, Barcelona, España.

Reg. No. 11359.—PALATOL tonico medicinal por Parke Davis and Co., Detroit, Michigan, U. S. A.

Reg. No. 11360.—PALATOL tonico medicinal por Parke, Davis and Co., Detroit, Michigan, U. S. A.

Reg. No. 11361.—Para lapices de color por Sigeru Nakashima, Manila.

Reg. No. 11362.—COLUMBIA PICTURES para peliculas de cine, por Colubia Pictures Corporation, New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11363.—DR. LYON'S polvo de dientes, etc. por The R. L. Watkins Company, New York, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11364.—MARCA SEÑORITA REGISTRADA MENZI & CO. INC. para papeles, papel carbon etc. por Menzi & Co. Inc., Manila.

Reg. No. 11365.—REX para cafe y cacahuete tostado por Gong Sons & Co., Manila.

Reg. No. 11366.—Marca para cafe y té por Standard Brands Incorporated, New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11367.—DIAMALT para extractos de jarabe por Standard Brands Incorporated, New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11368.—CHASE AND SANDBORN'S, para café y té por Standard Brands Incorporated, New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11369.—SEAL BRAND, para café y té por Standard Brands Incorporated, of New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11370.—ARKADY por Standard Brands Incorporated, New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11371.—Marca registrada por Standard Brands Incorporated, New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11372.—SUPERIOR MEJOR para fosforo por L. Loy, Manila.

Reg. No. 11373.—JACOB & CO'S para biscuits por W. & R. Jacob & Co., Limited, Dublin, Irlanda.

Reg. No. 11374.—ESPECIALES, biscuits por Chin San San Jose, Antique.

Reg. No. 11375. — AMERICAN IMPORTER COMPANY ALIPIO DIZON, para almacen de comestibles por Alipio Dizon, Manila.

Reg. No. 11376.—CO-ED, para cigarrillos Sweet Dreams Aromatic Cigarettes Company, Incorporated, Manila.

Reg. No. 11377. — LIFEBUOY HAIR POMADE, pomada para el cabello, por Kalaw Ng Khe, Manila.

Reg. No. 11378.—NATIONAL, para equipos de radio por Eduardo B. Gonzales, Manila.

Reg. No. 11379.—MAYON para camisas por Yap Yngco, Cebu Cebu.

Reg. No. 11380.—DORRCO por Door Company, Inc., New York City, N. Y., U. S. A.

Reg. No. 11381.—SYLVANIA, equipos electricos y de radio por Hygrade Sylvania Corporation, Salem, Essex, Massachusetts, U. S. A.

Reg. No. 11382.—SANG WO LOONG OIL MILL por Quan Kee Cheong, Manila.

Reg. No. 11383. — TROPIO COOLED, para cigarillos por la Philippine Aromatic Cigarettes Manufacturing Co. Inc., Manila.

LA CIRCULACION MONETARIA HA IDO EN AUMENTO

Datos sobre cuentas en los bancos y sobre el mercado de valores

La circulacion monetaria durante el mes de febrero de 1934, ascendio a P100,820,450.48, comparado con P98,863,882.62 del mes anterior de enero de 1934. La circulacion monetaria durante el mes de febrero de 1933, solo fue de P86,060,640.77.

De esto se desprende, que hubo un aumento de P14,757,809.71 sobre el del mismo del año pasado, y un aumento de P1,956,567.86 sobre el mes de enero de 1934.

El promedio de debitos de cuentas individuales en los bancos durante el mes mencionado, ascendio a P23,938,344.50, comparado con el mismo periodo del año pasado solo fue P19,392,712, o sea, un aumento de P4,545,632.50.

El mercado de valores durante el mismo mes no demostro mejoria sobre el mes anterior. Bloques de acciones de minas cambiaron de manos como de costumbre, pero disminuyendo los precios, hasta bajar de medio a dos puntos en los ultimos dias del mes de febrero.

Esto ha sido causa, de que algunos accionistas expresasen un poco de temor sobre si bajarian mas los precios. Entre las pocas acciones de minas que registraron un aumento durante los ultimos dias del mes de febrero, estan la Benguet Consolidated, de P28.50 a P29; la Baguio Gold, de 37 centimos a 38 centimos; la Gold River, de 32 centimos a 37 centimos; y la Itogon, de P4.50 a 4.70.

Solamente tres corporaciones de minas solicitaron su incorporacion durante el mes de febrero, con un capital combinado de P510,000, de los cuales P261,940 estan suscritos y P15,535, pagados.

La venta de la mayoria de los valores a precios bajos continua estos dias

Las leyes sobre el azucar y la copra hacen sentir sus consecuencias en el pais

Por el Corredor FRANCISCO REYES

Situación general—Nada nuevo desde nuestro último numero; las leyes imponiendo derechos sobre el azucar y copra han quedado ya aprobadas, como anunciabamos en nuestro numero anterior, sintiéndose sus consecuencias en los circulos comerciales; estan consecuencias han repercutido no solo en las provincias productoras, dejando sin trabajo a miles de jornaleros, que amenazan con este motivo el orden publico, sino tambien casi en todos los hogares, lo mismo los grandes como los pequeños, porque ya es sabido que todo es relativo.

Sigue la venta a precios bajos, nunca conocidos, de la mayoria de nuestros valores; en cuando a los productos los precios son tan bajos, que apenas, en algunas de ellos, dejan para pagar jornales. Ademas de lo que antecede, tenemos este mes de junio los pagos de amillaramiento e income tax.

Banco de las Islas Filipinas—Un lote de setenta acciones ha sido colocado a P70,00. P65.00, P62.50 y a P62.00, con probable compradores a P60.00. La persistente baja de este papel, antes muy preciado y solicitado, es hoy motivo de serios comentarios.

China Banking Corporation — Sigue la demanda de este papel a P47.00 y P48.00.

Hongkong and Shanghai Banking Corporation—Compradores a $1,845.00.

Central Azucarera La Carlota—Como anunciamos en nuestro ultimo, sus acciones han reaccionado con compradores a P110.00, sin vendedores de momento.

Victorias Milling Co., Inc.—'Acciones Ordinarias'.—Un lote de 89 aciones ha cambiado de manos a P70.00 con mas compradores.

Victorias Miling Co., Inc.—'Acciones preferidas.—Otro lote de treinta acciones ha cambiado de manos a P90,00 con algunas mas a la venta.

Central Azucarera De Bais—Acciones'.—Cambian de manos a P475.00.

Central Luzon Milling Co.—Hay a la venta un lote de 50 acciones al precio de P90.00 o quizas un poco menos.

Pilar Sugar Central.—'Acciones—Hay compradores a P100.00.

Pilar Sugar Central—'Obligaciones cambia de manos a su valor par, de P1,000 con mas compradores al mismo tipo.

San Miguel Brewery—Un importante lote de acciones ha cambiado de manos a P120.00 con mas vendedores a dicho tipo.

Acciones Mineras—Mercado sigue desanimado con pocas operaciones;

Las ventas durante la quincena han sido las siguientes;

Antamok—De P0.44 a P0.50.
Atok Gold—De P0.04 a P0.08.
Baguio Gold—De P0.25 a P0.27.
Balatoc Mining Co.—De P25.50 a P25.00.
Benguet Consolidated—De P22.50 a P23.00.
Benguet Exploration.—De P0.15 a P0.14.
Big Wedge—De P0.07 a P0.08.
Equitable—Vendedores a P0.07-1|2.
Gold Creek—De P1.00 a P1.60.
Gold River—De P17-1|2 a P0.19.
Ypo Gold—De P2.60 a P2.35.
Itogon—De P4.10, a P3.90.
Suyog Consolidated—De P0.41 a P0.39.

Abaca—Grados G P9.25 y T2 P5.00.

COPRAX — Buen Corriente a P3.10 y resecado P3.60.

AZUCAR—Sin cotización.

Cambios—Pesetas 138—Francos 7.45—Hongkong 74—Japon 61—L. E. en España 37.—Dollars en España $7.31 L. E. en Nueva York $5.80 equivalente a P10.52 de nuestra moneda.

JAPON Y ALEMANIA BUENOS MERCADOS

La materia prima del país puede enviarse a los dos países

Despues de Estados Unidos, Alemania y Japon son los dos paises mas importantes en el mercado de materias primas de los tropicos, dice Saturnino R. Mendinueto, jefe de la división de fomento comercial, de la Oficina de Comercio.

La ventaja que ofrecen estos dos paises es que tienen pocas o casi ninguna colonia de donde obtener materias primas para el uso de sus fabricas y molinos. Se ven bligados a obtener de colonias de otros paises, pero tienen que pagar un elevado impuesto. Descartando las relaciones politicas, Japon es el mercado logico de las materias primas de Filipinas. En 1932, Japon importo alrededor de 1,431,000,000 yens en mercancias, la mayor parte de los cuales son materias primas para la conversión de articulos fabricados o productos quimicos. Filipinas pudo hacer suministrado muchos de estas materias primas importadas de los tropicos, pero Filipinas solamente 9,000,000 de yens, o sea, solamente una sexta parte del uno por ciento.

En 1932, Japon importo los siguientes articulos, gran parte de los cuales hubieran podido venir de Filipinas:

Arroz, Y12,164,617; azucar, 3,332,090; bebidas y licores, 3,040,217; Sal, 5,555,735; tabaco en rama, 5,670,102; tabaco de otras clases, 1,417,658; Conchas, 2,745,464; Maiz, 2,415,201; habas y judias, 42,069,508; semillas que rinden aceite, 13,953,614; harina, 2 ,617,703; verdura fresca, 435,920; verdura en conserva, 69,198; frutas y nueces, 1,197,579; dulces y jalea, 87,284; pescado en conserva, 9,831,214; pescados y ostras, 7,498,500; concha de tortuga, 261,631; goma y resina, 20,449,429: extractos, 1,838,029; tintes y pinturas, 2,164,095; algodon en semilla, 270,506; abaca, 10,201,095; desperdicios de fibras, 3.289,679; botones, 414,616; copra, 818,777; tuberculo de camoteng-cahoy, 638,672; bejuco, 859,954; madera, 35,020,070; efectos para la fabricación de sombreria, 410,538; petates, 786,656; algodon, 447,130,803.

Todo esto representa 637,000,000 de yens aproximadamente. Aunque Filipinas hubiera exportado solo el diez por ciento de esta enorme importación del Japon, nuestro comercio se hubiera multiplicado.

La importación de tejidos de algodon supera a la de otros productos

Nuestra importacion de tejidos de algodon es la mayor de entre todas las importaciones, segun demuestran las estadisticas. Desde los ultimos diez años estuvo oscilando entre el 15 y el 26 por ciento de nuestra importacion anual, llegando aqui en el pais, en forma de tejidos, trajes, camisas, retazos, toallas, calnetines pañuelos y otros mas.

Nuestra importacion de tejidos de algodon el año pasado ascendio a P15,161,663, uno de los niveles mas bajos en los ultimos años. La participacion del Japon en todo el comercio no sufrio disminucion diferenciandose de Estados Unidos, Gran Bretaña, Suiza y otros paises. Ayudada por su cambio depreciado, el Japon mantuvo su posición en el comercio de tejidos en Filipinas, y fue el unico pais que registro un aumento en la exportacion de este producto a estas islas durante el año pasado.

Filipinas importo tambien el año pasado un total de P2,252,165 por valor de seda y efectos de seda, que es solamente menos de 50 por ciento del valor de la importacion total del año anterior. La seda, siendo considerada poco mas o menos como un lujo, sufrio grandemente durante el periodo de la depresion. Durante los años pasados normales, el valor total de los efectos de seda importados ascendio de 7 a 9 millones de pesos al año. En 1929 esta importacion ascendio a P9,328,442.

La seda que se usa en la localidad, puede clasificarse de dos maneras, que son, la seda artificial, y la seda natural. Esta ultima es de reciente introducción comparativamente, y ha conseguido hacer una seria competencia con los generos de seda genuina. Los generos de seda proceden generalmente de Japon y China, mientras que los generos de seda ya fabricados en efectos, vienen generalmente de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y otros paises.

Nuestra importacion total de generos de seda ascendio a P4,901,256 en 1932; 6,461,561, en 1931; P8,650,820 en 1930, y P9,328,442 en 1929.

RESUMEN DE TRANSACCIONES SOBRE COPRA

La resecada llegó a un nuevo nivel de precios en febrero

Los precios de la copra llegaron a un nuevo nivel el mes de febrero cuando la resecada se cotizo a P3.70 por cada 100 kilos, durante los cuatro ultimos dias del mes, ofreciendo algunos compradores P3.50, mientras que otros optaron por no comprar este producto. Esto es lo que dice el resumen del mercado de la copra durante el mes de febrero, hecho por la Oficina de Comercio.

Muy pocas transacciones comerciales se verificaron durante el mes, comoquiera que tanto los compradores como vendedores demostraban poco interes. Las operaciones se limitaban solamente a las compras de los parroquianos regulares en pequeña escala, mientras que los exportadores se abstuvieron de verificar nuevos contratos.

Precios mas elevados, sin embargo, se informaron de los puertos de Cebu y otros del sur, con motivo de pequeñas transacciones.

Las remesas a Manila ascendieron a 232,773 sacos durante el mes, en comparacion con 195,882 sacos en el mes anterior, y 192,716 sacos en el mes de febrero del año de 1933.

El precio de la clase "buen corriente" comenzo en P3.50 al principio del año, cerrandose en P3.20 al finalizar el mes; la resecada comenzo en P4.00 por cada 100 kilos, para terminar el mes en P3.70.

El promedio del precio de la compra por cada 100 kilos, estuvo en 1932, a P7,12; en 1933, en P5.42; y en 1934, en P3.92.

Asimismo debido al impuesto de sisa en Estados Unidos, el precio del aceite bajo a 10 centimos por kilo.

El mercado del bagazo de copra (copra cake) estuvo tambien inactivo por la falta de demanda del exterior. Durante los dos primeras semanas del mes, se cotizo en P15 la tonelada, mientras que a fines del mes la cotizacion fue P15 por tonelada nominal, sin compradores.

AUMENTO DE INGRESOS

Mas derechos aduaneros recaudados del 1.o al 21 de Mayo

La recaudacion de derechos aduaneros y de rentas internas del puerto de Manila continua mejorando, a juzgar por los ingresos del 1 al 21 de mayo de este año, comparados non los ingresos del mismo periodo del año pasado.

La recaudacion del puerto, segun informa el cajero de aduanas durante el periodo mencionado ascendio a P1,191,934.56, mientras que el año pasado solo ascendio a P921,182.89. Esto demuestra un aumento de 270,751.67.

Las autoridades de aduanas esperan recaudar dos millones de pesos aproximadamente hasta fines de este mes.

Notable aumento en la exportación de cigarros y cigarrillos a los E. U.

Solo el tabaco parcialmente manufacturado sufrio una disminución

Un gran aumento en la exportación de cigarros y cigarrillos a Estados Unidos durante el mes de mayo último, en comparación con el mismo mes del año pasado, se ha registrado. El aumento en cigarros solamente ha sido de 3,002,599 unidades.

15,928,421 de cigarros de la clase "A", que son los que pesan mas de 3 libras por cada 1,000, y que no pasan de 5 centimos cada uno vendido al detal, fueron exportados durante el pasado mes de mayo, mientras que en el mismo mes del año de 1933, los cigarros de esta clase exportados, solo llegaron a 12,958,802.

De la clase "B", o sea los que se venden al por menor entre 5 y 8 centimos cada uno, se exporto la cantidad de 36,080 el mes de mayo de este año mientras que en el mes de mayo del año pasado, solamente 3,000.

El total de la exportacion de ciparros en el mes de mayo fue 15,970,001, mientras que en el mismo mes del año pasado, solo fue 12,967, cigarros.

La exportacion de cigarrillos a America tambien aumento, puesto que durante el mes de mayo del año pasado solamente se enviaron 101,300, mientras que en el mismo mes de este año se remitieron 219,000 cigarrillos.

El tabaco cortado tambien aumento. El mes de mayo del año pasado de 1933 se exporto la cantidad de 9,360 kilos y el mes de mayo de este año, 17,019 kilos.

Lo unico que disminuyo fue el tabaco parcialmente manufacturado, de exportacion 26,781 kilos, contra 11,087 kilos del mes de mayo pasado.

La exportacion de tabaco en rama a Guam durante el mismo mes de este año, ascendio a 750 kilos mientras que en el mismo mes del año pasado de 1933, no se exporto nada.

LA FIEBRE POR EL ORO LLEGA A ILOCOS

Muchas concesiones registradas.—Exploración activa de montes

La fiebre por el oro ha llegado ahora a Ilocos Norte, habiéndose solicitado un total de 6,164 hectarea de terreno como concesiones mineras y pagándose la cantidad de P2,784 al gobierno al registrarse las pertenencias.

Los informes llegados a Manila indican que muchos se dedican a explorar los montes de la provincia, en busca de venas de oro. Muchos funcionarios del gobierno son de opinion que las minas, seran un buen medio de arreglar el problema del desempleo.

Los archivos oficiales demuestran que desde el mes de enero de 1934, 696, pertenencias, fueron registradas en la oficina del registrador de minas provincial Los que tienen mas numero de pertenencias son Eusebio Nebris, Bonifacio Gerardo, Atilano Mallare, Roman Baluyot y Juan Buted.

Venas de oro fueron halladas en los montes de Nueva Era, Dingras, Solsona, Pindig, Burgos, Pasuquin y Banna. Se dice que la industria de minas suplantara muchas industrias improductivas de la provincia. En los pueblos de Burgos y Bangui venas de manganeso son exploradas.

En el centro de Luzon tambien continua en aumento la sed de oro. Durante los dos primeros meses del año pertenencias de minas se registraron en la provincia de Bulacan, pasando mas de mil en numero. Se dice que las mejores pertenenrias se hallan en la region que esta bajo la jurisdiccion de los pueblos de San Miguel, San Ildefonso y Angat.

En Nueva Ecija los ingresos por registro de pertenencias ascendieron a P5,804 durante el mes de febrero solamente. El pueblo de esta provincia donde acude mas gente en busca de yacimientos de oro es Laur.

Los ingresos de Bulacan y su comercio al por menor mejoran

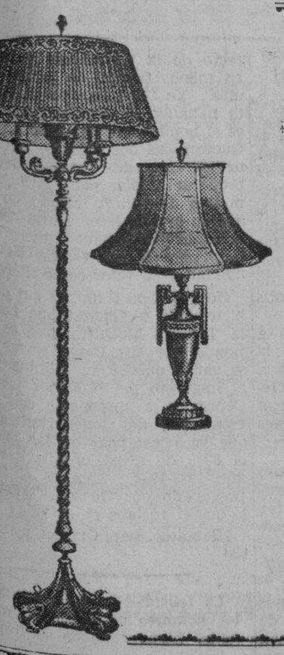
Que los ingresos de la provincia de Bulacan mejoraron es lo que comunica el agente comercial de la provincia, en un informe sometido a la Oficina de Comercio.

En el registro de automoviles y autocamiones solamente, el gobierno provincial recaudo P72,044.75, en comparacion con P62,909.27 que era la cantidad total recaudada en el mismo periodo del año pasado, dando por lo tanto un aumento de P10,000 o sea el 14 por ciento.

El comercio al detal de la provincia tambien mejoro. Un estudio hecho por el mismo agente comercial revela que las ventas verificadas por la provincia durante el mes de febrero fueron mejores que las del mismo mes del año anterior. Este aumento en las ventas, se sintio mas en la venta de materiales de construcción. La reparacion y edificacion de casas fue muy notable durante el periodo debido al hecho de que acababa la temporada de recoleccion y los habitantes disponian de dinero suficiente para verificar los gastos.

La mejora notada en el comercio al detal, se atribuye al hecho de que el precio del palay es mas elevado. Mientras el mercado de palay en Nueva Ecija fue firme, el de Bulacan registro una mejoria.

En general el periodo del informe fue favorable para la provincia de Bulacan. No hubo grandes conflictos entre terratenientes y propietarios como los años anteriores.



Magníficas Lámparas Eléctricas

¡de los mas artisticos nuevos diseños

4.50 para arriba

Acabamos de desempacar Lamparas Electricas ALADDIN de los mas recientes modelos. Lamparas de Mesa y Lamparas de Salon. En nuevos diseños y formas muy atractivos. Pantallas de color ambar, verde, orquídea, blanco, azul, rosa, amarillo y moreno. Lámparas de Mesa desde P4.50. Lamparas de Salon, P13.50 para arriba.

Depto. de Alumbrado

L. R. AGUINALDO

514-520 Juan Luna, Manila

Si su RADIO esta fuera de orden LLAMENOS porque—

MANTENEMOS el departamento de servicios mas moderno y eficiente y contamos con una existencia grande de piezas de repuesto—Y SOLO LAS MEJORES PIEZAS!

COBRAMOS precios razonables, respondemos con prontitud las llamadas y GARANTIZAMOS las piezas repuestas, asi como el trabajo efectuado por nosotros, para 90 dias.

LAVADIA & Co., Inc.

Teléfono 2-38-26 306-310 Carriedo

TIK-MIN Santos Ocampo

(Cuando aún no probo el (TIK-MIN)

Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES durante el periodo de su crecimiento.

(Cuando ya se mantenia con TIK-MIN)

Elemento muy valioso en la educación física de los NIÑOS de escuela durante el periodo de su formación.

Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

LA URBANA

(Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos)

MANILA

Operaciones Hipotecarias a largo plazo sobre Fincas Urbanas

Facilidades para la Construcción de Edificios

Emitimos Acciones reintegrables con DIVIDENDO FIJO DE 6% ANUAL PAGADERO MENSUALMENTE EN SU PROPORCION.

Teléfono 2-18-55 P. O. Box 138

Paterno Building Calle Helios

ENRIQUE CARRION, Presidente — ENRIQUE VAZQUEZ-PRADA, Gerente

Sus apuros de última hora cuando le cogen desprevenido

Sus Visitas

...puede Vd. resolver el problema como hacen otros muchos: provease del famoso

COCKTAIL LINTIK

Siempre listo para ser servido en cualquier momento.

De venta en todos los principales Almacenes de Comestibles

LA TONDEÑA, Inc.

Palanca Building, Barraca, esquina Urbiztondo

ACEITE DE CASTOR

CORDIAL ARAMBULO

Es un ACEITE DE CASTOR o RICINO o TANGANTANGAN de la mejor clase, puro, dulce y aromatico. Contiene Balsamo de TOLU y Menta indicados para el pecho y vientre de los niños. Por trastornos del estomago, sobre todo para los niños de pecho.

DOSIS: Adultos: 1 a 2 cucharadas. Niños: De una a cuatro cucharaditas (4 a 30 cc.) Para tomarse en ayunas.

(Tomar SANTOMEL Candy Arambulo antes).

FORMULA Cada 100 c.c. mayroong: Benzo Sulphinid, 0.05 gm.; Bals Tolu, 0.10 gm.; Ol. Menth. Pip. 0.50 gm.; Ol. Ricin. & Arom. s. q. (Alcohol 2%).

Se Suplica a los Medicos Prescriban Especificos ARAMBULO

BOTICA INSULAR Y LABORATORIO INSULAR

1 Quezada—Box 926—Tel 1-82-66 Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Hacen que sea una proposición comercial la cuestión del cuidado de los niños y la abuela se alegrara de ayudar a la madre.—Hay algún argumento en favor del casamiento de los niños?

ESTIMADA MISS DIX: Nosotros ayudamos a nuestros padres y lo hacemos gustosos aun cuando ello representa algún trastorno para nuestro 'budget.' Nosotros no escatimamos esto pero sería una felicidad para mi si mi madre se ofreciera una vez la semana o siquiera una vez cada quince días, a cuidar de mis dos hijos mientras mi marido y yo nos vamos a algún sitio de diversión, pero ella nunca lo hace. En ocasiones así se lo pido y ella consiente en tener a los niños por una hora o dos, pero siempre lo hace con desgana.—"Bien, me encargaré de cuidarles, pero tengo un terrible dolor de cabeza". O sino, ella dice, "desde luego, puedes traerles, pero estoy muy ocupada." Y por este motivo, en cierto modo eso indica que ella es de parecer que soy demasiado fresca para pedir semejante favor.

Mi madre no es anciana y goza de buena salud. Ella no pertenece a ningún club, no va a ninguna parte y tiene muy poco trabajo que hacer, de ahí que no veo ningún motivo por qué no pueda ayudarme alguna que otra vez. Como podría yo plantearselo de un modo diplomático?

MRS. JIM.

RESPUESTA:

ESTE no es un caso que requiera la diplomacia. Es uno que demanda la táctica brutal. Vd. tiene que combatir el egoismo con egoismo y por este motivo creo que Vd. debe plantear la cuestión del cuidado de los niños a su madre como una proposición comercial.

DIGALA que Vd. utilizará el dinero que le da todas las semanas para emplear a alguien que cuide de los niños mientras Vd. y su marido están de paseo, y que si ella desea ganarlo, Vd. preferiría dársela el trabajo. Quizás si ella se diera cuenta de que se le paga por vigilar a los niños, ella no objetaría mucho en hacerlo.

SU MADRE debe ser una mujer demasiado egoista para no estar dispuesta a hacer lo que pueda con el fin de aligerarla de su carga y darle un poco de felicidad en la vida. La mayoría de las madres se acuerdan cuan atadas se hallaban con sus hijos en sus días mozos. Se acuerdan cuan cansadas se quedaban de ver las cuatro paredes de su casa en donde eran virtualmente unas prisioneras, y cómo tenían ganas de salir a paseo sin tener que empujar el corruajito delante de ellas.

SE ACUERDAN cómo sus pies sentían cosquilleos de bailar, cómo sentían ganas de ir a los sitios donde la gente bien vestida se divertía, y qué delicia parecía poder salir por la noche a solas con sus esposos, aun cuando no tuvieran otra cosa que hacer más que ir a alguna cafetería para cenar y ver una película después.

MUCHAS MADRES están deseosas de economizar por sus nijas y de cuidar de los niños a fin de que Rosita y Elvira puedan salir y divertirse un poco. Además de esto, muchas abuelas están locas por sus nietos y consideran que tienen la mayor delicia de su vida cuando los pueden tener para si solas mimándoles y siguiendo todos sus gustos. Y una mujer debe tener un corazón duro y calloso para no mostrarse de esta manera con los hijos de sus hijos.

DESDE LUEGO, una mujer es responsable primordialmente por sus hijos y está en ella cuidar de sus hijos. Ella no tiene derecho de abandonarselos a su madre una media docena de veces cada semana mientras ella sale para divertirse. Cualquiera mujer que haya criado su propia familia de niños ha cumplido su parte de responsabilidad en el cuidado de los infantes y es su turno pasar las tardes jugando al bridge en lugar de dar al niño un baño de sol y evitar que Juanito sea atropellado por algún automóvil.

PERO por otro lado, la madre puede conservar la buena salud de su hija y evitar que sufra una postración nerviosa, o de reñir con su marido, llevándose a casa a los niños por algunas horas alguna que otra vez y dando a la hija una oportunidad de descansar y recrearse.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Quiere Vd. hacerme el favor de dar todos los argumentos en apoyo del casamiento de un niño desde el punto de vista de un niño.

G. A.

RESPUESTA:

NO EXISTE ninguno. Nada más que un milagro puede salvar el casamiento de un niño de un desastre completo y de una destrucción de su vida, y los milagros se registran muy raras veces que ninguno tiene derecho de esperar que le suceda y le salve del resultado de su locura.

EL UNICO argumento que inclusive el niño mismo puede aducir es que está enamorado y no puede hacer esperar a la felicidad hasta que llegue a su mayoría de edad, y de ahí que quiera casarse inmediatamente. No puede alegar que este paso es sabio y prudente o de que él está preparado para el matrimonio.

Contra este único argumento del niño, V. puede aducir miles de razones poderosas en contra de él. Primero, que porque un niño cree que está enamorado no es ninguna justificación de su casamiento porque el amor de un niño carece de la consistencia para que pueda durar. Es tan solo un capricho pasajero como su gusto en las ropas o en las diversiones. Cualquiera chica nueva puede desalojar a la antigua de su corazón y ninguna ceremonia matrimonial puede evitar que suceda esta catástrofe.

EN SEGUNDO LUGAR, un niño no ha tenido aun sus diversiones y no está preparado para vivir tranquilamente. Después del casamiento, él estará ansioso de pasearse y divertirse como lo estaba antes de casarse, y esto será una tragedia si deja a la pobre esposa entristecida en casa. En tercer lugar, es eternamente cierto que el joven casado es el joven casado. El niño que se casa antes de tener un comienzo en el mundo obstaculiza su carrera. El se cierra para si muchas puertas de la oportunidad. Si tiene una esposa y unos hijos atados en el cuello, no podrá subir. No podrá dejar un pobre empleo en busca de otro mejor. Y llega a contraer deudas y se queda tan desalentado que termina por desesperarse.

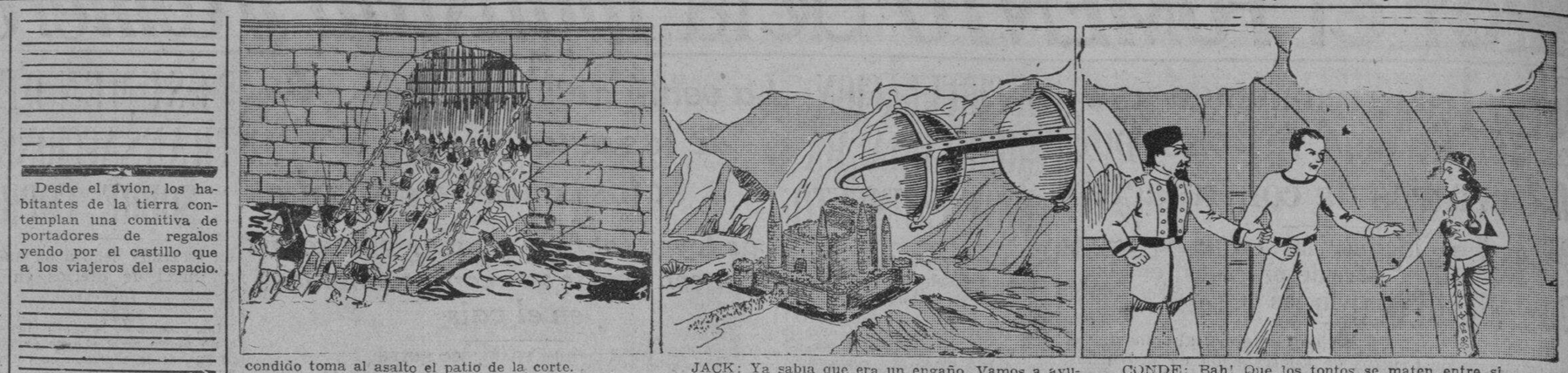
EN CUARTO LUGAR, un niño no tiene derecho de casarse porque no puede mantener una familia y es una cobardia para él echar la carga de su esposa y de sus hijos en sus pobres padres ancianos.

Y POR ULTIMO, resta mucho tiempo para casarse, y no hay motivo para que un niño tenga prisa por contraer matrimonio antes de que esté preparado para ello.

DOROTHY DIX.

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson



Desde el avion, los habitantes de la tierra contemplan una comitiva de portadores de regalos yendo por el castillo que a los viajeros del espacio.

condido toma al asalto el patio de la corte. Pero al bajarse el puente levadizo, el ejército es-

JACK: Ya sabia que era un engaño. Vamos a ayudarle a nuestro amigo el caballero. Creo que necesita un poco de ayuda ahora.

CONDE: Bah! Que los tontos se maten entre si.
JACK: Sea Vd. sport, conde. Oiga, Silva. Lleva este avion algunas bombas salta-lagrimas?

CONNIE

Por Frank Godwin

SARGENTO: Aqui está el Dr. Dion.
DOCTOR: Oiga ..d., señorita. Yo soy un hombre ocupado. Por qu. me ha de molestar continuamente sobre el suicidio del Dr. De ..illers?
CONNIE: Lamento que le moleste tanto, Dr. Dion. Pero estoy segura que ..d. querría saber lo que hemos descubierto.

DOCTOR: No tengo sabolutamente ningun interes en el. Si el Dr. de ..illers ha preferido quitarse la vida, ese es asunto de él.
CONNIE: Pero como ..d. verá, él no se quitó la vida. Fué asesinado. Y hemos encontrado el arma.

DOCTOR: ..ds. podrán haber encontrado el revolver. Pero qué tiene eso que ver conmigo. Si se disparó a si mismo, necesariamente tenia que haber un revolver.
CONNIE: Yo no dije que hemos encontrado un revolver. El Dr. De Villers no recibió un disparo de revolver. Esta es la razón por qué no se encontró jamas la bala. Nunca penetró por su cuerpo. Viajó desde dentro para fuera.

FRITZI la Corista

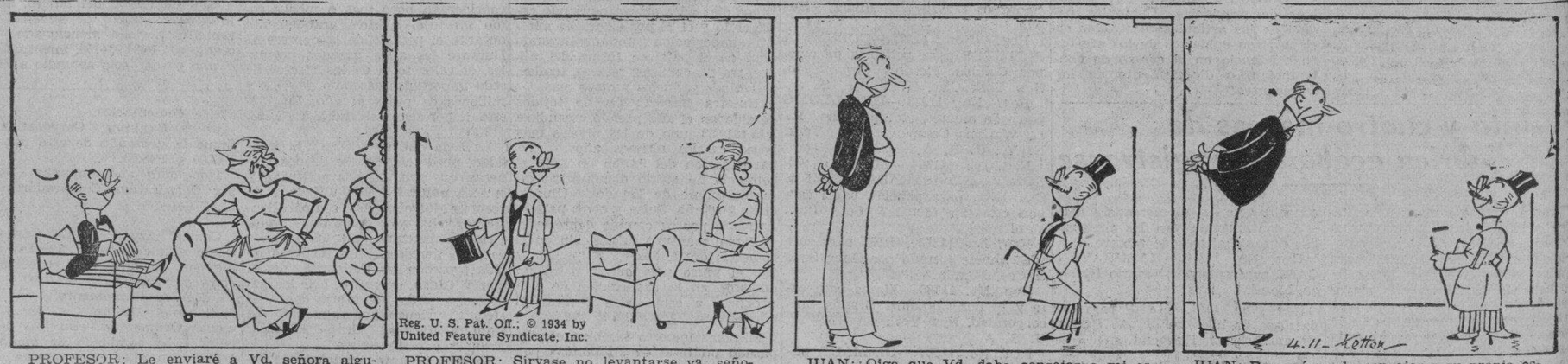
Por Ernie Bushmiller

FRITZI: Oiga, capitan. Este baguio me asusta.
EL CAPITAN: Yo ni siquiera pienso de ello. Vaya dentro y pongase a leer. Procure olvidarlo.

FRITZI: Ah, alli están!

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



PROFESOR: Le enviaré a Vd. señora algunas de mis reglas sobre como se maneja una casa.
MARY: Le aseguro a Vd. que mi marido se alegrará mucho, profesor.

PROFESOR: Sirvase no levantarse ya, señora. Yo se la puerta por donde se sale. Mis recuerdos al amigo Juan.
MARY: Adios, profesor.

JUAN: Oiga que Vd. daba consejos a mi esposa. Qué significa eso de decir a todo el mundo como han de manejar sus casas?
PROFESOR: Estoy lleno de consejos y no cobro por ellos.

JUAN: Por qué no da consejos a su propia esposa cómo debe manejar su casa?
PROFESOR: Ella no me permite.

Por Que Apoya..

(Continuacion de la pag. 2)

versa a la misma. Más tarde, cuando traje de los Estados Unidos la ley Tydings-McDuffie, que es otra ley "distinta" de la HHC, el Sr. Sumulong favoreció la aceptación de la misma, no obstante que dicha ley contiene las mismas disposiciones objetadas por él. Esta es la clase de hombres que yo necesito y quiero, "ciega obediencia" y "absoluta disciplina" para seguirme a donde quiera que yo vaya.

Por tanto, os recomiendo la candidatura del Sr. Sumulong. Olvidemonos ya del pasado. Imitemos al Divino Maestro que supo perdonar las faltas ajenas. No importa que el Sr. Sumulong sea el más insincero de los politicos, una caja de Pandora por ser Imperialista, anti-independista, Federal y Anexionista como habeis oído en mi declaración que os he leído. Hoy, como dije en mi discurso en la Plaza Moriones, el Sr. Sumulong ha cambiado ya, y, a semejanza de la "Magdalena arrepentida" de que hablan los evangelios, se ha postrado ante mis pies, me ha pedido perdon por sus errores pasados y se ha comprometido a abrazar con toda devoción al "quezonismo".

El patriotismo, la habilidad, la inteligencia y la integridad no son méritos bastantes para merecer la confianza del pueblo. Es necesario también creer y profesar el "quezonismo". Si quereis, por tanto, gozar de la abundancia y de las delicias y favores del poder y de los privilegios que solamente se dispensan a los favoritos de los dioses, tened fé y confianza ciegas en mi persona, y en mis actuaciones. Han cambiado los tiempos, y hoy día el patriotismo del filipino se debe medir no por su devoción al deber y el espíritu de sacrificio en aras del bienestar del pueblo el "único" que puede salvar al pueblo filipino del desastre y de la miseria. Fuera de mi, no hay salvación posible!

¡Votad, os recomiendo el Sr. Sumulong!

Así como en 1923, os he dicho que "si votais por Sumulong, votais por Wood", así ahora os digo que "si votais por Sumulong, votais por Quezon".

HE DICHO.

Una vez terminado el discurso del Sr. Quezon, Juan de la Cruz, triste y pensativo se dirige a los electores del cuarto distrito senatorial y hace los siguientes comentarios: *Elegir al "imperialista" y repudiar al "patriota"* es lo que recomienda ahora el Sr. Quezon.

Para Quezon, todos los pecados politicos se borran con tal de seguirle a él.

Quien es este hombre que se erige como el Divino Maestro que puede perdonar los pecados politicos cuando el interesado mismo no hace propósitos de enmienda ni se retracta de lo que ha hecho y dicho en su vida pasada en perjuicio de su país?

Ha llegado ya el orgullo y la vanidad de este hombre hasta compararse con Dios?

Quezon, por ser un hato de inconsecuencias y contradicciones, no debe, ni por un minuto más, seguir siendo el lider del pueblo, a menos que queramos aparecer como un pueblo de chiquillos conducido por una cabeza ingobernable y desgobernada, de juicios tan inmaduros y de propósitos tan deleznables que ni él mismo sabe o puede decir por qué es tan veleta.

¿Permitirán los electores del cuarto distrito senatorial que Quezon les arrastre de un lado para otro, según su propia conveniencia, como si fueran una manada de carneros?

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

(Copyright, 1934, by The Bell Syndicate, Inc.)

Si Hubieramos..

(Continuacion de la pag. 2)

contra la Mision porque sufrian el "Inferiority Complex" al aceptar la Hare Hawes Cutting, en que se imponia una cuota de 50 obreros anuales en America? ¡Mabuhay si Quezon! Sia'y matapang! Por qué igual la Tydings McDuffie? Que es lo que ha hecho el matapang, el bravucon el que no padece de "Inferiority Complex"? Ay Antis de mis amores!

Por que no llamamos ahora a Bocobo para que dé vueltas a la Jones Costigan bill y no vamos a someter una consulta al Fiscal General de America, como lo hicieron cuando se aprobo la ley Hare Hawes Cutting?

No nos queda mas que ironias; pero el caos, la miseria y el hambre se va acercando a las puertas de Juan anticipadamente, y este continua impavido y sin percatarse. ¡Dichoso de Juan que nada le perturba!

Demos gracias a los Antis que nos traen estas bendiciones en forma de privaciones, zozobras, ejecuciones, desempleo, estancamiento de productos, cuando todo esto pudieramos haber ahorrado.

Demos votos de gracias a la gran Mayoria Legislativa que nos ha guiado a este estado de cosas. Recto, el Floor Lider del Senado este si que nos condujo al camino mas recto de la privaciones y zozobras en menos tiempo de lo que creiamos. Ya tenemos encima toda esta balumba de contrariedades. Este es el hombre que representa, segun Quezon, sus dos brazos. En vez de dedicar esos dos brazos jovenes a preparar al pais para la lucha con motivo del nuevo estado de cosas que va a prevalecer, se ha dedicado a lanzar "statements melifluos" y todo para hacer resaltar su personalidad y su valor como literato.

No podemos terminar sin dar la bienvenida a Quezon que nos trae la Tydings McDuffie que es autonomia por sus Bases Navales que se van a quedar en Filipinas; por el impuesto de P6.00 por pico de Coprax y la aprobacion con efecto retroactivo del Jones Costigan bill que va a estancar en las modegas el 33% de nuestras cosechas del año 1933-1934. Este es el triunfo pregonado por Quezon. ¿Esto era lo que el ansiaba en su vida?

¡Benditos sean Quezon y sus Antis!

La felicidad y la desventura de los hombres no dependen menos de su humor que de su fortuna.

La felicidad tiene alas y es dificil encadenarla. Es preciso guardarla entre rejas. El silencio le ha sido dado por guardian y ella se vuela cuando la mas ligera indiscreción se arriesga a abrirle las puertas.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

M.E.C.D. 2016

Jack Crawford pierde el campeonato frances de tennis

GARCIA GANA A BILLY BEGGS DE HONOLULU

Le derrota por technical knock out en el quinto asalto de un encuentro que estaba señalado para 10

(De la "Associated Press")

Hollywood, Cal., 1 de junio.—Ceferino García, anterior campeón welterweight del estado, derrotó por technical knock out a Billy Beggs, de Honolulu, en el quinto asalto de la pelea señalada para 10 que tuvo lugar aquí esta noche.

García pesaba 146½ libras contra 148 de Beggs.

García ha estado ganando todas las peleas desde que fué derrotado por Young Peter Jackson en el tercer asalto en Los Angeles, el 11 de abril, y perdiera su título. El 19 de mayo en Farsonville, García derrotó a Johnny Martinez, de Los Angeles. También venció a Baby Salserio de Los Angeles en el cuarto asalto el 2 de abril.

EL CINCO SUCCESS RESULTA CAMPEON

El equipo de baskeball 'Success' se llevo el campeonato de la liga anual de basketball de verano, bajo los auspicios de la universidad de Sto. Tomas, al derrotar al equipo Aces. El recuento fue de 62-54.

Los campeones se llevaron la copa Roces.

Los resultados siguen:

SUCCESS

Geronimo	8
Santos, H.	0
Magante	10
Enrique	18
Pineda	3
Bagtas	13
Paulino	10
	62

ACES

Bobijes	12
D. Tagle	8
De Leon	6
Angeles	0
Nibungo	8
Vic. Tagle	6
A. Francisco	4
Cristobal	10
	54

La Alimentación..

(Continuacion de la pag. 6)

cierto que nunca he notado la enteritis en los bebes que se han alimentado con leche condensada dulcificada mas que una vez, en un caso de diarrea infecciosa; la madre dio a su hijo leche que ella vacio de la lata en un tarro de cristal. Para hacerlo mas facil, ella solia trasegar tres latas a la vez y dejarlo todo en su cocina, cerca al fuego.

Tambien he tenido la oportunidad de observar un caso individual: dos gemelos se alimentaron, el uno con leche condensada dulcificada, y el otro con leche de vaca. Mientras el que se alimentaba con leche condensada dulcificada no padeció de ningun mal por la forma en que se alimentaba el otro sufrio dos ataques de enteritis, que costo mucho curarle el segundo.

Los buenos resultados que se obtienen de la alimentacion con la leche condensada dulcificada se han patentizado especialmente en la curacion de indisposiciones digestivas debido a la alimentacion con leche de vaca o de alimentos cuyas calidades no era suficientes.

Se ha notado con frecuencia que los alimentos,—cuya cantidad es inferior a las necesidades calóricas del bebe,—suelen ser la causa de las indisposiciones digestivas y que este defecto en la alimentacion suele ser causa de una defectuosa nutrición, desde los casos mas benignos a los mas serios. Entonces, a veces es facil añadir una pequeña cantidad de alimento a la dieta defectuosa o reducir la proporcion de agua, para la restitucion de la nuticion normal y para la desaparicion de los signos de las indisposiciones digestivas.

Los niños parecen mantenerse muy bien con la leche condensada dulcificada desde el primer dia, y los vomitos que se deben a intolerancia son muy escasos. En un caso aislado, observe vomitos de color verdoso; se debio al hecho de que el contenido de la cuchara que se uso para la preparacion de la dosis era menos que lo mencionado en la lista de instrucciones que aparece en la lata; y me alegre al notar que los vomitos desaparecieron tan pronto como el niño recibió su reacción normal. Mas aun; recobro el peso apropiado para su edad dentro de un periodo muy corto.

Los detractores de la leche condensada dulcificada arguyen que los niños que se han alimentado con leche condensada por largo tiempo son atropicos y que este alimento con frecuencia causa el escorbuto infantil. En lo que a mi respecta nunca he notado hasta ahora ningun accidente de esta clase no obstante el hecho de que los niños a quienes he observado fueron alimentados con leche condensada dulcificada hasta el noveno mes.

Hay que escoger, desde luego, una buena marca; y los buenos resultados que he notado se han obtenido con la Leche Condensada Dulcificada "Señorita". El volante que se encuentra en cada lata facilita las convenientes mezclas de leche y agua para las diferentes edades del bebe.

Se deben desde luego observar cuidadosamente estas indicaciones si uno quiere obtener buenos resultados. El fracaso se deberia, en la mayoria de los casos, a la mezcla hecha arbitrariamente o descuidadamente.

A modo de conclusión, añadiria que la leche condensada dulcificada es un alimento de primera clase, que, en cualquier caso, asegura para nuestro niños una salud robusta durante los primeros dias de su infancia.

¿Golpetea su motor subiendo cuestas? ...instale un juego de Nuevas Champions y conseguirá potencia y velocidad

Bujías CHAMPION

Esta punta de nueva forma produce MÁS ENERGÍA

TOLEDO, OHIO, U.S.A.

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila.

Vencido por el aleman Von Cramm despues de un juego muy reñido

Helen Jacobs, de Estados Unidos derrotada por la tennista inglesa Peggy Scriven

(De la "Associated Press")

Paris, junio 2.—Dos tennistas campeones, muy populares fueron derrotados en los finales del campeonato de tennis frances, este dia.

Jack Crawford, as australiano, que gano el titulo el año pasado fue derrotado y despojado de su titulo por el tennista aleman Baron Gottfried Von Cramm en uno de los partidos mas interesantes celebrados desde hace muchos años. Von Cramm comenzo con ventaja pero a medida que avanzaba el juego Crawford comenzo a su vez a aventajar a su adversario. Al poco tiempo sin embargo, el aleman comenzo a de nuevo a aventajar a su adversario ganando finalmente el encuentro y apoderandose del titulo del australiano. Los recuentos finales fueron 6-4, 7-9, 3-6, 7-5, 6-3.

Helen Jacobs, campeona americana fue vencida en los finales del torneo entre mujeres por Peggy Scriven, joven y prometedora tennista inglesa. Los recuentos finales fueron de 7-4, 4-6, 6-1.

Se luce en el bat

HAROLD TROSKY

De los Indians de Cleveland que consiguio conectar tres "home runs" en el partido contra el White Sox para dar a su equipo la victoria por el recuento final de 5-4.

L. MORO Y O. K. CRUZ EMPATAN

El encuentro entre Little Moro, anterior campeón flyweight y bantamweight del Oriente, y O. K. Cruz resultó en un empate. La pelea de 10 asaltos tuvo lugar el sábado por la noche en La Loma Stadium.

Moro pesaba 109 libras, Cruz pesaba más, 112 libras.

Little Moro reveló su técnica y fuerza de antaño, pero le faltaba la resistencia que se requiere de un campeón. Su viaje a Honolulu, de donde volvió hace dos meses, no parece haberle dado buen resultado.

Cruz, por otra parte, se reveló como un boxeador que en el futuro puede que se convierta en campeón.

La decisión fué recibida como justa por el público.

Resultado de los otros bouts:

Young Nanoy empató con Frankie Librado.

Kid Alfredo ganó por technical knocko out en el tercer asalto a Young Carpentier.

Gene Torres ganó por foul en el tercer asalto contra Smart Mariano.

Young Bautista empató con Young Billiken.

Ben Garcia fué noqueado por Little Mendoza en el segundo asalto.

PROBABLE CAMBIO EN LA BIG THREE

Si la solicitud de la universidad de Far Eastern es favorablemente endosado por el comité del "Big Three" que se reunirá en junta esta semana, la asociación atlética "Big Three" tendrá que cambiarse por el "Big Four". Este es uno de los problemas que se resolverá en la junta.

La nueva asociación estará compuesta de las universidades de Filipinas, Sto. Tomás, Nacional y Far Eastern.

La admisión de la Far Eastern dará mayor ímpetu a los juegos del "Big Three" este año. El año pasado, los primeros juegos atrayeron mucho público, pero cuando el equipo de Sto. Tomás probó ser muy fuerte, el público disminuyó en los últimos juegos, en vista de la superioridad de Sto. Tomás sobre los otros equipos y lo poco interesante y reñido que resultaban los juegos.

Que la universidad de Far Eastern no es novata en el campo de los juegos atléticos está en el hecho de que, además de que la nueva universidad es una fusión de la antigua Institute of Accounts y el Far Eastern College, el Institute of Accounts se llevó el campeonato nacional de boxeo el año pasado y el Far Eastern College ganó el campeonato de basketball de la PAAF.

Felipe Laguatan ha sido designado como director físico de la nueva universidad y Francisco Reyes del departamento de instrucción física para mujeres.

Momentos Historicos del Deporte

Mr. William Howard Taft fue el primer presidente (1908-1912) que practico el golf, por considerar que se adaptaba mas a sus cualidades fisicas y temperamento, que no se perturbaba aunque le fallaran los golpes mas elementales.

Grantland Rice, Copyright 1934.

Texaco se adjudica la copa Manalo--Gana el campeonato de baseball

ESTADO FINAL DE LOS EQUIPOS

Texaco	4	1	.800
Mizuno	3	2	.600
Pier 7	2	3	.400
Antigua	0	3	.000

No obstante haber empatado ayer en el partido decisivo jugado contra el nueve del Mizuno, el equipo de Texaco se ha adjudicado el campeonato del torneo intercomercial de baseball que se ha venido celebrando bajo los auspicios del departamento de campos de recreo de la Ciudad, adjuicándose con el campeonato la copa donada por el superintendente Manalo de la Texaco.

El partido reñido y muy interesante con ambos equipos poniendo do todo lo que estuvo de su parte por salir airosos del encuentro. Fué un duelo de pitchers los cuales contaron además con la admirable cooperación de sus compañeros de equipo.

El partido se hallaba en el recuento de 2-2 y cada vez más interesante cuando debido a una fuerte lluvia que puso en muy malas condiciones el campo de juego, el mismo tuvo que ser suspendido. No obstante el empate, Texaco se adjudicó el campeonato en vista de que aventajaba un partido al Mizuno en el estado de equipos.

El Sr. Silvestre Torres, director de los campos de recreo de la Ciudad ha anunciado que ya han comenzado los preparativos para el torneo intercomercial de basketball y volleyball y que se espera un gran número de participantes en el mismo.

De La Colonia..

(Continuacion de la pagina 5)

representacion de Dn. Francisco Lopez gerente de Ynchausti y Cia., en Iloilo, y Dña. Maria Garcia de Ford, y por parte del novio Dn. Isaac de Arana, gerente de la Central Pilar y Dña. Concha Vda. de Beltran. Formaron la corte de honor los Sres. Sebastian Corró (bestman), Luis Ordoñez y Emilio Ugarte, afectos a la Central Pilar, y las Srtas. Aida Sanz (maid of honor), Letty Yotoko y Conchita Mestres. Portaba las arras el niño Joselin Mestres y la niña Nena Garcia llevaba la cesta de flores.

A las 9:30 a. m. comenzaron las ceremonias en la historica iglesia de Capiz la cual se hallaba previamente adornada y difusamente iluminada. Lucia la novia un hermoso traje de satin blanco. Una concurrencia nutrida, enorme ocupaba en su totalidad la amplia iglesia. La Sra. Dña. Natividad de Pastrana cantó "At Downing" acompañada al organo por la Srta. Juanita Belo.

Terminada la ceremonia los novios agasajaron a sus amistades, en la residencia de Dn. Francisco Sanz, con variados refrescos y un suculento lunch. No faltó el tipico "wedding cake" de donde emergieron un anillo con dos lazos que tocó al Sr. Emilio Ugarte y la Srta. Paquita Borja y el anillo con un lazo a la Srta. Conchita Mestres y el dedal a la Srta. Ines Picazo; el anillo del caballero tocó al Sr. Sebastian Corró, y el "good luck" al Sr. Jaime Diez.

El traje de la novia fue confeccionado por Doña Lolita Alonso de Muñoz.

A continuacion detallo los valiosos regalos que recibieron los novios de sus amistades:

Dña. Concepcion Vda. de Beltran, Dña. Maria Beltran Vda. de Mestres y Dn. Antonio Beltran y Sra. un juego de mobilario para sala y comedor; Dn. Francisco Sanz y Sra. un adrezo de brillantes y perlas, del novio a la novia dos anillos, un alfiler y un juego de dormitorio; Dn. Thomas J. Ford y Sra. una Refrigeradora Electrica; Dn. Francisco Lopez y Sra. un juego de vajilla; Dn. Isaac de Arana y Sra. un juego de vajilla porcelana "Bavaria;; Sres. Ynchausti y Cia., Manila, P250.00; Rep. Manuel Roxas y Sra. un "Luncheon Set"; Sen. Antonio Belo y Sra. un juego vajilla para desayuno; Gob. Rafael Acuña y Sra. cuatro pedestales; Srta. Isabel Roces un juego de te de cristal amarillo; Srta. Margarita Ford un juego de ropa interior; Dn. Francisco Lalana y Sra. juego de cubiertos. Srta. Maria Andrada una mesita de maque; Dn. Virgilio Lobregat y Sra. un cheque de P50.00; Dña. Concepcion Vda. de Garcia un juego de cristaleria; Dn. Tito Yotoko y Sra. un "carving set"; Dña. Maria Vda. de Frial una dulcera con bandeja de cristal; Dr. Laureano Frial y Sra. un cheque de P50.00; Dn. Arsenio Frial un juego de cristaleria blanca; Dn. Melquiades Salcedo y Sra. un juego de cristal rosa; Dr. Indalecio Frial un juego para cafe plateado; Aida, Antonio y Angel Sanz ropa interior; Dn. Perico Sanz una Lampara Electrica de pie. Srta. Carolina Sanz una mesa; Srta. Amparo Acuña una bandeja de plata; Dn. Mariano Acuña y Sra. una cigarrera y cenicero; Dn. Jose Antonio una ponchera de cristal; Dn. Manuel Garcia y Sra. una ponchera de plata; Srta. Lourdes Chiyuto un aparador; Dn. Juan Altavas y Sra. una bandeja con seis vasos; Dña. Clotilde de Andrada una bandeja con seis vasos; Dn. Miguel Achurra y Sra. una Lampara de mesa; Srta. Felicidad Cambe juego de cristaleria; Dn. Filomeno Arcenas dos bandejas de cristal. Dña. Surec Vda. de Sackermann juego de cristaleria; Dn. Francisco Ordoñez y Sra. una bandeja de plata; Dn. Emilio Mijares y Sra. una jara y doce vasos para cerveza; Srta. Juanita Belo un servicio de plata para pescado; Dn. Eugenio Picazo y Sra. una lampara de mesa; Dn. Lee Liong y Sra. una lampara de mesa; Dn. Miguel Borja y Sra. una lampara de mesa; Dn. Jose Hernandez y Sra. un juego de cubiertos; Maj. Jose Gonzales un juego cristaleria verde; Vda. de Pingjong & Co., un juego de tocador de cristal; Dn. Manuel Arnaldo Jr. un juego cocktail verde. Dn. Ramon Flores y Sra. juego cristaleria; Srta. Aning Arnaldo dos muñecas francesas; Dr. Vicente Arnaldo seis fuentes de cristal; Dn. Fernando Arnaldo y Sra. dos fuentes de bronce; Dn. Oding Villanueva una jarra y seis vasos; Srta. Josefa Villaruz un juego tocador; Dn. Ramon Arnaldo y Sra. una jarra y seis vasos verdes, Dr. Rafael Sto. Domingo y Sra. un juego mantel y servilletas para té; Dn. Lorenzo Alipala un espejo; Dña. Solita de Collas y hermana un juego de bandejas de maque; Dña. Felisa Genato Vda. de Ceron un juego de té. Dña. Remedios Vda. de Reyes e hijo juego de cubiertos; Dn. Francisco Ortigas y Sra. P200.00 en acciones mineras; Dn. Eugenio Chu y Sra. un cheque de P40.00 Dn. Sebastian Felices un billete de P20.00; Dn. Candido Diez y Sra. un objeto; Dn. Martin C. Hain y Sra. un cristaleria; Dr. F. W. Meyed y Sra. un billete de P5.00; Dn. Amado Tirol una fuente y dos candelabros de cristal con plata; Hon. Jose Hontiveros y Sra. un florero de plata; Dr. Pedro Fuentes y Sra. una jarra y seis vasos; Dn. Jose Morente y Sra. una jarra y seis vasos con su bandeja; Dr. Ildefonso Tobillo una lampara de mesa. Dña. Olvido A. de Tobillo un pisa papel; Srta. Araceli Piccio una jarra con seis vasos; Dn. Jose Alvarez y Sra. un juego de fumar; Dn. Eduardo Pardo y Sra. un juego de té de plata; Dña. Clarita Vda. de Unson y familia un juego de cristaleria; Dn. Anacleto Masallo y Sra. una cafetera de aluminio; Srta. Lety Yotoko un juego mantel y servilletas; Dn. Arturo Jugo y Sra. un juego de té; Dña. Ramona de Villaruz una docena "Goblets"; Dña. Jovita A. de Barrios un juego tocador; Dn. Jose Panganiban y Sra. un "cream sugar set". Dn. Juan Pastrana y Sra. un juego de té; Dn. Pablo Villalobos y Sra. una licorera; Dn. Victor Villamora y Sra. un juego de té; Srta. Conchita Aldea un juego de té; Dn. Calixto Alvarez y Sra. un juego de fumar; Dn. Jose Acevedo y Sra. un petate alfombra; Srta. Rosario Afloro un abanico; Dn. Ramon Dinglasan y Sra. una licorera; Dn. Rafael Delfin y Sra. juego de cubiertos; Dn. Esteban Abada y Sra. una lampara tocador; Dn. Guillermo Lanza y Sra. una lampara colgante, Dn. Luis Lacambra y Sra. una bandeja de plata; Dn. Eduardo Abalo y Sra. una imagen de Sn. Rafael; Sr. Dumanil y Sra. un lechon; Dn. Angel Ordoñez y Sra. una jarra y seis vasos; Da. Jesus Perez Sanz un "cream sugar set" de cristal con plata.

Los compañeros de oficina del Sr. Beltran, en grupo formado por los señores Vicente Furbeyre, Luis Ordoñez, Emilio Ugarte, Sebastian Corro, Federico Partier y Jose D. Cosgayon regalaron un radio de onda corta y larga marca "Imperial."

LOS TENNISTAS DE MEJICO VENCIDOS

(De la "Associated Press")

Baltimore, 31 de mayo.—Los tennistas americanos, de dobles, George Lott Jr. y Lester Stoeffen derrotaron a Ricardo Tapia y Eduardo Meste de Mejico por el recuento de 6-4, 6-4, 6-4 aquí hoy. Esto les ha dado el derecho de encontrarse con los campeones de la copa de la zona Europea en julio.

En los finales de inter-zona que empezará el 21 de julio en Wimbledon, Inglaterra, se sabrá quién será el rival de Estados Unidos cuando Francia se vea en acción con Alemania en Auteuil, comenzando el miércoles, aunque Australia y Japón quizás den una sorpresa.

El vencedor en la competición inter-zona se enfrentará con Inglaterra en la ronda de revancha en Wimbledon, el 28 de julio.

Los americanos ganaron todos los juegos singles y los dobles contra Canadá la semana pasada en Wilmington, Del. Ayer Sydney Wood derrotó a Esteban Reyes de Mejico, por 6-3, 6-2, 6-1. Lester Stoeffen venció a Tapia por 6-2, 6-3, 6-1.

Lemery gana el torneo de basketball entre pueblos de Batangas

Venció decisivamente al equipo de Balayan en el partido de campeonato jugado el viernes

El equipo de basketball senior de Lemery, se llevó la copa donada por Cándido Lopez al derrotar al equipo Balayan en los juegos finales llevados a cabo en Lemery, Batangas, en relación con lo juegos atléticos bajo los auspicios del Lemery Young Men's Athletic Club. Los juegos finales tuvieron lugar el 1.o de junio, en la casa-club de la asociación en Lemery.

El recuento del juego senior entre Lemery y Balayan fué de 44-29. El partido fué tan reñido que al final de la primera mitad el recuento estaba en 16-16.

En la división junior el equipo de Batangas venció decisivamente al de Lemery por 36-16. La copa de Ramón Diokno fué ganada por Batangas.

En volleyball el campeonato fué ganado por el equipo de Batangas, el cual se llevó la copa Barrion.

Las copas fueron adjudicadas inmediatamente después del juego.

Damos a continuación los recuentos de los juegos:

Batangas Jr		Lemery Jr.	
R. Santos	4	I. Villalobos	6
A. Torino	12	L. Punzalan	4
V. Gupit	12	B. Encar.	6
R. Jasa	8	R. Correo	0
R. Peña	0	V. Salazar	8
E. Malabañan	0	A. Montenegro	0
	—	B. Villavic.	0
	36	J. Sison	0
		B. Atienza	0
			—
			26

Lemery Sr.		Balayan Sr.	
R. Gamban	16	R. Bahia	11
R. Lota	0	J. Tesoro	6
F. Cuasay	2	A. Ramirez	8
J. Magsino	8	D. Abellar	8
E. de León	6	M. de Castro	4
O. Gamban	12	A. Dequito	0
G. Encarna.	0	G. Pujante	0
	—	P. Martinez	0
	44	P. Ramos	0
		M. Manigat	0
			—
			29

COMIENZA EL 25 UN TORNEO

En la tarde del 25 de junio tendra lugar la liga de basketball intramural de la universidad de Filipinas, segun anuncio el profesor Candido Bartolome, director fisico de la U. P. Seis equipos tomaran parte en la liga.

En el juego inaugural el colegio de educacion se enfrentara con el de ingenieria. En el segundo juego, artes liberales se vera en accion con medicina, mientras que derecho tendra por rival a ciencia veterinaria.

La ronda preliminar se cerrara el 14 de julio, los primeros cuatro equipos que se qualifiquen tendran derecho a tomar parte en la ronda de campeonato que se jugara los dias 18, 23, y 26 de julio.

UN ENCUENTRO QUE DURA 16 INNINGS

(De la "Associated Press")

Nueva York, 1 de junio.—Por espacio de 16 innings consecutivos los Braves y los Brooklin Dodger se vieron en una reñida pelea en Boston hoy. Fue uno de los juegos mas largos de la temporada de baseball de la liga mayor.

Los Giants ganaron por 4 a 3 a los Phillies en los campos de polo de aqui.

En Pittsburgh los Pirates derrotaron a los de St. Louis por 4 a 3.

Los Chicago Cubs volvieron a ganar a los Reds en Cincinnati por 3 a 1.

En la liga americana, los Indians de Cleveland vencieron a los New York Yonkees por 10 a 5.

Boston Red Sox fue derrotado por los Senators en Washington por 13 a 1.

White Sox fue vencido por Detroit.

El juego entre Cleveland y Browns en St. Louis no se llevo a cabo por la lluvia.

Resultados de los juegos del 1 de junio:

Liga Nacional

	R	H	E
Brooklyn	7	15	1
Boston	8	17	1
(16 innings)			
Philadelphia	3	11	2
New York	4	11	0
St. Louis	3	6	1
Pittsburgh	4	8	2
Chicago	3	7	0
Cincinnati	1	6	1

Liga Americana

	R	H	E
Boston	13	20	2
Washington	1	9	2
New York	5	10	2
Philadelphia	10	12	3
Detroit	3	9	2
Chicago	1	6	4

Liga Nacional

	G.	P.	Pct.
St. Louis	25	13	.658
New York	26	16	.619
Chicago	26	16	.619
Pittsburgh	21	16	.568
Boston	21	16	.568
Brooklyn	16	23	.410
Philadelphia	11	25	.306
Cincinnati	8	28	.222

Liga Americana

	G.	P.	Pct.
Cleveland	21	14	.600
New York	22	17	.564
Detroit	22	18	.550
Washington	20	21	.488
St. Louis	18	19	.486
Boston	18	21	.462
Philadelphia	17	22	.436
Chicago	15	23	.395

ESTABA SIEMPRE NERVIOSO E IRRITADO

Naga (Camarines Sur). "Sufrí bastante de los riñones, orinaba frecuentemente, siempre habia sedimento y era de mal olor, tenia que levantarme por las noches y estaba siempre nervioso y con el caracter irritado. La Anticalculina Ebrey hizo desaparecer todos estos sintomas."

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraidos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energía, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dandoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas las farmacias.

CADA 100 c.c. contiene: Solucion Ricino, 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal, 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi, 3.25 c.c. Ext. Fl. Est. de Maiz, 3.25. Alcohol de Caña, 27.70 c.c.

LIBRESE EN EL ACTO

de las almorranas usando el Ungüento Pazo, un remedio de reputación universal para el alivio inmediato de todos los que padecen el tormento de ese terrible mal.

UNGÜENTO PAZO

FORMULA: — Camphor, 1.58 gramme; Zinc Oxide, 1.44 gramme; Balsam of Peru, 1.31 gramme; Carbolic Acid 0.79 gramme; Petrolatum, 28.23 grammes.

El Anuncio es un impuesto sobre la venta que enriquece a quien lo paga.

PROGRAMAS de RADIO

KZRM

Lunes, Junio 4

5:00 p. m.—Musica de estudio—Piezas clasicas.
5:30 p. m.—Repeticiones.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:30 p. m.—Programa patrocinado por la Malabon Sugar Company—Mo y Noah.
7:45 p. m.—Programa de Ynchausti y Compañia.
8:00 p. m.—Discurso por el presidente Manuel L. Quezon.
8:30 p. m.—Chevrolet Jamboree—programa patrocinado por la Pacific Commercial Co.
Orquesta—Doin' the Up town Low Down from "Broadway thru a' Keyhole"
Lily Raquiza y Orquesta—Let's Fall in Love—from "Lets Fall in Love"
Gilbert Ware con Organo y Ensemble—"In the Gloaming"
Orquesta—Palooka—from "Palooka"
Mario del Rio, con Lorine Nash y el String Ensemble—Hibik ng Aking Puso—Villongo.
Lorine Nash y Johnny Harris—Dos Pianos—Japanese Sand Man.
Lily Raquiza y el Ensemble—Aquel Beso—Tango Argentino.
Orquesta—Highland Laddies (Medley of Highland Polk Song)
Gilbert Ware y Orquesta—"Heaven on Earth" from Edna Ferber's Picture; Version of the Story "Glamour."
Violin Solo, Ramon Mendoza; en el piano, Lorine Nashi.
Mario del Rio with Ensemble—Kundiman, Santiago.
Orquesta, Ramon Mendoza, director; Selecciones de Carmen, Bizet.
Gilbert Ware, con Johnny Harris y el "String Ensemble"—Love's Old Sweet Song—Molloy.
Orquesta.—Cofee in the Morning—Kisses in the Night—from Moulin Range.
Lily Raquiza y Orquesta—"She Reminds Me of You"—(Bing Crosby Number) from We're not Dressing.
9:30 p. m.—Programa bailable, con la Chevrolet Orchestra—Betty O'Malley cantara en los intermedios.

KZEG

Lunes, Junio 4

2:00 p. m.—'Souvenirs.'
3:00 p. m.—'Variedades' filipinas y populares.
4:00 p. m.—Concierto—
Concerto in D majo para violin y orquesta—Beethoven. Por Fitz Kreisler y la Berlin State Opera Orchestra.
Variations in C minor para piano y orquesta—Beethoven. Por Serge Rachmaninoff.
Romance in F para violin—Beethoven. Por Jaques Thibaud.
6:00 p. m.—"Variedades."
6:15 p. m.—Cantos, por Conrado Castillo, jr.; Jose de Leon en el piano—Remember me; By the waterfall; Shanghai Lil'; Honeymoon hotel.
6:30 p. m.—Programa de musica popular patrocinado por la Western Equipment & Supply Co.
7:30 p. m.—Noche de opera—
Il Trovatore, en cuatro actos, por Verdi. Por artistas de La Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno.
Papeles principales:
Maria Carena, soprano
Irene Minghini-Cattanneo, mezzo-sop.
Olga de Franco, soprano
Appolo Granforte, baritono
Aureliano Pertile, tenor
Bruno Carmassi, baritono
Giordano Callegari, tenor
Antonio Gelli, bajo

KZIB

Lunes, Junio 4

7:00 p. m.—Informaciones en ingles.
7:10 p. m.—Informaciones en castellano.
7:20 p. m.—Historia de la Musica.
7:25 p. m.—Cecil y Sally ("The Comic Strip of the Air).
7:35 p. m.—"Commercial Announcements"
7:45 p. m.—"The Piano Mover" en el aire.
8:00 p. m.—Albert Sandler y Orquesta—"Down in the Forest"; "La Tosca".
Quentin M. Maclean—Organista; "River Reveries"
8:10 p. m.—"Burgess Battery Co's Broadcast."
Felix Weingartner & The Royal; Philharmonic Orchestra; "On the beautiful Blue Danube".
Hermanas Duncan—"Dusty Roads."
Kate Smith; "Memory Program"
Ted Lewis; Programa de baile.
8:30 p. m.—Programa de Atwater Kent.
Luz Guariña—"Madona Ronsuola"—Donaude; "Capinera"—Benedick; "Perche dulce Caro bene"—Donaude.
Emerita Espiritu—"Legend"—Paderowski; "Mazurka"—Debussy.
9:00 p. m.—Programa de Department Store.
Larry Rosales—"Play to me Gypsy"; "Nothing But the Best"; "Wonder Bar" (from "Wonder Bar")
Carmen Rosales—"The Night was Made for Love" (from "The Cat and the Fiddle); "True". "I'll see you Again" (from "Bitter Sweet")
Duo (Larry y Carmen)—"Every Now and Then"
9:30 p. m.—Programa de estudio—"Just Mrs."; A Transcribed Program.
The Bohemians—"A day in Tyrol"; "Swing me up Higher"
Anona Winn, con Orquesta—"Tuning In"—A Radio Station Tour.
Earl Spicer.
10:10 p. m.—Orquesta del Bay View Hotel—Serafin Payawal, director.

Nada Han Hecho...

(Continuacion de la pagina 6)

conforme a los reparos hechos por el auditor de la ciudad, el asfaltado de la calle San Luis y una porción de Ongpin, con asfalto de la Leyte Rock Asphalt, mediante contrato.

2. Resolución revirtiendo P155.00 a los fondos generales, para la compra de equipos y un laboratorio de la Arellano High School.

3. Resolución suspendiendo la construcción de un edificio adicional de la Legarda Elementary School.

4. Resolución de la misma índole que la anterior, en cuanto a la San Nicolas Elementary School.

5. Consignación de P125.00 para la construcción de un cerco de piedra frente de la escuela elementaria de la calle Asunción.

6. Resolución reservando un terreno entre Herbosa y Tapuri para casas modelo de pobres.

7. Resolución enmendando una resolución, relativa a la eliminación de una suma destinada como contribución al fondo de pensión e invalidez de maestros.

M.E.C.D. 2016

Informacion Cablegrafica

Aparatosa revista de la escuadra naval de los Estados Unidos

Roosevelt con otras figuras notables de America ve el desfile más grande en la historia de la armada

Por FRANCIS M. STEPHENSON
(Redactor de la Associated Press)

A bordo del Indianapolis, frente a la farola Ambrose.—Con las banderas ondeando al viento, las bandas de música tocando y los cañones disparando salvas, la escuadra de los Estados Unidos ha desfilado ante el Presidente y otros personajes notables de la administración este día, en la revista mas grande de tiempos de paz que se ha registrado en la historia de la armada americana.

El acorazado Pensilvania, buque-insignia de la escuadra, paso frente al crucero Indianapolis, desde donde el Presidente Roosevelt observo el desfile inmediatamente despues de la una de esta tarde, seguido por otros 95 navios de guerra de todas las categorias y dimensiones.

Miles de personas presenciaron la parada naval desde varios barcos en el mar y millones desde las playas en Nueva York y los alrededores, mientras la escuadra cruzaba el Estrecho, en direccion a la bahia hacia el rio Hudson.

El sol del mediodia disipo una sabana de niebla mientras la columna de los barcos, una longitud de doce millas, se recortaba en el horizonte, navegando majestuosamente sobre el mar resplandeciente.

Entre un despliegue de banderas y el estruendo de las salvas, los barcos desfilaron dentro de 500 yardas desde el Indianapolis, a cuyo bordo estaban el Presidente, el secretario de la armada Claude Swanson, el almirante William H. Standly, el jefe de operciones navales, el ex-secretario Josephus Daniels, actual embajador en Mexico, miembros del gabinete y varios invitados. Cerca estaba anclado el crucero Louisville con Henry Latrobe Roosevelt, secretario auxiliar de la armada.

Los 40,000 oficiales y subalternos poco mas o menos estaban uniformados rigurosamente haciendo acto de presencia al pasar cada barco cerca del Presidente. Los tripulantes saludaban agitando las manos, los guardias de infanteria marina presentaron armas, las bandas ejecutaron el himno nacional y los cañones dispararon 21 veces en intervalos de cinco segundos.

Roosevelt acepto cada saludo y miro los barcos y los hombres orgullosamente y muy cerca. Setecientas mil toneladas de poder maritimo estaban desplegandose ante el.

Moviendose en una gran semicirculo alrededor del Indianapolis, los porta-aviones Saratoga y Lexington lanzaron una multitud de sus aeroplanos que al cabo de media hora ensombrecian el firmamento. Era terrible el estrepito de los aeroplanos y el fragor de los cañones a veces.

El Indianapolis envio un mensaje general radiografico a la escuela al terminar la revista, diciendo: "El Presidente congratula al comandante en jefe, a los oficiales y subalternos de la escuedra por la revista, y desea a todos buena suerte".

Los navios eran desde los enormes acorazados hasta los pequeños escampavias. Despues de pasar frente al Indianapolis, el Pensilvania que lleva a su bordo al almirante David Sellers, comandante en jefe, tomo una posicion al lado del Louisville. El resto de la escuadra, navegando a razon de 15 nudos por hora en formacion de columna, necesito una hora para completar el desfile.

En la ciudad de Nueva York, el muelle del rio Hudson, especialmente el Riverside Drive, estuvo rebosando de humanidad y fueron mayores los silbatos de los barcos remolcadores y otros comerciales.

La mayoria de los tripulantes podian tener libertad para visitar la metropoli durante la estancia de la escuadra, fiesta ganada durante el largo viaje de San Diego y San Pedro California, que comenzo desde el 9 de abril, con maniobras belicas en el entretanto. Despues, partes de la escuadra visitaran los puertos del este incluyendo Newport, Provincetown, Hampton Roads y St. Augustine.

La escuadra estará estacionada en la bahia de Guantanamo, Cuba, durante los dias 17-23 de septiembre, antes de concertrarse otra vez en el Pacifico, donde han estado durante dos años las fuerzas de exploracion y de batalla.

La revista es la primera que tiene lugar en aguas de Nueva York desde que esta ciudad recibio a la "escuadra victoriosa" el 26 de diciembre de 1918, al terminar la guerra mundial. Roosevelt entonces fue quien paso la revista, juntamente con Daniels, su superior, desde el yate presidencial Mayflower, pues entonces era secretario auxiliar de Guerra.

La armada representa virtualmente todo el poderio maritimo de los Estados Unidos, fuera de la escuadra asiatica que esta estacionada en aguas de China y Filipinas en todo tiempo, y unos cuantos barcos que quedan en la cosa del Pacifico.

Las otras revistas de la escuadra despues de la guerra fueron en Seattle en 1919 cuando el Presidente Wilson revisto la escuadra del Pacifico en Hampton Roads, dos años despues, cuando el Presidente Harding revisto toda la escuadra, y en Seattle en 1923 cuando revisto la escuadra del Pacifico; en 1927 cuando el Presidente Coolidge paso revista a la escuadra combinada frente a Virgina Capes y en 1930 cuando la escuadra desfilo ante el Presidente Hoover alli.

SE RESOLVERA YA LA CUESTION DE LAS DEUDAS

El trato que dispensara E. U. dependera de lo que paguen al vencimiento

(De la "Associated Press")

Washington, mayo 30.—Despues de la conferencia del Presidente Roosevelt con el secretario de Estado, Cordell Hull, este dia, parece que de un instante a otro se dilucidara la cuestion del pago parcial de las deudas de guerra de la Gran Bretaña, correspondiente al 15 de junio.

Roosevet anuncio despues que el trato que se ha de dar a las naciones deudoras, segun la ley Johnson que excluye de las transacciones financieras a los gobiernos morosos, dependera de lo que se haga al vencimiento del siguiente pago.

En Londres, el gabinete ingles celebro una sesion y anuncio que se enviara a Washington una nueva proposicion sobre los debitos, dentro de las 24 horas siguientes.

Se creia aqui que ahora seria el ultimo esfuerzo de la Gran Bretaña por rehuir el estigma de morosa, proponiendo una conferencia con vista a resolver la cuestion en su plenitud, continuandose el sistema de los pagos simbolicos, si fuera necesario para cerrar el convenio.

La Gran Bretaña debe $85,670,000 para el 15 de junio y esta dispuesta a pagar sobre la misma base que durante 1933, o sea, una decima parte poco mas o menos, si se le asegura que no caera dentro de las disposiciones de la ley Johnson. La semana pasada Estados Unidos pidio, no solo todo el pago parcial correspondiente, sino hasta las partes no pagadas de las obligaciones anteriores.

Chinos menores ya no podran conducir rickshas

(De la "Associated Press")

Nanking, mayo 24.—El gobierno nacional ha comenzado hoy una política contra la conducción de rickshas, decretando que ningun chino menor de 16 años podrá tirar de un ricqsha en Nanking. Los infractores serán severamente castigados.

El ricksha, un vehiculo de dos ruedas de goma, tirados por los coolies por medio de dos varas, constituye el medio principal de la transportación local en China.

Ultimamente, los extranjeros, así como los mismos chinos, se opusieron a esta práctica, diciendo que los seres humanos se parecen a bestias.

Bolivia solicita el arbitraje de la Liga

(De la "Associated Press")

Ginebra, mayo 31.—Bolivia ha dirigido una instancia a la Liga de las Naciones este dia, pidiendo el arbitraje en la actual contienda en la region del Chaco de Sud-America con Paraguay, en lugar de la mediacion.

El representante boliviano denuncio que la prohibicion internacional de municiones que esta proyectando la Liga y que ya ha sido impuesta por los Estados Unidos, sifnificaria el fin de Bolivia.

Se halla otra vez la conferencia del desarme abocada a otro fracaso

Muy desalentadoras perspectivas hay ante las diferencias entre la Gran Bretaña y Francia

(De la "Associated Press")

Ginebra, mayo 31.—Arthur Henderson, de la Gran Bretaña, presidente de la conferencia mundial del desarme, ha declarado este día que nunca jamás han sido tan desalentadoras las perspectivas de éxito para las negociaciones sobre limitación de armamentos.

Henderson formulo este comentario despues de conversar con Louis Barthou, el ministro del Exterior de Francia, Sir John Simon, el secretario del Exterior de la Gran Bretaña, y los delegados de España, Noruega, Dinamarca, Suecia y Suiza.

Los representantes de dichas potencias, no complicadas en las diferencias existentes entre Francia y Gran Bretaña, se reunieron deseando elaborar un plan para salvar la conferencia, que volvio a reunirse el martes, despues de un receso desde la sesión abortiva de octubre pasado. Recientemente, las potencias neutrales abogaron por algun rearme en favor de Alemania, juntamente con unos arreglos que satisfagan las demandas de seguridad hechas por Francia.

La controversia franco-inglesa sobre la demanda de Francia respecto a garantias de seguridad, a cambio del permiso que se ha de dar a Alemania para rearmarse, ha entorpecido la actuación sobre la proposición de la Rusia Sovietica de que sea permanente la conferencia del desarme.

Ginebra, Mayo 30.—La firme oposicion de Francia a hacer concesiones a Alemania, sin seguridades de la Gran Bretaña en el caso de una agresion, ha sido exteriorizada este dia por Louis Barthou, ministro del Exterior de Francia, en el discurso que ponuncio en el segundo dia de la sesion de la conferencia mundial del desarme.

Barthou fulmino censuras causticas contra las primeras sugestiones de que Francia y Alemania pusieran fin a su largo deadlock y llegasen a un convenio sobre a cuestion de los armamentos, allanando el camino para aliviar la tension europea.

Sir John Simon, secretario del Exterior de la Gran Bretaña, abogo por que Francia y Alemania cerraran la hendidura que les separa en la cuestion del rearme aleman.

Barthou replico que Francia estaba dispuesta a "cerrar la hendidura, pero que se cuidaria de no caer en las trampas ocultas en el agua".

La delegacion francesa ha venido a Ginebra, sorda a las sugestiones de que haga nuevas concesiones a Alemania, fortificada con una multitud de capitanes militares, y Barthou declaro ante el parlamento la semana pasada que la politica de Francia era "no el desarme inmediato para Francia ni tampoco el rearme inmediato para Alemania".

Sabese, sin embargo, que los franceses estan interesados en un convenio europeo de no agresion, tal como se propuso en la sesion inaugural por Maxim Litvinov, comisario de Negocios Extranjeros de Rusia, y por Norman H. Davis, el representante americano.

Lopez Jurado prefiere estar en la Constabularia

(De la "Associated Press")

Annapolis, mayo 3.—460 guardias marinas se han graduado, 230 abanderados en comision de servicio, 20 tenientes del cuerpo de infanteria marina, 102 seran asignados al servicio mañana. 106 dimitieron.

Enrique Lopez Jurado tambien dimitio para aceptar un puesto en la Constabularia de Filipinas.

La sequia causa la subida del trigo en E. U.

(De la "Associated Press")

Chicago, mayo 31.—El trigo subio mas alla del limite de cinco centimos por bushel en unas transacciones muy movidas aqui este dia, al recibirse noticias del oleaje de calores en Estados Unidos y Canada. El maiz subio casi cuatro centimos el bushel.

El trigo de mayo cerro en $1.03⅛, el nivel mas alto desde el verano pasado.

SE APRUEBA EL PLAN PITTMAN DE LA PLATA

Servira como apoyo parcial para la moneda a buena proporción con el oro

(De la "Associated Press")

Washington, mayo 31.—La camara ha aprobado y enviado al senado este dia el bill Pittman de la administracion, que usa la plata como apoyo parcial para la moneda, sobre la base de 27-75 con el oro.

Se espera una pronta actuacion favorable en el senado.

La oposicion a la medida que ayer recurrio a tacticas dilatorias para desbaratar o ampliar la medida, fracaso en la ultima votacion. Los miembros del bloque democrata de la plata, que querian una legislacion mas liberal, sostuvieron que la medida era un "engaño" y que daria por resultado la prolongacion de la depresion diez años mas.

El voto decisivo sobre el rechazamiento, fué 168 contra 70, de una mocion enviando de nuevo el bill al comite.

La huelga de America se habra de resolver con fusiles y gases

Se duda de las posibilidades de un arreglo inmediato del conflicto con los estivadores

(De la "Associated Press")

San Francisco, junio 1.—Dudando de las posibilidades de un inmediato arreglo de la huelga de los obreros marítimos de la costa del Pacífico, un miembro de la junta de mediación nombrada por el Presidente Roosevelt ha llegado a decir este día que "ahora parece que habrá que resolver la huelga con proyectiles, fusiles y gases".

Rehusando dar su nombre, el miembro aludido insistió en que los representantes de los huelguistas y patronos llegaran a una solución pacífica de la huelga, que ha causado graves obstáculos a la navegación y otras industrias.

Edward F. McCrady, secretario auxiliar del Trabajo, está preparado a salir esta noche para Washington para someter los detalles de la situación al Presidente Roosevelt, a la secretaría del Trabajo, Frances Perkins, y al general Hugh L. Johnson, jefe de la NRA.

D. O. M.

Doña Rosario Borja de Francisco

Falleció las 3:15 de la madrugada del Domingo, 3 de Junio de 1934, a la edad de 59 años; después de recibir los santos auxilios de la religión Católica Apostólica y Romana.

Sus afligidos esposo, hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, nuetos y demas parientes, ruegan al piadoso lector eleve una oración al Creador por el descanso eterno de su alma.

La finada está de cuerpo presente en la residencia de la familia, sita en la calle Lico No. 2619, Manila. El entierro tendrá lugar el Miércoles, las 4:00 de la tarde, desde la casa mortuoria hasta el Cementerio católico de La Loma.

No se reparten esquelas. **El duelo se despide en el cementerio.**

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION
BATANGAS TRANSPORTATION COMPANY, Applicant.
Application for authority to issue and dispose of additional shares of capital stock.
Case No. 40515
ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (1) of section 15 of Act No. 3108, (The Public Service Commission Act), as amended, the Batangas Transportation Company, Batangas, Batangas, filed with this Commission on May 17, 1934, an application for authority to issue and sell 750 shares of capital stock of the total par value of Seventy-Five Hundred Pesos (75,000.00) and also to dispose of the unsold 500 Shares of capital stock of the total par value of FIFTY THOUSAND PESOS (P50,000.00) authorized in case No. 20484 of this Commission.

The said application is hereby set for hearing on June 15, 1934, at 9:00 a. m., at the offices of this Commission, 86 Sta. Potenciana, Intramuros, Manila, and all persons opposing the approval of the same should file written protests with this Commission on or before the above date and appear at the hearing with such evidence as may be deemed proper in the premises.

The applicant is hereby ordered to appear either personally or thru a duly authorized representative at the hearing to show that the approval of said application will promote the public interests in a proper and suitable manner as required by law.

The applicant is also required to publish this order once a week for two consecutive weeks in one English and in one Spanish newspaper of general circulation in the Philippines and to submit to this Commission at the date of the hearing the affidavits of the publishers of the newspapers where this order is published as proof of publication; Provided, however that the last publication in both newspapers shall be made at least 10 days prior to the date of the hearing.

The applicant is warned that no motion for continuance or for the taking of depositions will be acted upon unless the motion is accompanied by proof that the operators affected by this application have been notified in the manner above provided, and that failure to compy with any of the requirements of this Order will be sufficient ground for the dismissal of this application.

Entered, Manila, May 22, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of 1st Instance)
Acting Commissioner.

Certified Correct:
(Sgd.) ANTONIO ASPILLERA,
Deputy Secretary
Public Service Commission.
(28-4-jun.-34)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION
Case No. 39311
CRISPULO CRUZ & PASAY TRANSP CO.
Applicants.

Applicantion for the approval of the sale and transfer of the sale and transfer of the auto-truck service of the former in favor of the latter.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice either in "The Tribune" or "La Vanguardia," at least fifteen days prior to June 29, 1934, and to submit to this Commission not later than the said date the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. The applicant-vendor, Mr. Crispulo Cruz, is hereby required to submit to this Commission not later than the aforementioned date a statement of his capital investment accomplished in the form hereto attached. Failure to comply with the requirements contained in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this application and the withidrawl of the provisional authority herein granted. Upon the termination of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, May 29, 1934.

FELICIANO OCAMPO
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commisioner
(2-4-jun.-34)

Dr. C. Jährling's
POLVO
PARA SARPULLIDOS

POLVO ANTISÉPTICO
PARA SARPULLIDOS,
PICADURAS DE INSECTOS,
QUEMADURAS
Y PARA
ASEO GENERAL.

Botica de Sta. Cruz
PLAZA DE GOITI
MANILA

TRABAJE DENODADAMENTE POR EL TRIUNFO DE

SU CANDIDATO

CUALQUIER partido que gane en las Elecciones habrá confianza en el Gobierno de Mancomunidad. Por lo tanto no debemos vacilar en hacer inversiones en Buenas Propiedades Raices, que estan consideradas como la inversion mas lucrativa en el mundo.

El presente es el tiempo oportuno de seleccionar su propiedad en

New Manila
"El Suburbio Aristocrático"

...el sitio escogido por personas sensatas que forman sus hogares propios y que hacen inversiones lucrativas, por sus insuperables encantos naturales, vecindad y atmosfera—sus incomparables ventajas y rápido desarrollo.

Ventajas de "New Manila"

Esta es una de las hermosas residencias en NEW MANILA—Construiremos una para Vd. de acuerdo con sus deseos.

1.—Noches frescas y pacificas.
2.—Anchas calles pavimentadas.
3.—Luz Electrica, telefono y gas.
4.—Moderno sistema de alcantarillado.
5.—Agua potable y pozos artesianos gratuitos.
6.—Proteccion policiaca costeada por nosotros.
7.—Servicio gratis de basuras.
8.—Las calles claramente iluminadas por las noches.
9.—Convenientes facilidades de transportacion.
10.—Distancia muy corta desde Manila.
11.—Escuelas para niños y niñas.

Llamenos por teléfono y enviaremos nuestro representante quien le acompañara a NEW MANILA.

Juan YSMAEL & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague—Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.

LEA LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

El Anuncio es un impuesto sobre la venta que enriquece a quien lo paga.

Llame al 2-11-34 Venga a vernos!

Sea SABIO como el BUHO.....

Ud. puede ahorrarse MUCHO obteniendo sus BILLETES GRATIS de

La Vanguardia

en vez de COMPRARLOS! Sea SABIO y Ahorre Dinero Envie el cupon Ahora!

CUPON
Fecha .....
LA VANGUARDIA
P. O. Box 775, Manila
Señores: Adjunto incluyo .... para ..... meses de suscripcion (nueva o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripcion me enviaran ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P. A. A. F. que me daran derecho a participar en la adjudicacion de los premios en metalico.
NOMBRE .....
DIRECCION .....

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS

SE VENDE.—Una casa bien construida con un solar grande de 1506 m. c. a doce minutos de la Escolta. Costo P9,567. Precio solamente P5,228. P67.84 al mes o P48.45 mensuales los primeros 2 años, si se desea. Dos grandes dormitorios, sala y comedor. Cocina y baño con baldosines. Garage. Investigue esta ganga excepcional Tel. 2-25-93.
(30-mayo-h.n.a.)

AVISOS

Manila, Mayo 25, 1934.

A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 5 de Junio, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 1½ c. de f. para fines de refrigeracion en el local situado en 39 P. Ducos. Quiapo, Manila.
AH GONG SONS & CO.
(25 al 5 jun.-34)

Manila, Junio 2, 1934.

A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 11 de Julio, 1934, para solicitar permiso para llevar una Cantina de Primera Clase en el local situado en la Plaza Goiti Nos 107-109, distrito de Sta. Cruz, Manila.
BRONX CAFE
(2 al 8 jun.-34)

GRATIFICACION

Al que proporcione el paradero del Dentista Jesús Hapson, que antes vivia en la calle Benavidez No. 701 entresuelo—por escrito No. 18 Manga Road, San Francisco del Monte, no es necesario apersonarse indique su recidencia.
(4-jun.-34)

Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Manila
Fundado en 1882
75 Plaza Goiti, Sta. Cruz
Manila

Las alhajas empeñadas o renovadas en esta Institucion durante el mes de Diciembre de 1933 y las que no se han vendido en la almoneda anterior se venderan en publica subasta en la sala de almonedas el dia 11 de Junio de 1934, y los dias sucesivos que sean necesarios, comenzando a las 9 de la mañana.
Manila, 1.o de Junio de 1934.
El Director Gerente,
ELIAS MARCO.
(2-4-5-jun.-34)

BUEN NEGOCIO EN VENTA
El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs, lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.
(20-mzo.-h.n.a.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN. — Casas muy confortables a precios reducidos en 259 Arquiza, 710 Dakota, 202-214 Romero Salas. Razón: Sr. Benito Lopez, 221 Crystal Arcade, Tel. 2-28-54 o Sra. Leonor Lopez, 257 Arquiza. Teléfono 5-41-52.
(1-2 4 jun.-34)

Nueva Residencia Tranquila, Malate, Vermont 912; con su garage, ₱40.00 mensuales.
Las Llaves Razón: 914 Vermont
(4-jun.-34)

SE ALQUILA.—Casa próxima a Sta. Escolástica y la Salle College, 1694 Ave. Arellano, Singalong Subdivision. Tiene todas las conveniencias modernas, gas, luz y agua. Precio muy módico. Razón: 1708 Ave. Arellano.
(4-jun.-34)

SE NECESITA

SE NECESITAN—Casa liberal Americana tiene vacante dos puestos para agentes corredores de mucha experiencia en el pais y que cuenten con personalidad muy superior a los "agentes" ordinarios. Puesto permamente y condiciones excepcionales a personas que demuestren resultados. Dirijanse: RESULTADOS, c/o. La Vanguardia. (2-4-6-jun.-34)

AUTOMOVILES

SE VENDEN. — Varios coches Bantam Ford, completamente carenados. Malate Garage, 767 Dakota, Malate. el. 5-69-66.
(23-abr.-lun.-jue.)

MISCELANEA

National Ham Factory y Merendero
Servimos desayunos, y meriendas variadas, como bibingca, Sorbete de Leche fresca, maja blanca etc., etc.
También recibimos encargos de emparedados.
Tel. 2-86-38—335 Echague, frente de Osaka Bazar
(4-jun.-34)

Aquino Fija...

(Continuación de la Pág. 1)

que no se les puede dar la administración como Gobernador General de la mancomunidad o como miembros de la Legislatura porque alegan que el Alto Comisionado es mas poderoso que el Gobernador General. Insisitimos en que no pueden trabajar por las disposiciones económicas del bill que ellos alegan que nos estrangularan. Aceptando ahora la ley que ellos combatieron anteriormente con severidad ante el pueblo, ante la historia y ante el mundo, inequivoca e irrevocablemente se han ridiculizado a si mismos.

"Sometemos que si los "antis" se ven hoy obligados a aceptar la ley disfrazandole en una nueva medida, no representa un cambio de corazon sino un temor del fallo del pueblo en las elecciones de Junio. No es un cambio de conviccion para muchos de ellos, porque no quieren la medida por ser una ley independista y la mayor parte de ellos no favorecen la independencia.

"Todo el cambio realizado en la ley es la aclaracion de las disposiciones sobre reservas militares. La marina americana todavia puede continuar aqui, y para los fines de una posible intervencion americana despues de la independencia, los marinos son tan instrumentos del imperialismo como los soldados, como hemos visto en el record de America en Nicaragua, Santo Domingo y en Haiti, donde los marinos y no los soldados se convirtieron en instrumentos de dominio.

"En sus inconsecuencias, en sus fabricaciones para engañar al pueblo, en sus vergonzosos cambios de frente, en su doblez, y en sus manipulaciones del poder politico para asegurar sus nefandos fines politicos, el record de la Nueva Mayoria en cuanto a la ley independista no tiene paralelo en la historia de nuestra politica y diplomacia.

"Pero hay dos enmienda virtuales por las cuales damos crédito a la Mision Quezon. No diremos que la Mision Quezon propuso estas enmiendas, pero si diremos que la Mision Quezon no puede eludir la responsabilidad de las mismas; primero, porque fueron introducidas mientras la Mision Quezon estaba aun en Washington y fueron aprobadas después de haber vuelto sus espaldas o cuando los miembros de la mision estaban en camino para Filipinas. Estas enmiendas fueron la medida Jones-Costigan que modifica la Ley HHC en lo que se refiere al azucar filipino y el impuesto de sisa sobre el aceite filipino. La Ley HHC no disponia ninguna limitacion azucarera hasta el establecimiento del Gobierno de la Mancomunidad o dentro de unos uno y medio años más. La medida Jones-Costigan dispone una limitacion inmediata para el azucar filipino.

"La otra enmienda a la Ley HHC es el ignominioso impuesto de sisa que impone un impuesto de P0.06 por cada libra de aceite filipino. La Ley HHC como en el caso del azucar no disponia ninguna limitacion inmediata para el aceite. Hay una limitación de 200,000 toneladas de aceite de coco despues del establecimiento del Gobierno de la Mancomunidad pero no la hay para la copra. El impuesto de sisa impone una limitación inmediatamente para el aceite y practicamente prohibe la entrada de todos nuestros productos cocaleros a los Estados Unidos.

"Estas son las enmiendas, las verdaderas enmiendas a la Ley HHC de las que no puede escaparse la Misión Quezon. El Presidente Roosevelt admitio que el impuesto de sisa realmente enmienda la Ley HHC por el que la Misión Quezon debe responder ante el foro de la historia. Damos a la Misión Quezon todo el credito por estas enmiendas. Si ha de haber estrangulación economica en Filipinas, no es por causa de la Ley HHC original, sino debido a estas enmiendas realizadas durante el tiempo en que la Misión Quezon era responsable de la legislación en los Estados Unidos.

"Estas son las verdaderas conquistas de la Misión Quezon. Los "pros" se comprometen ahora a eliminar estas enmiendas extrañas y onerosas a la Ley HHC y en su lugar a trabajar por las mejoras verdaderas en la ley. Con la ayuda de las que trabajaron por la Ley HHC original esto puede realizarse.

El verdadero "issue"

"El verdadero "issue" ante el pueblo filipino es este: A quien deben conferir los poderes del gobierno. A los "antis" que han contaminado al gobierno con su corrupcion y abuso del poder, que han suprimido la libertad de discusión y de la pabra, que han utilizado la ley de reorganización para matar la ley independista, que se han alineado con los intereses especiales que han enterrado la ley independista, reclamandola despues bajo otro nombre, que han practicado la doblez con la administración en Washington, y quienes, aun despues de aceptarse la ley todavia pueden frustrar la causa de la independencia mediante su negativa voluntaria a preparar la constitución correspondiente y organizar el gobierno que se requiere por la ley independista.

"O a los "pros" que han sufrido un martirio politico por defender la ley independista, que han expuesto los hechos depravados del partido en el poder, que trabajaron durante dos años por la aprobación de la ley independista, y cuyo plan de gobierno y afección por la ley asegurará el establecimiento del Gobierno de la Mancomunidad que aceleraria la concesión de la independencia al pueblo filipino.

"Dejemos que el pueblo decida!"

FLORENCIO GONZALEZ DIEZ E HIJOS
Administradores de Fincas
Garantizamos el pago de los alquileres y adelantamos dinero sobre los mismos.
Apoderamientos — Representaciones
P. O. Box 1439 — 130 LEGARDA — Telefono 23421

ESTE BIENVENIDO VENDEDOR
Va a miles de hogares a primeras horas del día. Pruebe un ANUNCIO CLASIFICADO en el—
MANILA BULLETIN
Evangelista y Raon
BASTA CON LLAMAR AL TEL. 2-11-02
(4)

Pasajeros que llegan y salen

Por el "Bisayas" para Iloilo:
R. C. Chavez, Eugenio Gustilo, Sra. Concepcion Lopez de Combate, Elias Combate, Leonila Justilero, Diosdado Justilero, Jean Chambelland, Sra. Maximo Salvador, Jose Malay, Nicolas Salamatin, A. F. Nobleza, y un niño de 2 años, Jose Saracho y Sra. Rosario Saracho, Srta. Pura Pardo, Proceso abor, y Sra. Rev. Pedro Pamplieg a. Rev. Nicanor Urabayen, T. W. Fod, Emilio del Campo, Li Yap, Srta. Chu See, Restituto Robillo y Sra. T. Yonemochi, Mr. Kawano Ong Ching King, Ong Heng, U. Yamasaki, Srta. Sofia Staub, Victoria Javier, Venancio Somayo y Sra., Diosdado Tanco, Coronacion Juanillo, Sra. Dolores de Faro, Po O. Chiao, Ong Panco Po Bun Peck, Uy Seng, Siu Po, Dy Bing Dee Ann, Yec Sam, See Chuanco Chin Hong, Kim Yap Seng, fiHoc Chuan Lam, Yap Y. Hoc Ong Chiam, Teng Eng, Un Guan Heng uan, ee Seng, Chua Kiong, Chua San, Chua Ting, Ang Ham, Dio Kit Si, Maximo Salvador Leon J abao, Tiu Suy, Yeong ee, Leong Wong, Liong Ming, Pedro Echong, A. Carver y Gregorio Favia.

Tres Tiros Hacen..

(Continuación de la Pág. 1)

Se cree que el disparo fue hecho con un rifle. La constabularia esta investigando el incidente, habiéndose ya presentado querella contra los supuestos culpables. Se cree que este suceso tiene relación con la campaña electoral".—Comandante Provincial.

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Santa Rosa, mayo 4.—El representante Feliciano Gomez, fué objeto de un atentado a las dos y cuarenta y cinco minutos de esta madrugada, cuando se dispararon contra el tres tiros que, afortunadamente no dieron en el blanco. Se cree que el autor o los autores del crimen son sus adversarios politicos.

El representante Gomez se habia recogido ya bastante tarde, por haber venido de un miting en Cabuyao, y se hallaba muy cansado. El primer tiro ni siquiera le despertó, pero los dos siguientes, disparados casi simultaneamente, acabaron por hacerle saltar de la cama. Sin embargo, no vio a nadie en la habitación, ni fuera.

El representante Gomez salió ileso, porque el plomo no penetró en el tabique de madera cerca de la cama. Una bala de revolver, calibre 38, fué hallada incrustada en la balaustrada. Los otros dos tiros no dejaron ninguna huella.

La constabularia ha sido notificada.

Autorizacion a comandantes provinciales

Para poner fin a los conflictos electorales relacionados con la colocación de los precintos, ya que no se dispone de suficiente tiempo para resolverlos segun los trámites ordinarios, el secretario Guinto ha enviado telegramas a todos los comandantes provinciales de la Constabularia, facultándolos a disponer ellos mismos, sin esperar el consentimiento de los concejos municipales, para ordenar el traslado de los precintos, si para dicho traslado hay alguna orden de los juzgados de primera instancia, del departamento del Interior o del gobernador general.

En visperas de las elecciones en las regiones no cristianas de Filipinas, el director Teopisto Guingona, director de la oficina de Tribus No Cristianas se ha mostrado esta mañana muy optimista en lo que se refiere a la paz y el orden en todas aquellas provincias que caen bajo su comprensión.

El director Guingona declaró esta mañana que, aunque bien es verdad de que en las elecciones pasadas cuatro datus fueron muertos debido a disturbios registrados en Dansalan, este año sin embargo, se han tomado toda clase de precauciones para evitar la repetición de encuentros sangrientos. En Dansalan, principalmente, las autoridades correspondientes, principalmente la Constabularia estan bien preparadas a evitar cualquier conflicto y sobre todo cualquier posible derramamiento de sangre.

Como se recordará, de Dansalan se recibio la sugestión de que, aquel pueblo, se suspendieran las elecciones temiendo se repitieran en dicha region disturbios graves, pero mas tarde, la oficina de Tribus No Cristianas, despues de un detenido estudio del asunto, decidio proseguir las elecciones este año, en la confianza de que nada grave sucedera.

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor RUHR es esperado mañana por la mañana procedente de Japon y China. Saldrá a medianoche de mañana para Europa.

Esta mañana arribo el transpacifico PRESIDENT JEFFERSON procedente de Seattle y Victoria via Yokohama y otros puertos.

El vapor RHESUS saldrá a las 8 a. m. de mañana para Genova, Londres, Roterdam, Hamburgo y Liverpool via Singapore y Suez.

Este dia llegará el vapor TANDA procedente de Japon y Hongkong. Saldrá esta misma tarde para Australia.

El vapor TAI YIN arribo anoche de los Estados Unidos y saldra mañana para Hongkong, Shanghai y Kobe.

BARCOS DE CABOTAJE

Esta mañana arribo el vapor VENUS procedente de Iloilo y Pulupandan. Saldrá el proximo miercoles para los mismos puertos.

Esta noche, a las ocho, levará anclas el vapor CEBU para Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo.

El vapor CORREGIDOR llego ayer de Cebu e Iloilo y saldrá a las 4 p. m. de mañana para los mismos puertos.

Procedente de Cebu y Kolambugan, el vapor KOLAMBUGAN arribará este dia. Sera despachado mañana por la tarde para los mismos puertos.

El vapor H. I. R. saldrá a las 11 a. m. de mañana para Tilic, Calapan, Batangas y otros puertos.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

BARCOS DE ALTURA

ESTE DIA

Llegadas de—

New York via Panama, Los Angeles y San Francisco—CIT.. OF WINDSOR.
New York y Newport News via Panama y Los Angeles—TAI YIN.
Japan via Hongkong—TANDA.
San Pedro—SYSIA.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JEFFERSON.

JUNIO 5
Japan y China—RUHR.
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama—CITY OF ELWOOD.
Europa via Suez y Singapore—TRICOLOR.

JUNIO 6
Miike—TONE MARU.
Amoy—ANKING.
China—LOSSIEBANK.
Japan y China—NANKING.
Japan y China—COBLENZ.

JUNIO 8
Seattle via Japan y China—SEATTLE.

JUNIO 9
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.
Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
Vancouver y Victoria via Rokohama, nolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. HOOVER.
Australia—CHANGTE.
Batavia via South Philippine ports—TASMAN.
Los Angeles y San Francisco via Ho-Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong—EMP. OF ASIA.

ESTE DIA

Salidas para—

Australia via Rabaul—TANDA.
Shanghai y Hongkong—CHINESE PRINCE.

JUNIO 5
Japan via Cebu—UNKAI MARU.
Hongkong y Kobe—TAI YING.
Genova, Marsella, Rotterdam y Hamburgo via Singapore Colombo y Port Said—RUHR.
Havre, London, Rotterdam, Hamburg y Liverpool via Singapore y Suez—RHESUS

JUNIO 6
China—CITY OF WINDSOR.
Hongkong, Shanghai, Japan y North China ports—TRICOLOR.
New York, Boston y Baltimore via Singapore—LOSSIEBANK.
Europe via Eingapore y Suez—NANKING.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya y Yokohama—PRES. JEFFERSON.

JUNIO 7
Marseilles, London, Rotterdam y Hamburg via South Philippine ports y Singapore—BENARTY.
Cebu—SYSIA.
Europe via Singapore, Colombo y Suez—COBLENZ.

BARCOS DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN
Pulupandan e Iloilo—VENUS.
Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan—ARGUS.
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL
Caroray—VENTURA.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Araceli—GRAVINA
Catanauan, General Luna, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.

JUNIO 5
Casiguran, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Cebu, Misamis e Iligan—PANAY.
Looc, Capiz, New Washngton e Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Gasan, Boac, Sta. Cruz, Macalelon, Catanauan y Pitogo—KIM LING. Am s.. 91. Ilagan

JUNIO 6
Iloilo—BISAYAS.
Catabangan, Naga, San Pascual, Aroroy, Ragay, Guinayangan and way ports—ROSARITO
Cebu, Bais, Dumaguete, Zoambanga, Cotabato y Jolo—RINAU.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.

JUNIO 7
Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.
Rio Guinobatan, Casiguran, Sorsogon, Lalawigan y Iloilo—TAURUS.

JUNIO 8
Romblon, Iloilo y Pulupandan—ILOILO.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Masbate, Bulan y Laoang—MASBATE.

ESTE DIA

Salidas para—

Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Boac, Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
Guinayangan, Ragay y Catabangan—STA RITA.

JUNIO 5
Tilic, Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Naujan—H. I. R.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod y Hinigaran—ALBAY.
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR. An. 1763 gr., Sagarbarria, 4 p.m.
Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamlayn—TAMARAW.
Pandan, Currimao, Aparri, Calayan, Basco y Itbayat—LEPUS.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Catanauan, General Luna, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT .Am. s.. 66. Machado 2 p.m.
Rio Guinobatan, Borongan, Guiuan y Surigao—REGULUS.

Los Premios...

(Continuación de la Pág. 1)

grande a juicio de ellos.

El plan original del reparto de premios sobre la base de un millon de pesos de venta total de billetes es él siguiente:

PREMIOS GORDOS

UN PRIMER PREMIO..	P110,000.00
UN SEGUNDO PREMIO	55,000.00
UN TERCER PREMIO.	27,500.00

PREMIOS SECUNDARIOS

Diecisiete (17) premios a P5,500.00 cada uno..	P93,500.00
Veinte (20) premios a P2,750.00 cada uno ...	55,000.00
Cuarenta (40) premios P1,650.00 cada uno ...	66,000.00
Cien (100) premios a P550.00 cada uno	55,000.00

APROXIMACIONES

Dos (2) premios de aproximación que se pagaran a los dos billetes mas inmediatos, uno anterior y otro posterior, al billete ganador del primer premio, a P2,664.97	P5,329.94
En el caso de que el primer premio caiga en el primero o ultimo numero de los billetes, los dos premios de aproximación se adjudicaran a los dos numeros inmediatamente posteriores o anteriores, segun sea el caso.	
Noventa y nueve (99) premios de aproximación que se daran a todos los billetes cuyas tres ultimas cifras sean identicas a las tres ultimas cifras del billete ganador del primer premio, a P330.00 cada uno ...	32,670.00

En el caso muy probable de que se venda totalmente billetes por valor de un millon y medio de pesos (P1,500,000.00), se repartiran en premios P750,000.00 divididos en la siguente forma:

El resultado de la venta y distribución de los billetes hasta este dia (Junio 4) es el siguiente:

Cantidad depositada en el banco	P1,217,829.00
Fianzas en metalico...	29,839.00
Certificados de deposito en los bancos.....	11,000.00
Total	P1,312,668.00

PREMIOS GORDOS

UN PRIMER PREMIO.	P1,65,000.00
UN SEGUNDO PREMIO	82,500.00
UN TER CER PREMIO	41,250.00

PREMIOS SECUNDARIOS

Diecisiete (17) premios a P8,250.00 cada uno....	P140,250.00
Veinte (20) premios a P4,125.00 cada uno ..	82,500.00
Cuarenta (40) premios a P2,475.00 cada uno ..	99,000.00
Cien (100) premios a P825.00 cada uno	82,500.00

APROXIMACIONES

Dos (2) premios de aproximación que se pagaran a los dos billetes mas inmediatos, uno anterior y otro posterior, al billete ganador del primer premio, a P3,997.45	P7,994.90
En el caso de que el primer premio caiga en el primero o ultimo numero de los billetes, los dos premios de aproximación se adjudicaran a los dos numeros inmediatamente posteriores o anteriores, segun sea el caso.	
Ciento cuarenta y nueve (149) premios de aproximación que se daran a todos los billetes cuyas tres ultimas cifras sean identicas a las tres ultimas cifras del billete ganador del primer premio, a P330.00 cada uno ..	49,170.00

Como se ve por estas cifras, sea cual fuere la cantidad total de la venta, la mitad de la misma sera destinada a premios, en identica proporcion al plan original.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Martes, 4 de Junio de 1934

COPRA	Precio por 1000 K.
Corriente	P2.50—P2.60
Buen Corriente	3.10— 3.20
Semi-resecado	3.30— 3.40
Resecado	3.50— 3.60

ABACA: Precio por pico

Grado		Precio
Grado	AB	P14.00
"	CD	12.50—
"	E	10.25—
"	F	9.25—
"	G	5.75—
"	H	4.75—
"	I	6.75—
"	J-1	6.00—
"	S-2	7.00—
"	S-3	6.25—
AS	J-2	5.00—
"	K	4.25—
"	L-1	3.50—
"	L-2	3.25—
"	M-1	3.50—
"	M-2	3.00—
"	DL	3.00—
"	OM	2.75—

Precio por fardo

Ovil	1	8.00—
"	2	7.00—
"	3	6.00—
Damage	1	9.50—
"	2	8.00—
"	3	5.75—
"	4	4.50—
Tow	1	5.50—
"	2	4.50—
"	3	4.00—
Canton No.	1	6.00—
"	2	5.50—
"	3	5.50—
"	4	4.50—
Manila Maguey No.	1...	P
"	2...	3.25—
"	3...	3.00—
"	4...	2.75—
Surtido		3.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—id
Id. de O. T. Y.—id
Id. de Maguey—id
Id de Mauey—id

PRECIOS DE LA CARNE

Junio 4

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.55—P0.60; segunda P0.45;P0.50; carne nativa primera P0.60—P0.70; segunda P0.50—0.55; tercera P0.40—P0.50

Carne importada: primera P0.80—P0.85; segunda P0.60—P0.65; tercera P0.50—P0.55.

PRECIOS DEL AZUCAR

Junio 4

El centrifugado de exportacion de Manila, sin cotizacion exportacion de Iloilo sin cotizacion
Consumo local—P4.50.

PRECIOS DEL PETROLEO

Junio 4

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.10 dos latas
3.35 caja
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja

De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.10 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.

PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P5.65 dos latas
5.90 caja
0.13½ litro

De la Texas Co., Inc.
Texaco—P5.55 dos latas
0.13½ litro

Cotizaciones del Arroz

Junio 4

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.85—P4.95	P4.75—P4.85
Inapostol	4.60— 4.70	4.50— 4.60
Macan	4.20— 4.30	4.10— 4.20

Precio de Casas Particulares

Elonelon—	
1.a.	5.90
2.a	4.80
Segunda Blanco (Bayambang)	4.70
Segunda Blanco (Macan	4.50
Arroz Tercera	1.35

BANCO NACIONAL

Martes, 4 de Junio de 1934

Nueva York	G.T.	⅛% pr.
Nueva York	G.T.	⅝% pr.
Londres	G.T.	1/11—3/16
Londres .... A la vista		1/11¼
Amsterdam	G.T.	71¼
Berna	G.T.	150
Milan	G.T.	570
Paris	G.T.	735
Madrid	G.T.	139¼
Singapore	G.T.	122¼
Japon	G.T.	61¼
Shanghai	G.T.	66⅞
Hongkong	G.T.	74⅛
India	G.T.	128¼
Java	G.T.	71⅜
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado ..		19—7/16
Plata, Londres, Remision		44½
Plata, Nueva York		44½
Descuento del Banco de Inglaterra		
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		5.06¾
Londres, Nueva York		5.06½

VALORES Y ACCIONES
LUNES, 4 DE JUNIO, 1934

DE FRANCISCO REYES
Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23449

Martes, 4 de Junio de 1934

ACCIONES	Vends.	Compr.	Ventas
MINAS:			
Antamok	.50	.48	—
Atok Gold	.09	.08	—
Baguio Gold Mining Co.	.27	.26	—
Balatoc Mining Company	26.00	—	—
Benguet Consolidated Mining	25.00	24.00	—
Benguet Exploration	.15	.13	—
Big Wedge	.09	.08	—
Esuitabe	.07½	—	—
Gold Creek	1.40	1.15	—
Gold River	.19	.18	—
Ipo	2.50	2.30	—
Itogon	4.10	3.80	—
Suyoc	.41	—	—
Philippine Syndicate	—	—	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarrera de Tarlac	—	—	95.00
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	100.00	—
Central Azucarera de Bais	—	475.00	—
Central Azucarera La Carlota	—	105	115.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	100	—	70.00
Pampanga Sugar Dev.	—	.40	82.00
Victorias Milling Pref.	90	90	90
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	125.00	150.00
Central Luzon Milling Co., Inc.	95	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Company	—	—	—
Luzon Sugar Company	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	40	40
Bacolod Murcia Milling Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Bais	—	—	—
Central Azucarera de La Carlota	—	—	—
Central Azucarera de Tarlac	—	—	1000
Pilar Sugar Central	—	—	1.000
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
M. E. Company, Ltd.	—	—	—
North Negros Sugar Company	—	—	—
COMERCIAL & INDUSTRIAL:			
San Miguel Brewery	112.00	—	120.00
Varadero de Manila	40	—	—
Compañia Maritima	50	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	95	—
Botica Boie (Pref.)	—	95	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	100.00	—	P175.00
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Iloilo Warehouse Corporation	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	80	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	80	—	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	200	—	—
Insular Drug Store	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 6%	200	—	—
El Ahorro Insular	—	—	990 V.
Metropolitan Theatre Company	100	—	—
Manila Electric Co.	—	—	—
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	70.00	60.00	62.00
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	1.835.00	—	1.880.00
China Banking Corporation	—	47.00	—
Chartered Bank of India Aust. & China	£15.—	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	50.00	75.00
SEGUROS:			
Filipinas, Compañia de Seguros	0.750	—	—
Insular, Life Assurance Company, Ltd.	—	850	—
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	850	—
Union Insurance Society of Canton	622.00	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Martes, 4 de Junio de 1934

MINAS				
Ambassador	.04½	.03½	—	—
Antamok G.M.C..	.50 V	.48	—	—
Atok Central....	.08 V	—	—	—
Atok Gold M. C.	.09 V	.08	.08½	—
Baguio G. M. C.	.27½ V	.26½	—	—
Balatoc Mg. Co..	26.00V	24.00	—	—
Benguet Consol. .	24.75V	24.50	24.75	24.75
Benguet Ex. Syn.	.14½ V	.13	—	—
Benguet Gold.	.09 V	—	—	—
Big Wedge M. C...	.08½	.08	.08	—
Demonstration ..	.10 V	.08½	.09	—
Equitable Ex. Co.	—	.04	—	—
Fortuna G. M. C.	.07½ V	—	—	—
Gold Creek M. C.	1.30 V	—	—	—
Golden Eag. M. C.	.80	—	—	—
Gold River M. C.	.19 V	.18	.19	—
Goldwave M. C.	.09 V	—	—	—
Ipo Gold M. I...	2.45 V	2.30	—	—
Itogon Mg. Co...	4.00 V	3.95	4.00	4.00
Midas Gold M. C.	—	—	—	—
Mindoro G. M. C.	.12 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.09 V	.07½	—	—
Padcal Mines ...	.85 V	.55	—	—
Phil. Chromite ..	.06 V	—	—	—
Placer Operating	—	—	—	—
Prosperity Placer	1.00 V	—	—	—
Salacot Mg. Co..	.11 V	.10½	.10½	—
S. Mauricio M. C.	.08 V	—	—	—
Shevlin G. M. C.	1.20 V	—	—	—
Southern Cross .	.25 V	—	—	—
States Gr. M. C.	.09 V	—	—	—
Suyoc Consol. ..	.41 V	—	—	—
United Paracale	.10½V	.09½	—	—
Universal Explo..	—	—	—	—
Virac Explo. ...	.15 V	.10	—	—
Zamboanga M. E.	.10 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
76,932

AZUCAR				
Bacolod-Murcia	—	—	—	
Bogo-Medellin Co.	15.00 V	—	—	
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—	
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—	
Cebu Sugar Co..... ..	—	—	—	
Central Azucarera Bais	500 V	475	—	
Cent. Azu. La Carlota	120	120	—	
Central Azu. Tarlac...	—	100	—	
Central Luzon M. Co.	100 V	75.00	—	
Hawaiian-Phil. Co. ...	25.00 V	—	—	
Isabela Sugar Co.	20.00 V	—	—	
Kabankalan Sugar Co..	—	—	—	
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—	
Luzon Sug. Central Co.	20.00 V	—	—	
Malabon Sugar Co. ...	—	—	—	
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—	
North Negros Sugar Co.	—	—	—	
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—	—	
Pampanga S. D. C...	—	—	—	
Pilar Sugar Central ..	120 V	—	—	
San Carlos Milling Co.	—	—	—	
Talisay-Silay Mil. Co..	—	—	—	
Victoria Mil. C. (Ord.)	100 V	—	—	
Do. Mil. Co. (9% Pref.)	100 V	—	—	
BANCOS:				
Bank of the P. I.....	75.00	60.00	—	
Chartered Bank	—	£16	—	
China Bank	—	—	—	
Hongkong Bank (Hk.).	—	—	—	
Do. Londres	—	£131	—	
Peoples Bank	—	—	—	
BONOS				
Asturias Sug. Cent. 8%	—	—	—	
Azucar. de Tarlac 8%	1000	985	—	
La Carlota 8%	—	—	—	
Manila Electric 5%	—	—	$950	
North Negros 8%	—	—	—	
Pilar Sugar 8%	—	—	—	
Polo Plantation 10%	—	—	1000	
COMERCIAL E INDUSTRIAL				
Anakan Lumber Co. ...	—	—	—	
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10% ...	—	—	—	
El Hogar 7%	—	—	—	
Do. 6%	—	—	—	
Insular Drug Co.	7.75 V	—	—	
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—	
Metro. Theater "A" ..	50.00 V	—	—	
Metro. Theater "B" ..	—	—	—	
Peoples Mort. Inv't Co.	—	—	—	
Do. Do. "B"	—	—	—	
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—	
Phil. Education (Ord.)	—	—	—	
Do. Do. (Pref.	40.00 V	—	—	
Philippine Int. Corp. ..	35.00 V	—	—	
San Miguel Brewery...	122½	—	—	
Heacock's (Ord.)	—	—	—	
Visayan Electric	—	—	—	
SEGUROS				
Filipinas	3600	—	—	
Insular Life	360	—	—	
Philippine Guaranty ..	360	—	—	
Union of Canton	—	—	615	
Canton Insurance	—	—	—	

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Martes, 4 de Junio de 1934

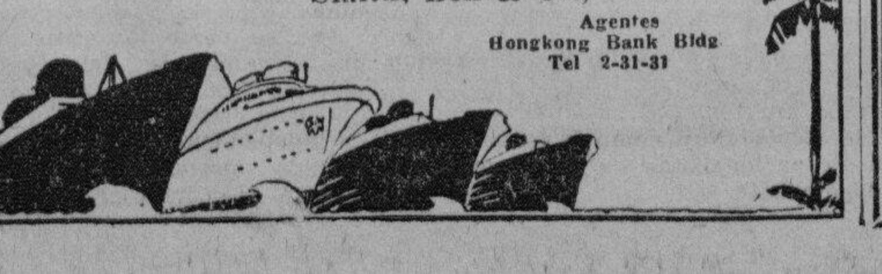
Bar., Bilbao y Madrid..	A la vista	138.75
España Provincias	A la vista	139.25
España Pueblos	A la vista	139.75
Londres	A la vista	23-5/16
Londres	G.T.	23¼
N. Y. y S. Francisco ..	A la vista	201.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	202.00
Amoy	G.T.	66⅛
Amsterdam	G.T.	71.75
Amberes	G.T.	207.50
Bangkok	G.T.	105.00
Batavia	G.T.	71⅜
Bombay	G.T.	128.50
Hamburg	G.T.	124.25
Hongkong	G.T.	73.75
Kobe	G.T.	61.50
Milan	G.T.	565.00
Paris	G.T.	735.00
Peiping y Tientsin	G.T.	67.25
Saigon	G.T.	136.25
Shanghai	G.T.	66.50
Singapore	G.T.	122.00
Sidney	G.T.	28⅝
Vancouver	G.T.	206.00
Wellington	G.T.	28¼
Zurich	G.T.	149.50
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	135.25
Kobe	60 d/s L/C	59.25
Londres	A la vista	23⅞
Londres	90 d/s L/C	24⅛
N. Y. y S. Francisco ..	A la vista	200.50
N. Y. y S. Francisco..	60 d/s L/C	199.50
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	506.65
Londres	G.T.	506.75
ORO EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	35.00
Londres	1 Oz.	Unquoted
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.44⅞
Londres	1 Oz.	19-7/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Martes, 4 de Junio de 1934

PLATA:		
Londres	19—7/16	19½
Nueva York	44½	
LONDRES—Teleg..	1/11—5/16	P10.2949
a la vista	1/11—5/16	10.2949
N. YORK—Teleg..	1⅛% pr.	
a la vista	⅞% pr.	
FRANCIA—Teleg..	7.45	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg....	138¾	
a la vista	138¾	
Provincias	138¾	

HONGKONG	74⅛
SINGAPORE	120⅞
SHANGHAI	66-11/16
INDIA	129
JAVA	72¼
DOLLARS ESPAÑA	7.82
LIBRAS NUEVA YORK	506⅝
LIBRAS ESPAÑA	37.15
FRANCOS LONDRES	76.90
PESETAS NUEVA YORK	13.66
JAPON	61¼
AMOY	66-5/16

LLOYD TRIESTINO
Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME via Singapur, Colombo, Bombay, Suez y Brindisi
DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!
1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42
"CONTE ROSSO" .. .. sale de Hongkong Junio 10
"GANGE" .. .. sale de Hongkong el Julio 15
Smith, Bell & Co., Ltd.
Agentes
Hongkong Bank Bldg
Tel 2-31-31


YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY
Vapor "BISAYAS" ···· Saldra para Iloilo todos los domingos, a las 7 A. M.
Vapor "SORSOGON" ··· Saldra para Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao el Junio 9, a las 5 p. m.
Vapor "VIZCAYA" ··· Saldra para Cebu, Zamboanga y Davao el Junio 16, a las 5 p. m.
Vapor "VENUS" ····· Saldra todos los Miercoles, a las 6 p. m. para Pulupandan e Iloilo.
801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121
PARA CARGA Y PASAJE
YNCHAUSTI & COMPAÑIA

M.E.C.D. 2016

VISTA DE UNA GRAN DEMANDA EL JUEVES

Supondra un desembolso de ₱8,200,000 si la "Hawaiian" pierde

La vista de la demanda presentada por dos obreros filipinos que trabajaron en las plantaciones de Hawaii, contra la Hawaiian Sugar Planters' Association, ha sido señalada ante el juez Manuel V. Moran, del juzgado de primera instancia de Manila el 7 de junio.

Fondos de la Hawaiian Sugar Planters' Association en Manila, que llegan a un total de P1,700, se han puesto bajo embargo preventivo, mientras esta pendiente de decision el asunto que envuelve una suma de P8,200,000.

Los abogados Ross, Lawrence y Selph están trabajando para obtener una decision favorable a sus clientes, mientras que John K. Butler, secretario de la Hawaiian Sugar Planters' Association todavia se halla en Manila, debido a este asunto. Mr. Butlers piensa salir el dia 13 de Julio.

La demanda entablada por los dos obreros, Ponciano Lacaden y Simeon Cabanero, es un caso de prueba que teoricamente envuelve una suma de mas de P8,000,000, debido a que una decision en favor de ellos daria lugar a que otros obreros reclamen los mismos derechos que ellos reclaman.

En la cuestion estan interesados 43,704 filipinos en Hawaii, los cuales, a razon de P187.50 cada uno, causarian a la Hawaiian un desembolso total de P8,203,240.

Efectos Temidos...

(Continuación de la Pág. 1)

parte a esta huelga.

"Aunque por ahora no se ha notado aun marcadamente los efectos "de esta huelga"', en Filipinas dijo el director auxiliar Cornelio Balmaceda de la Oficina de Comercio, "es de temer que si dura mas tiempo, muchos productos de Estados Unidos que llegan aqui, sean muy afectados".

Mr. Horace B. Pond, presidente de la Pacific Commercial Company, daclaro tambien que necesariamente tendra que repercutir los efectos de esta huelga en los productos importados de Estados Unidos, a menos que dicha huelga se arregle en breve.

Inspectores...

(Continuación de la Pág. 1)

remedio solicitado.

El caso de los inspectores pros en el municipio de Iloilo sigue coleando hasta ahora. La Corte Suprema ha tenido que cursar otro telegrama al juzgado de primera instancia de Iloilo dando cuenta de que los records y expedientes del asunto deberán llegar a Iloilo este dia por el barco correo que zarpo de Manila ayer.

Hay algunos sin embargo que expresan el temor de que no se pueda cumplir con la decision de la Corte por falta de tiempo material para reunir a los diferentes concejos municipales afectados y obligarles a nombrar los inspectores correspondientes.

Varias mociones de reconsideracion sobre asuntos de inspectores de eleccion, se están recibiendo continuamente en la Corte Suprema. Una de ellas que fue actuada esta misma mañana es la que afecta a los municipios de Tigaon, Iriga, Buhi, Tinambac y Nabua de la provincia de Camarines Sur en que el bando de los pros ha conseguido mayoria en las juntas de inspectores.

La parte que solicitaba la reconsideracion mediante telegrama que habia dirigido al Senador Recto, alegaba como fundamento el hecho de que hubo un convenio de hechos sometidos por las partes aceptando que el unico partido democrata existente en dichos municipios es el "anti" y que el convenio no podia ser alterado por los tribunales. La Corte en su decision habia reconocido la division en el partido democrata en Camarines Sur y concedio un inspector a los democratas pros y otro a los democratas antis, y el tercero para los nacionalistas pros. La mocion de reconsideracion fue denegada esta mañana. Los concejos municipales de los municipios arriba mencionados habian sido instruidos por la Corte a que se reunieran desde el sabado pasado para cumplir con la decision de la Corte.

Es Insustituible..

(Continuación de la Pág. 1)

enmendarlas, pero si los "antis" ganan, pueden ser enmendadas. Condeno los ataques para derrocar a Quezon, diciendo que si Quezon ha estado ya muchos años en el poder, tambien ha estado Osmeña por largo tiempo, pues ha sido caudillo por mas de veinte años. Ha dejado el poder recientemente y su asiento no se ha enfriado aun.

"Aunque ahora estoy con la mayoria", declaro, "si veo que hay principios que no coinciden con los mios, rompere con ella. Si estoy con la mayoria hoy no fue por culpa mia, porque las circunstancias han decretado que tanto la mayoria como yo fueramos antis".

Alego que no busca a la mayoria. "Si hay algun hombre que zon al presente, yo seria el primepueda ocupar el puesto de Quero en decir que le quitamos del poder, porque no creo que un hombre debe estar por mucho tiempo en el poder." Dijo que tiene mas agravios contra Quezon que contra Osmeña porque cuando estaba con la minoria, simpre lucho con hombres de Quezon en las urnas. Termino diciendo que el presidente Quezon puede hacer mas por el pais que cualquier otro hombre.

Otros oradores fueron Pedro Muñoz y David Pargas. Godofredo Rosales actuo de presentador.

ROXAS FORMULA SU "J'ACCUSE"...

(Continuación de la Pág. 1)

ABUSO DEL PODER Y DEL DINERO

"En muchos distritos y provincias, mientras los candidatos "pros" han hecho su campaña sin dinero, los candidatos "antis", en cambio, han hecho correr a raudales el metal. Y como si todo esto no fuese bastante, se han utilizado hasta el abuso en favor de los candidatos "antis" todos los resortes del poder. Se han empleado sin escrúpulos medios de coerción moral, llegándose inclusive al extremo de desafiar las órdenes dictadas por nuestros tribunales de justicia con total menosprecio del sentimiento público. De este modo, tanto en esta campaña como en la campaña inicial contra la ley Hare-Hawes-Cutting, el antismo solo ha significado una política terrorista para el pueblo. El lema del jefe de los "antis" ha sido siempre: o estas conmigo o estas contra mi.

"A pesar de la miseria del pueblo y de las estrecheces financieras del gobierno, se han creado puestos para recompensar servicios políticos; han caido una tras otra muchas cabezas grandes y pequeñas de "pros" capaces y honrados, por el solo delito de no haberse prestado a ser ciegos instrumentos contra la libertad de su propio pueblo.

UNA LUCHA DE PRINCIPIOS VS. PUEBLO

"Esta es una lucha de principios contra las conveniencias del partido mayoritario; una lucha declarada por ciertos intereses privilegiados del poder contra el pueblo. Una lucha, al fin, que ha dividido al pueblo y ha desorganizado a todos los partidos.

PREDICE EL TRIUNFO DE LOS "PROS"

"La aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting y su cambio de nombre y la modificación no básica de la claúsula de reservas militares no alteran el issue. Los "pros" han aceptado sin reservas el bill Tydings-McDuffie, que ha revivido la ley Hare-Hawes-Cutting, tal como recomendaron anteriormente la aceptación de esta última medida. Para los "pros" la buena fe entre los dos pueblos ha sido y es suficiente garantía para que, si en el curso de la aplicación de la ley de independencia se hallasen disposiciones injustas y perjudiciales para nuestros intereses, estas puedan ser consideradas a su debido tiempo.

"Los "antis" al aceptar ahora la ley Tyding-McDuffie que es, fundamental y sustancialmente, la misma ley Hare-Hawes-Cutting que ellos rechazaron, demuestran de un modo concluyente que las conveniencias políticas, y no los principios, fueron los que determinaron los motivos de su conducta y los guiaron tanto en su primera como en su segunda actuación.

EL "ISSUE" VERADERO: PUEBLO VS. INTERESES

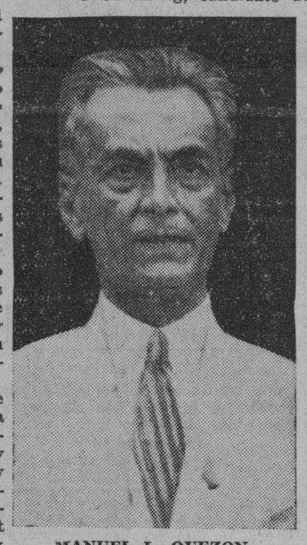
"En estas elecciones se dibuja claramente el "issue" del bienestar general del pueblo contra ciertos intereses creados. Mientras que la mayor parte de los candidatos "pros" son conocidamente hombres capaces, pero con recursos económicos muy limitados, muchos candidatos "antis" están fuertemente apoyados por los representantes de la riqueza acumulada.

APESAR DE TODO, CONFIA EN EL PORVENIR

"A pesar de todo esto, miro con optimismo el porvenir, y espero que en estas elecciones el pueblo depositará su confianza en el Partido Nacionalista Pro-Independencia, primero, por la virtualidad y la eficacia de sus principios, segundo, por la excelente hoja de servicios de muchos candidatos "pros", y tercero, porque el instinto popular se ha dado cuenta exactamente de que, a pesar de la aceptación hecha por la Legislatura de la ley de independencia, la gran batalla que estamos librando los "pros" en estas elecciones es nada menos que por la emancipación final y por la libertad e independencia completas y definitivas del pueblo filipino."

QUEZON Y SUMULONG APELAN AL PUEBLO POR RADIO

Una vigorosa apelacion para ganar el apoyo de todo el pais al liderato de Quezon fué diseminada por la radio anoche por el mismo presidente Quezon y por el ex-Senador Sumulong, candidato de los antis para senador por el cuarto distrito. El presidente Quezon, completamente repuesto de la indisposicion que habia sufrido durante su visita a Iloilo, arengo al publico en el miting celebrado anoche en el mercado de Pasay, donde se habian reunido unas 4,000 personas, para defender su liderato atacando fuertemente a Osmeña y Roxas y a Rafael Palma, el portaestandarte de los pros en el cuarto distrito contra el ex-senador Sumulong.



MANUEL L. QUEZON

Quezon en su discurso adujo cuatro razones entre los muchos que habia mencionado en apoyo de su permanencia en el liderato y tambien las razones porque su partido debe continuar en el poder.

Primero, dijo que no obstante las dificultades que ha creado la minoria, la mision Quezon ha conseguido la aprobación de una ley de independencia verdadera y completa, como la ley Tydings-McDuffie, además de la promesa hecha por el Presidente Roosevelt de enmendar las desigualdades y los defectos de que adolece la presente ley; segundo, porque la mayoria cree y espera conseguir el mejoramiento de ciertas disposiciones económicas de la ley de independencia cuando venga a Filipinas la comitiva congresional; tercero, porque durante el liderato del presidente Quezon se ha conseguido reponer la perdida de P60,000,000 que el Banco Nacional Filipino había sufrido durante el liderato de Sergio Osmeña; y cuarto, porque el gobierno ha conseguido solucionar la perdida de P20,000,000 que la compra del ferrocarril hubiera ocasionado al gobierno si no hubiesen introducido reformas radicales en su administracion.

El presidente Quezon dijo tambien en su vigorosa apelacion que bajo su caudillaje se ha conseguido evitar los fraudes electorales que se cometian escandalosamente bajo el liderato de Osmeña y de Roxas y tambien acuso de que durante la administracion de Osmeña la judicatura se ha corrompido y que se han nombrado jueces venales que la faccion Osrox estuvo protegiendo.

ENUMERA LOS LOGROS DE LA NUEVA MAYORIA

Pese a las amenazas y predicciones de la misión Osrox, continuo el presidente Quezon, presentando como imposible la obtención de enmiendas a la ley HHC, la última misión ha conseguido no obstante otra ley que concede a los filipinos una independencia verdadera y completa. Y no solamente la ultima mision ha conseguido una ley de independencia mejor sino que también obtuvo promesas de la presente administracion al efecto de que la ley de independencia sera enmendada y mejorada a su debido tiempo. El partido de la minoria con Osmeña y Roxas como lider nó puede esperar cambios, primero por haber sus jefes publicado comentarios y declaraciones que les colocan ahora en situacion de no poder solicitar reformas, segundo porque no pueden trabajar por una ley mejor ni para mejorar un poco mas la presente teniendo en cuenta que habia declarado con atenrioridad que la ley HHC es un generoso ofrecimiento que hacen el congreso y el pueblo americanos a los filipinos.

Quezon dijo asimismo que la minoria no podrá trabajar por la reaprobacion de la ley HHC como parece es su intencion, pues ya la Legislatura ha aceptado la ley Tydings-McDuffie.

La separación de Osmeña y Roxas del grupo de la mayoria fue explicada por Quezon, diciendo que es el resultado del principio de la democracia en que la mayoria tiene que mandar y la minoria obedecer. La mision Osrox desatendio los mandatos de la mayoria al aceptar la ley HHC despues de haber sido instruídos por la Legislatura Filipina a no aceptarla, porque no satisface las aspiraciones y los deseos del pueblo filipino.

La mayoria, por medio de los esfuerzos de la mision Quezon, dio un mentis a las afirmaciones de la minoria de que la mision Quezon no favorece la independencia, y que el argumento mejor contra esta acusación es la ley Tydings-McDuffie, que trajo de los Estados Unidos. Tambien dijo que la mayoria ha desmentido las afirmaciones de la minoria al asegurar que la Ley HHC es lo mejor que se puede conseguir de America puesto que la mision Quezon regreso con otra ley mejor.

El presidente Quezon volvera a hablar por medio de la estacion KZRM, Radio Manila, a las 8:00 de esta noche.

Sumulong por su parte defendio fuertemente su alianza con el presidente Quezon diciendo que se siente muy complacido de poder trabajar juntamente con los lideres nacionalistas en la preparacion del pais para su futura vida independiente.

UNA ORDEN DE MURPHY DESACATADA EN CEBU

Cuenco teme por el orden en varios pueblos.—Joven lider arrestado

En un telegrama recibido este dia en el departamento del Interior desde Cebu, el gobernador Mariano Jesus Cuenco de dicha provincia, expresa su desconfianza de que los cuerpos de policia municipales en los pueblos de Danao, Tuburan, San Remigio y Bantayan, fueran capaces de mantener el orden en dichos pueblos. Para mantener el orden y la tranquilidad en dichos pueblos el gobernador Cuenco pide que dichos cuerpos de policia sean puestos bajo el control de la Constabularia.

Orden de Murphy ignorada en Barili

El comandante provincial de la Constabularia de Cebu, en un telegrama enviado al departamento del Interior da cuenta de que el presidente municipal de Barili ignora la orden del Gobernador General Murphy, negandose a entregar el cuerpo de policia de dicho municipio bajo el control de los oficiales de la Constabularia, fundandose en que antes de acatar dicha orden prefiere recibir una orden de su jefe inmediato, el gobernador provincial. Guinto, contestando este telegrama, ordeno al comandante provincial que cumpla a cualquiera costa la orden del Gobernador General y que tome posesión del cuerpo de policia municipal de Barili.

Llueven Más...

(Continuación de la Pág. 1)

Abeto y el secretario Vargas han dado ordenes a los funcionarios y empleados bajo sus respectivos departamentos para que trabajen por los "antis". Entre los funcionarios insulares denunciados se encuentra el director de Sanidad Fajardo de quien se dice que ha dirigido una comunicación a los sanitarios para que apoyen a los "antis".

Excitacion de animos en Manila

A pocas horas del comienzo de las elecciones que empezaran mañana a las 7, la excitacion de los animos esta poco a poco llegando a su apogeo. En las calles centricas de Manila se ven numerosos grupos discutiendo o comentando la lucha electoral. Los cuarteles generales nacionales y de Manila de los 'pros' y 'antis' estan llenos de gente, algunos para consultar sobre los comicios de mañana y la mayoria para pedir informes sobre los movimientos y comentar las ultimas noticias.

Ultimo despliegue de fuerzas esta tarde

El último esfuerzo para alinear sus respectivas fuerzas se hará esta tarde en Manila por ambos bandos, cuando los "pros" celebren su mitin de avance en el Norte y los "antis" en el Sur.

Los "pros" se reunirán a las 4:30 de esta tarde en la calle Altura Santa Mesa, cerca de la Escuela Elemental de Burgos y recorreran las siguientes calles: Domingo Santiago, G. Tuason, Plaza de Guipit en donde celebraran mitin, Isabel, Lealtad, Trabajo, Maria Clara, San Lazaro, Oroquieta, Bambang, Magdalena, Benavides, Azcarraga, Reina Regente, Calderon de la Barca, San Fernando, Madrid, M. de Santos, Camba, Azcarraga, Antonio Rivera, Tayuman, J. Luna, Herbosa, Velasquez, Santa Maria Pavia, Quesada y Plaza de Moriones en donde se celebrará el mitin.

Por su parte los "antis" tienen el siguiente arreglo para su mitin de avance esta tarde:

Los de Intramuros, Ermita, se reunirán en la Plaza Ferguson.

Los de Malate y Paco, se reunirán en la intersección de las calles Dart y San Andres.

Los de Pandacan y Sta. Ana, se reunirán frente a la Jefferson Elementary.

Los reconcentrados en la Plaza Ferguson, marcharán las 5:00 p.m. en punto en dirección a la calle Herran izquierda y canto de Singalong, para separar a los que están concentrados en las calles Dart y San Andres.

5:30 p.m. deberán marcharse los reconcentrados en Dart y San Andres.

Después de recorrer varias calles se congregarán en la Plaza de Dilao para el miting.

Perfecto contestará a Quezon y Sumulong

Desde las 9:30 hasta las 10 de esta noche, el ex-representante Gregorio Perfecto y presidente del partido demócrata "pro" hablará por radio desde la Estación de la Radio Manila, para contestar los discursos del Presidente Quezon y del ex-senador Juan Sumulong pronunciados por radio anoche.

El Sr. Perfecto hablará en tagalo y en español y además de contestar a los antis hará propaganda de las candidaturas de los pros especialmente del ex-presidente Palma.

El Presidente Quezon por su parte hablará otra vez desde las 8 de esta noche por Radio desde la estación de la Radio Manila.

El caudillaje nacional, las leyes Tydings-McDuffie y Hare-Hawes-Cutting y las limitaciones económicas para Filipinas, han sido y son los "issues" de la actual lucha electoral, la más enconada registrada en la historia política de Filipinas.

Los "pros" alegan que la ley Tydings-McDuffie es la misma ley HHC con pequeñas enmiendas.

De haberse aceptado dicha ley se hubiera ahorrado tiempo y dinero, pues desde hace un año, la ley hubiera estado ya en vigor y a estos tiempos hubieramos terminado ya de redactar la constitución. Tampoco no se hubiera necesitado el envío de misiones a Estados Unidos ahorrando con esto gran cantidad de dinero. Así mismo no se hubieran aprobado las leyes reaccionarias contra Filipinas.

Por su parte los antis alegan que el caudillaje del Presidente Quezon debe continuar pues él es quién ha conseguido mejorar la ley de independencia y es el, el que ha recibido promesas de EE. UU. de que se corregirian las desigualdades e imperfecciones de la ley de independencia.

Que la ley Tydings-McDuffie no es la misma ley HHC y aun cuando se hubiera aceptado la ley HHC, las leyes reaccionarias se hubiesen aprobado de todos modos.

Las apuestas llegan a miles de pesos

Las apuestas en Manila por la lucha senatorial entre Palma y Sumulong llegan ya a miles de pesos.

Una persona informa que de acuerdo con lo que ha llegado a su conocimiento solamente, hasta anoche la cantidad de las apuestas cruzadas ya llegaba a unos P35,000.

Del cuartel de Manila de los 'pros' se ha sabido que un comerciante tiene preparados para apostar por Palma la suma de P10 000 y que otro adinerado tambien tiene preparada igual cantidad.

Dol cuartel de los "antis" se ha sabido que el ex-juez Guillermo Guevara tiene apostados P1,000 por Palma contra el Sr. Cirera de la Black and White que va por Sumulong. Se ha sabido tambien que un prominente lider anti tiene preparados P10,000.

"Antis y Pros" optimistas

Los vacticinos en el municipio sobre el resultado de las elecciones son como en otros circulos, contradictorios, pues tanto "pros" como "antis" esperan ganar. El presidente Teofilo Mendoza y el "floor leader" Miguel Halili, predicen una mayoria "anti" en la Junta Municipal. El concejal Bautista va mas alla y augura el triunfo de ocho ediles "antis" contra solo dos "pros".

Miembros de la minoria dijeron: "No queremos sentar plaza de profetas". Pero expresaron, sin embargo, la seguridad de que el resultado de las elecciones demostrara que Manila es abrumadoramente "pro".

Los concejos de Iloilo acatan la orden

Al mediodia de hoy, el secretario interino Guinto del departamento del interior ha sido informado por telefono de larga distancia de que los diez concejos municipales de Iloilo ya han cumplido con la orden de la corte suprema de conceder un inspector mas de eleccion a los pros de dicha provincia. Esto da fin al conflicto electoral registrado en richa provincia y que por poco causaba el arresto al por mayor de los miembros de dichos diez concejos.

El Sr. Jose Desiderio, representante del departamento del interior destinado en Iloilo, llamó por telefono a larga distancia al mediodia de hoy al secretario Guinto informandole que el conflicto ya ha sido felizmente zanjado y el orden publico en la provincia continua sin ninguna alternacion.

Por recomendacion del gobernador provincial de Iloilo y del comandante de la constabularia de dicha provincia, el departamento del interior con la aprobacion de la oficina del gobernador general ha ordenado este dia el traslado del control sobre el cuerpo de policia de cuatro municipios de dicha provincia a la constabularia. Los municipios afectados son Tigbauan, Igbaras, La Paz y Pototan. El senador Montinola, sin embargo, en un telegraam al departamento pide a su vez que se traslada igualmente a la constabularia el control sobre los policias municipales de San Joaquin, Guimbal, Oton, Passi, Dumangas, Ajuy y Sara. Sobre esta ultima peticion, el departamento no ha actuado aun.

El conflicto electoral de Iloilo es uno de los asuntos que mas ocuparon la atencion del departamento del interior esta mañana. Mas de una docena de telegramas se han recibido esta mañana en el departamento procedentes de Iloilo y todos se referian a este conflicto.

Con la solucion de este conflicto, segun el secretario Guinto, solo un caso electoral queda por resolverse y es lo referente al traslado del colegio electoral del municipio de Carcar, Cebu. El departamento ya ha instruido sin embargo al comandante provincial de la constabularia para que obligue al concejo municipal a cumplir la orden del departamento sobre este particular, y en el caso de que el concejo se niegue a hacerlo, el comandante provincial estaá autorizado a llevar a cabo la orden de trasladar el colegio electoral en cuestion.

Tirona habla de posibles fraudes

Otro asunto planteado esta mañana al departamento es el caso de Cavite. El representante Emiliano Tirona, en nombre de los 'pros' de la provincia, ha puesto sobreaviso al departamento del interior sobre los probables fraudes que algunos estan decididos a realizar en algunos municipios de la provincia. El representante Tirona dio cuenta de este hecho con el fin de evitar graves trastornos del orden en el caso de que se registre algun fraude temido.

El Sr. Tirona dijo que de los 20 municipios de la provincia, su partido solo está representado en dos de dichos municipios y en los 18 restantes no cuenta con ningun inspector de eleccion. Tambien dijo que por informes de algunos de Cavite se ha enterado de que hay un intento de cometer irregularidades en las elecciones de mañana. Tal es la desventaja que tienen los pros en dicha provincia que en algunos municipios lejanos se ha propalado el rumor de que el representante Tirona habia retirado su candidatura, lo cual es absolutamente falso.

Temen desordenes y fraudes en Rizal

La Constabularia de Rizal, tiene puestos los ojos en los pueblos de Taguig, Las Piñas, y Parañaque para ver de evitar posibles desordenes por las elecciones.

Los informes recibidos por la Constabularia de estos tres pueblos indican que los animos estan exaltados, porque hay rumores de que en la lectura de las balotas mañana algunos inspectores tratarán de cometer fraudes para hacer salir los candidatos de su predileccion. En la discusion que posiblemente surja, esta el peligro de desorden.

Las fuerzas de la Constabularia en Rizal estan bien dispuestas y los oficiales asignados cada cual en su distrito por lo que puede ocurrir

Segun los informes, en estos pueblos no existe la distincion de "pro" y "anti" sino la antigua "democratas" y "nacionalistas".

Basco, mayo 3.—La lucha es muy reñida. No cabe predecir el resultado final. El mismo bando enemigo admite que no esta seguro. Algunos jefes del gobierno estan trabajando abiertamente por los antis. Hasta hoy no se han recibido noticias de la pequeña embarcacion despachada a Itbayat, llevando certificados.—*Castillejos.*

Vigan, junio 3.—No han querido remitir mi nombre como candidato a Bauguen y otros municipios. Hagan el favor de plantear la cuestion a las autoridades correspondientes. —*Rep. Fidel Villanueva.*

Laoag, junio 3.—Los funcionarios judiciales, protegidos por gangsters, estan haciendo campaña en favor de los candidatos antis. El director de Correos Ruiz ha recorrido personalmente la provincia, favoreciendo a los antis.—*Agcaoili.*

Laoag, junio 3.—Todos los funcionarios estan trabajando abierta y descaradamente contra nosotros. Segun informes veridicos, cometeran los mas escandalosos fraudes para derrotarnos. En Badoc estan trabajando contra mi el juez Rubio y el sheriff Arzadon, e incluso cometeran fraudes para derrotarme.

Estamos sin protección oficial. Haga el favor de transmitir al gobernador general esta queja y pidale que mande a Badoc fuerzas para evitar la comisión de irregularidades. De lo contrario usare la fuerza para impedirlo, llegando inclusive al derramamiento de sangre. Quiero perder en buena lid, pero jamas permitiré que me derroten por fraudes.—MEDINA

Gapan, junio 4.—El presidente candidato a la reelección amenaza a los pros con arrestarle durante las elecciones. Procure que la fuerza policiaca de aquí sea colocada bajo el control de la Constabularia. Con elecciones limpias, es segura la victoria de los pros.—JOSE R. JACINTO.

Sorsogon, junio 3.—Las autoridades municipales antis de Juban acusan a los electores pros de morosidad en la cedula personal, para impedir que puedan votar el dia de las elecciones. Creo que es un plan preconcebido para obtener ventajas electorales. Ruego gestione inmediatamente el remedio aprpiado cerca de las autoridades correspondientes.—GOBERNADOR GARCIA.

10 concejos municipales arrestados

En el cuartel general de los pros se ha recibido el siguiente telegrama de Iloilo:

Iloilo, 3 de junio.—El delegado especial del departamento del Interior, Sr. Jose Desiderio ha ordenado el arresto de los miembros de 10 concejos municipales, que persisten en su negativa a cumplimentar la decision del Tribunal Supremo que ordena el nombramiento de inspectors pros en dichos municipios. Algunos de concejos afectados por esta orden del Sr. Desiderio, son los de los pueblos de Guimbal, Oton, San Joaquin y otros siete mas.

El "Jefferson" trae a muchos pasajeros

Pasajeros traidos por el "Jefferson" esta mañana. Arriba, de izquierda a derecha, las Srtas. Nenita Singian, Carina Luciano, Rosario Luciano, Remedios Lazatin. Mr. G. H. Robert Francis, M. Midigorich y Harry Bullock. Abajo, el teniente coronel John Scovel y su señora; el vice consul S. K. Cheng y señora; Mr. y Mrs. Walter Bruggmann.

Un concejal de Pasay candidato a reeleccion

Autor de varias importantes medidas que tienden a promover el mejoramiento y desenvolvimiento del pueblo de Pasay, Rizal, el Sr. Adolfo Santos del cuerpo de redactores del 'Taliba' es candidato a reeleccion para el puesto de concejal en dicho municipio de Pasay. El Sr. Santos es el autor de la ordenanza que vota la suma de P30,000 para la construccion de un campo de recreo y fue tambien el que ha presentado una ordenanza para la instalacion de un servicio de telefonos en varios barrios de Pasay para los policias de patrulla.

Adolfo Santos

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Tres heridos en Ilocos Norte

Laoag, Ilocos Norte.—Mientras caminaban por la población de Banna tres hombres recibieron un tiro traicionero resultando heridos. Se presume que el disparo se hizo por medio de un rifle. El suceso ocurrio anteanoche. Se ha investigado el caso y se ha presentado querella contra los supuestos autores.—*Comandante Velasco.*

Osias ovacionado en Pangasinan

Tayug, Pangasinan, junio 4.—Ayer tarde, una enorme multitud asistio al miting del comisionado Osias celebrado en la Hacienda Lichauco, de este pueblo. Osias mantuvo el interes del publico hasta el fin de su discurso largo y convincente. Supo contestar habilmente a todos los ataques de los antis. Narro los diversos pasajes de los bills de independencia en el Congreso. Dijo que en el congreso americano se le llamo heroe, pero aqui, en Filipinas, sus enemigos le desprecian. Ataco el caudillaje de Quezon, a quien llamo heroe politico por haber quitado de sus puestos a los pros de la Legislatura. Llamo gobierno de abusos el caudillaje de Quezon.

El señor Osias dijo que todo aquel que vote por un ticket anti, solo votara por la continuacion de este gobierno de abusos. Apelo al pueblo para que derrocara el regimen quezoniano, diciendo que Quezon no ha querido tener con el un debate en una plataforma o en la prensa.

Cuando paso a hablar de los lujos y despilfarros de la ultima Misión, fue aplaudido rabiosamente.

El publico concedio un honor y privilegio especiales a la señora de Narciso Ramos, que hablo elocuentamente por la candidatura de su marido, declarando que su derrota en la convención ha sido una grave injusticia.

Osias se ha dirigido a San Quintin, donde celebrara miting esta noche.

Desde primeras horas de esta mañana una verdadera lluvia de telegramas que contienen consultas y protestas relacionadas con la celebración de las elecciones se recibieron en el departamento del Interior. Muchas de las protestas se referian a traslados de precintos electorales de un lugar a otro que los concejos municipales no han cumplimentado no obstante las órdenes de los tribunales de justicia y el departamento del Interior.

Lider de Young Philippine arrestado

Un telegrama recibido esta mañana en el departamento del Interior, desde Iriga, Camarines Sur, da cuenta de que por orden del comandante provincial de la Constabularia, el presidente de la Young Philippines en el pueblo de Iriga ha sido arrestado anoche por los soldados constabularios. En el telegrama no se especifica la causa de la orden de arresto.

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Luna, La Union, junio 4.—Joaquin Luna, de 69 años de edad, hermano del general Antonio Luna, no obstante su avanzada edad esta emprendiendo activa campaña por la candidatura del comisionado Osias y otros candidatos pros en toda la provincia de La Union.

Gabriel Tavera, un gran hacendero de la provincia de La Union ha preparado tres trucks los cuales con bandas de musica recorreran todos los pueblos de la provincia enarbolando narteles anunciadores de la candidatura de Camilo Osias para senador. El anciano Joaquin Luna entrevistado sobre sus impresiones electorales en La Union anticipo que "el comisionado Osias obtendra el 85 por ciento de los votos de la provincia sino mas".

Dijo tambien que los candidatos pros, Flores para representante por el primer distrito, Yaranon para el segundo distrito y Nisce para gobernador, estan seguros de triunfar. Tambien aseguro que Subido y Balagot, son los mas probables elegidos miembros de la junta provincial.

La reeleccion contra la candidatura de Sison ha sido muy intensa. Las campañas políticas en toda la provincia se llevan a cabo con mucho acalamiento si bien no se abrigan temores de que se registren encuentros o incidentes lamentables.

Los lideres de los pros en la provincia han enviado notas alarmantes a la Constabularia pidiendo que se vigile mejor los pueblo de Rosario, Sto. Tomas y Bangar para evitar desordenes que segun se dice se registraran en dichos municipios.

Los funcionarios del gobierno estan desplegando una activa campaña, pero el Sr. Joaquin Luna dio cuenta de sus actividades a las autoridades de Manila. Los empleados provinciales votaran por el candidato a gobernador de los Antis, Sr Ortis pero se asegra que este va a ser desastrosamente derrotado.

VARIOS TURISTAS, UN VICE-CONSUL, LLEGAN

Pasajeros del "Presidente Jefferson".—Seattle desembarco en Shanghai

Un vice-consul chino, turistas filipinos, algunos ingenieros y dos oficiales del ejercito y la marina llegaron hoy por el 'President Jefferson'. El teniente Settle, que obtuvo un record en la conquista de la estratosfera, era esperado esta mañana, pero se han obtenido informes de que venia realmente en el 'Jefferson' pero desembarco en Shanghai para proseguir mas tarde su viaje a Manila.

El vice-consul recien llegado es S K. Cheng, que estaba destinado a los Estados Confederados Malayos del Estrecho. Es un graduado de la universidad de Tsinan. Viene con su familia. Declaro que la industria de la goma y la lata en los estados malayos ha estado progresando mucho. Dijo tambien, con respecto al comercio sino-filipino, que el gobierno de China esta desplegando grandes esfuerzos para fomentar las relaciones comerciales entre ambos paises. Sus ultimos informes de China son de que el estado economico actual de la joven republica es muy avanzado.

Mr. Walter Bruggman, filatelico y residente por mucros años en Manila, viene de Singapur. Iba a Europa con su esposa pero se vio obligado a regresar debido al mal estado de su salud.

Mr. Harry Bullock, un contador que viene de Inglaterra, trabajara en la 'Asiatic Petroleum'; el teniente comandante R. Findlay, de la marina, ha sido destinado a Cavite; Mr. M. Michaoux, agente viajero de la Union Commercial, una empresa metalurgica de Bruselas, viene a abrir una sucursal en Filipinas; el teniente coronel John Schovel, del ejercito, regresa de China y Japon, de unas vacaciones.

Los turistas filipinos que llegaron fueron las Srtas. E. Lazatin, Corazon, Consuelo y D. Lazatin; las Srtas. R. y C. Luciano, acompañadas por el Sr. B. A. Luciano y A. F. Luciano; la Srta. A. Singian, sobrina del doctor Gregorio Singian; la Sra. C. Singian y los niños V. y G. Singian.

Suplentes..

(Continuación de la Pág. 1)

durante todo el dia de mañana, formularios para la cancelación de nombramientos de inspectores y formularios para el nombramiento de los sustitutos.

Los fiscales estaran

El fiscal de la ciudad Felix anuncio esta mañana que la fiscalia de Manila estará abierta durante todo el dia de mañana para atender y actuar sobre asuntos de caracter penal relacionados con las elecciones. Los diferentes fiscales auxiliares y delegados prestaran servicios por turnos.

Diez abogados en el cuartel de los antis

Se ha anunciado que los siguientes abogados permanecerán en el cuartel de antis por protestas y cuestiones electorales: Mariano Velayo, Cesar de Larrazabal, Mateo Cipriano, Nicasio Yatco, Oscar Aguilar, Salvador P. de Tagle, Miguel Lanzona, Lazaro Pormarejo, Celestino Sagalongos y Federico Agrava.

"Loud speaker" de pros en Tondo

El cuartel general de los pros en el distrito norte, establecido en la Plaza Morriones, Tondo, anunciara el resultado de los escrutinios en todos los precintos de Manila, por medio de un 'loud speaker' del concejal Antonio Torres, para conocimiento del publico interesado en saber cuanto antes quienes son los candidatos que han sido elegidos para los distintos cargos electivos.

Oficiales de rango de la constabularia han sido especialmente destinados por el secretario interino Guinto del departamento del interior para supervisar ciertas provincias durante las elecciones para asegurar una votación clara y ordenada.

El comandante Telesforo Martinez, hasta hace poco ayudante del general Bowers, jefe retirado de la constabularia, ha sido destinado para encargarse de las provincias del norte de Luzon. El comandante Martinez está hoy vigilando los acontecimientos en La Union y Pangasinan donde la contienda para el cargo de senador entre Osias y Sison es muy enconada.

El coronel Benito D. Valeriano que fué un tiempo nombrado jefe de la división secreta de la constabularia y mas tarde trasladado a otro puesto, ha sido designado para encargarse de las provincias del sur de Luzon. El coronel Valeriano vigilará en particular el sexto distrito senatorial que comprende Albay, Sorsogon, las dos provincias de Camarines y Masbate donde siempre se han registrado conflictos electorales.

En los distritos senatoriales de Visayas se han tomado asi mismo pasos para asegurar una elección ordenada mañana. Cebu, Iloilo, Negros Occidental y Capiz, donde ha habido serios choques entre los pros y los antis sobre el nombramiento de inspectores y el registro de electores será particularmente vigilado.

Votaciones...

(Continuación de la Pág 1)

votaciones comenzará oficialmente a las 7:00 a.m. y se cerrará a las 6:00 p.m. El secretario Guinto advierte, sin embargo, que si a la hora de anunciarse el cierre del periodo de las votaciones todavía se encuentran muchos electores que no han podido votar y que están dentro del radio de 30 metros desde los precintos electorales, los mismos podrán seguir votando hasta después de terminar.

Las juntas de inspectores de elección han recibido instrucciones para proporcionar a todos los electores las oportunidades necesarias para emitir su voto sin consideración a las filicaciones políticas de los mismos. Las infracciones que los inspetcores cometan en contra de estas órdenes serán severamente castigadas por los tribunales.

M.E.C.D. 2016